



Este diario reveló ayer que la Corte autorizó a la Policía a investigar sin control judicial. Impresionados por el escándalo, los ministros discuten cómo dar marcha atrás

# POLICIAS EN CUARENTENA

Página/4/5

# Página/12

el país a diario



Buenos Aires, miércoles 2 de julio de 1997

Año 11-Nº 3118 - Precio de este ejemplar: \$1,20 - Revista (opcional): \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$17 - Revista (opcional): \$30

## LA CONFESION DEL CAPELLAN MILITAR

La Iglesia se refugió en el silencio ante la revelación de **Página/12**. Pero Scilingo agregó los nombres de los capellanes de la ESMA. "Ni siquiera me querían tomar confesión —aseguró—, porque decían que estábamos cumpliendo con el mandato bíblico"

Páginas/2/3

# "EL MANDATO BIBLICO"



Fotomontaje Página/12

FALLECIO ROBERT MITCHUM

## Los duros también mueren

Página/24/25

## HERMANAS

**S**ilvia Fernández Barrios preparó la artillería para que la invitada a su programa no saliera bien parada. Pero dos hechos inesperados frustraron el objetivo: el primero, la advertencia de Hebe de Bonafini: "Si me siguen interrogando como policías, me voy". Y se retiró. El segundo fue una trampa del inconsciente de la propia Fernández Barrios, que quedó atónita cuando se escuchó decir "fuerzas hermanas", allí donde tenía previsto pronunciar "fuerzas armadas".

El testigo que no fue,

por Miguel Bonasso

2

DI TELLA EN HONG KONG

## "Soy un cartel de 'Remember Malvinas' "

Página/18



Por Miguel Bonasso

Herberto Gut Beltramo, el misterioso empresario argentino que presidía la empresa de seguridad Prosegur y que se mató en un accidente de autos el 31 de mayo último, se había comunicado con el juez español Baltasar Garzón y le había ofrecido información sobre la causa que éste llevaba contra los militares del Proceso por "genocidio y terrorismo de Estado". Según fuentes que no quieren ser identificadas, el ofrecimiento se produjo dos semanas antes del accidente y Gut lo habría hecho de manera espontánea pero oficiosa, procurando no figurar como testigo. El magistrado se habría manifestado opuesto a recibir información confidencial, inclinándose por una declaración testimonial en regla. Evaluaba la posibilidad de convocarlo cuando el presidente de Prosegur encontró la muerte en las cercanías de Madrid, cuando el Mercedes 500 que lo transportaba junto con otras tres personas que sobrevivieron derrapó a causa de la lluvia y fue a estrellarse fuera de la autopista.

Gut murió en el acto como consecuencia de un fuerte golpe en la sien. Su amigo José María Alcáñiz, director de personal de las grandes tiendas El Corte Inglés, quedó gravemente herido y resultaron ilesos su mujer, Lourdes March, y el conductor del vehículo.

Con la muerte de Gut quedaron en el misterio varias cuestiones que interesan al juez Garzón y a los organismos de derechos humanos que im-



El juez Baltasar Garzón iba a citar al empresario. Gut quería hacer socialmente una declaración oficiosa.

# Gut Beltramo o el testigo que no fue

pulsan el juicio de Madrid contra los militares del Proceso, especialmente el espinoso tema de los dineros malhabidos de la dictadura militar que viajaron a Europa y, especialmente a España, para lavarse y reciclarse en otras actividades como, precisamente, las empresas de seguridad y de transporte de caudales, señaladas a veces como aptas para el tráfico de divisas y el lavado de dinero.

Herberto Gut, un joven ambicioso, casado con Helena Reboredo del Vecchio, hija de quien fuera el principal ejecutivo de la transportadora de caudales Juncadella (donde también encontró su buena fortuna Alfredo Yabrán), inició las actividades de esta empresa en España a comienzos de la dictadura militar con una modestísima inversión original de 25 mil dólares que, en sólo dos décadas, ha dado paso a una empresa que factura unos 400 millones de dólares por año; da trabajo a 25 mil personas, y le ha comprado la mayor parte del capital a la casa matriz original, la empresa familiar de los hijos del chofer catalán Francesc Juncadella.

Gut tal vez hubiera podido refutar ante el magistrado ibérico la inquietante versión que circula en los pasillos del juzgado de instrucción número 5 y lo identifica con el legendario Comandante Negro, jefe de Raúl Guglielminetti, que vivió como un príncipe en España, hasta que fue extraditado por su participación en el secuestro y asesinato del empresario Emilio Naum y a quien la Guardia Civil le descubrió un portafolio donde transportaba un millón de dólares en billetes.

Ni rastros del Comandante Negro

Herberto Gut Beltramo, el empresario ligado a Juncadella, Yabrán y Massera iba a ser citado por el juez Baltasar Garzón como testigo cuando murió en un accidente tan misterioso como su vida.

aparecen, sin embargo, en las indagaciones de *Página/12* en Madrid. Las necrológicas de los grandes rotativos y las publicaciones especializadas prefieren hablar de "un argentino emprendedor" (*El Mundo*) o un "creador de empresa" (*5 Días*).

Nadie recuerda hoy un dato que conecta al difunto con el jefe de la Triple A, José López Rega, que es la compra, en 1979, de SASS, la empresa de seguridad creada por el Brujo, donde también trabajó el comisario Rodolfo Almirón, asesino del padre Carlos Mugica. En Orense 26, donde alguna vez —dice— vivió López Rega y más tarde el propio Gut, el portero tampoco recuerda.

En una playa del sur de España, que parece salida de una novela de

Manuel Vázquez Montalbán, *Página/12* logra ubicar a un viejo amigo del muerto en los lejanos días de Argentina. Y tampoco ayuda a encontrar al Comandante Negro (que no es, probablemente, una invención de pasillo) pero aporta algunos datos. "Era muy entrador, muy simpático y hablaba el alemán a la perfección. No, no diría que era facho. Era de centro derecha al estilo moderno. Muy europeizado. Con grandes conexiones con el poder. El actual ministro de Obras Públicas de España, Rafael Arias Salgado, ocupó alguna vez la presidencia de Prosegur, aunque me parece que era una figura decorativa." El amigo lleva muchos años en la península y no le suena el apellido Yabrán, pero se ríe ante una probable coincidencia: los dos jóvenes ejecutivos amamantados por los Juncadella llegaron a desplazarlos. "Sí—sonríe—, no creo que los Juncadella lo quisieran mucho a Gut, que pasó a comprarles gran parte del negocio." Y se marcha, sin poder aportar más información. Igual que uno de los máximos periodistas económicos de España, que rechaza tajantemente la insinuación de que el hombre que se mató en la carretera haya sido "testaferro" del banquero Mario Conde.

¡Qué va! Gut amasó una inmensa fortuna y a lo mejor Conde era testaferro de él." Un poder que no pobló de solicitadas los anuncios de su funeral íntimo en la Basílica de San Miguel, ni arroja (por ahora) ninguna luz sobre otro enigmático empresario surgido de Juncadella que, a diferencia de Yabrán, murió sin conocer el escándalo. Apenas fotografiado.

UN PRECEPTO

# "Separa

El Episcopado evitó comentar las declaraciones del ex capellán de la Fuerza Aérea que justificó las aberraciones de la dictadura. Scilingo denunció a otros dos capellanes de la ESMA que justificaban a los represores. "Me dijo que ni siquiera debía confesarme porque cumplía los preceptos bíblicos", recordó.

Es increíble que este sacerdote se mantenga en el anonimato", expresó ayer el ex capellán de la Armada Adolfo Scilingo al referirse al ex capellán de la Fuerza Aérea que, con el seudónimo de "Padre Antonio", reconoció que sectores de la Iglesia conocían la existencia de campos de concentración y justificó las atrocidades cometidas durante la dictadura. Scilingo recordó que estos sacerdotes apoyaban espiritualmente a los represores y los convencían de la necesidad de sus acciones. "Si ellos estaban tan convencidos como para convencernos a nosotros, ahora tendrían que dar el nombre y la cara", puntualizó y dio los nombres de los sacerdotes Luis Manceño y Alberto Sanchetta, capellanes de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA). El Episcopado, por su parte, hizo silencio absoluto de radio y ningún obispo quiso comentar las declaraciones del sacerdote que fueron publicadas ayer en forma simultánea por *Página/12* y la revista italiana de discusión católica *Jesús*. La única condición del ex capellán para aceptar la entrevista fue que no se revelara su identidad.

Pese a la repercusión periodística de las declaraciones del ex capellán, la Iglesia omitió hacer comentarios, en tanto que una alta fuente de la Fuerza Aérea se limitó a declarar que harían una investigación. "Lo que nos llama la

ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS

## El nombre necesario

Distintos organismos de derechos humanos repudiaron ayer las declaraciones del llamado "Padre Antonio", el capellán militar de la Fuerza Aérea Argentina que reconoció que sectores de la Iglesia conocían la existencia de los campos de concentración y justificó las violaciones a los derechos humanos cometidos por la dictadura militar.

"El Servicio Paz y Justicia (SERPAJ) repudia las justificaciones de las violaciones a los derechos humanos cometidos durante la última dictadura militar". El organismo recordó también que el 27 de abril de 1996, "la Conferencia Episcopal Argentina emitió un tibio documento exhortando a los demás a pedir perdón por sus pecados, en respuesta a la solicitud del Papa de realizar un examen de conciencia". Señaló que Adolfo Pérez Esquivel, en una carta abierta, criticó este documento porque "asume la teoría de los dos demonios como lo hicieron la dictadura militar y después los gobiernos constitucionales, haciendo de este modo una indirecta justificación de la represión. No es de sorprender entonces las justificaciones de un capellán militar".

Emilio Mignone, director del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), agregó al repudio un pedido concreto: "Es necesario identificar al declarante a través de los datos que posee la Fuerza Aé-

rea. El Centro considera importante esta declaración que por sus términos parece verosímil por cuanto coincide con hechos que tenemos conocidos y documentados". La Línea Fundadora de las Madres de Plaza de Mayo coincidió en la necesidad de averiguar el nombre del "Padre Antonio": "Nos sentimos indignadas por el reconocimiento y justificación de los crímenes relacionados por el capellán de la Fuerza Aérea que declaró en la revista italiana y exigimos que las autoridades que correspondan den a conocer el nombre de ese sacerdote", dijo una integrante del organismo a *Página/12*.

Los Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas dijeron a este diario que dan por verdadera la información vertida por el capellán, salvo por dos puntos: "Los desaparecidos no fueron cinco mil, y lo de Angelelli no fue un accidente. Las pruebas de que fue un asesinato están". "Como organismo repudiamos a este 'padre', si es que se lo puede llamar de esa forma. Sin embargo, queremos rescatar la figura de los obispos solidarios, como Jaime De Nevares, Miguel Heasayne, Jorge Novak, Vicente Zazpe. Por más que tengamos bronca con este tal Antonio y algunos sectores de la Iglesia no nos vamos a olvidar de la gente de la Iglesia que nos ayudó, ni que el Papa tuvo sobre su escritorio un dossier de los desaparecidos."



BIBLICO DE TORTOLO PARA APOYAR LOS VUELOS DE LA MUERTE

# la hierba mala del trigo"

atención es que no existen capellanes en la fuerza que respondan a los datos de esta persona", declaró este oficial a la prensa. Agregó que "sólo hubo un capellán detenido en Malvinas y actualmente se encuentra en la fuerza". Los aviadores demostraron más preocupación por descubrir la mano del servicio de inteligencia de alguna otra fuerza detrás del ex capellán que por la veracidad de sus declaraciones.

En su entrevista con Giovanni Ferrò, el ex capellán de la Fuerza Aérea comentó los vuelos de la muerte durante los cuales decenas de prisioneros vivos, adormecidos y desnudos eran arrojados al mar. Reconoció la práctica de ese mecanismo para hacer desaparecer prisioneros. "Tengo amigos militares que participaron en esas misiones y que hoy sienten grandes remordimientos", indicó. Cuando Ferrò le preguntó si alguno de esos militares se confesaron con él, el cura respondió afirmativamente. "Yo tenía que decirles que la vida militar es una guerra, que en combate yo no puedo saber si el que tengo delante es inocente o culpable. Es mi vida o la suya."

Como aviador naval, Scilingo participó en esos "vuelos de la muerte" y debió acudir a los servicios de un capellán naval para tranquilizar su conciencia. "El capellán de la ESMA, Luis Manceño, me dijo que ni siquiera necesitaba confesarme—recordó Scilingo—, porque decía que yo había cumplido con el precepto bíblico."

El precepto bíblico al que hace referencia había sido enunciado por monseñor Adolfo Servando Tortolo, en ese momento presidente de la Conferencia Episcopal, durante unas jornadas cristianas que se realizaron en Puerto Belgrano en 1976. "Esa fue la muerte cristiana que avaló monseñor Tortolo—siguió el ex capitán—, cuando dijo que los militares estábamos llamados a cumplir el precepto bíblico de separar la hierba mala del trigo, pero en eso los curas también mentían porque la Biblia dice que Dios va a mandar a los ángeles a hacer esa tarea cuando llegue el fin del mundo, o sea que ellos se consideraban ángeles."

"Otro que decía lo mismo—agregó— era el padre Alberto Sancheta, que era capellán de la

**Scilingo: "Otro que decía lo mismo—agregó— era el padre Alberto Sancheta, que era capellán de la ESMA y hasta 1995 capellán de la Escuela Naval Militar."**

ESMA y hasta 1995 fue capellán de la Escuela Naval Militar." Scilingo se mostró sorprendido por el hecho de que "hasta los sacerdotes que justifican la guerra sucia tienen vergüenza de dar la cara". Para cualquier persona la resistencia del cura a identificarse tiene una lógica, pero para aquellos que recibieron apoyo y estímulo espiritual cuando dudaron de su tarea, esta negativa se parece más a una traición. En este razonamiento, aunque estos curas

no hayan matado o torturado a nadie, deberían afrontar las mismas consecuencias que las personas a las que convencieron para que lo hicieran.

Scilingo disintió con el ex capellán de la Fuerza Aérea con respecto a las monjas francesas Alice Domon y Léonie Duquet, secuestradas por un grupo de la ESMA a cargo de Alfredo Astiz y luego asesinadas. "Había unas monjas francesas que se habían puesto a defender una situación cuando no era necesario que se metieran en el medio, digámoslo así", relató el ex capellán.

**ESMA: "Junto con las embarazadas, era el único que estaba sin capucha y fue trasladado en un vuelo en enero de 1977. Era el padre Pablo Gazarri."**

"Este 'Padre Antonio' habló de las monjas como excepción—indicó— y eso no es así. En diciembre de 1976 yo conocí en 'Capucha', el entretecho del casino de oficiales de la ESMA donde eran retenidos algunos prisioneros, a un padre Pablo que me pidió permiso para celebrar una misa." Explicó que "junto con las embarazadas, era el único que estaba con la cabeza descubierta, sin capucha, y fue trasladado en un vuelo en enero de 1977. Era el padre Pablo Gazarri".

LAS IDEAS DEL "PADRE ANTONIO"

## Un capellán más aviador que sacerdote

Por Washington Uranga

**L**as revelaciones del "Padre Antonio" a la revista *Jesus*, publicadas en su edición de ayer por *Página 12*, sirvieron para confirmar las sospechas de complicidad de los capellanes militares y de algunos obispos católicos con los hechos aberrantes cometidos durante la dictadura militar. Pese a ello—como también era de esperar—la jerarquía de la Iglesia prefirió guardar silencio sobre el tema. El hecho de que el cura se haya escudado detrás del anonimato para hacer sus declaraciones sirvió de buena excusa formal para quienes prefirieron evitar las respuestas. La razón de fondo está, sin embargo, en la decisión institucional del Episcopado argentino de dar por cerrada toda revisión de su propia actuación durante los años de la violencia política con el documento publicado en abril de 1996. En ese momento, después de casi un año y medio de discusiones y debates, la jerarquía de la Iglesia reconoció la culpa de algunos católicos, pero rechazó toda responsabilidad institucional.

Los obispos, aun aquellos que en su momento estuvieron más comprometidos con la defensa de los derechos humanos, prefieren pasar una página que resulta dolorosa y poco grata, en lo personal y en lo institucional. Lo mismo su-



Monseñor Adolfo Servando Tortolo, un partidario de la dictadura.

Como presidente de la Conferencia Episcopal en 1976, respaldó la represión desatada por los militares.

cede en otros niveles de la sociedad argentina. Pero no es esa la única perspectiva que existe dentro de la Iglesia. Hay también cristianos que entienden que más allá del "punto final" eclesialístico que se puso con el documento "Caminando hacia el Tercer Milenio", sigue vigente la necesidad de conocer toda la verdad de lo ocurrido. El capítulo de los capellanes militares, de su actuación al lado de quienes ejercieron el terrorismo de Estado, todavía tiene muchas páginas no escritas.

La mayoría de los capellanes militares asumió con tal convencimiento su condición castrense que su responsabilidad espiritual quedó relegada a un segundo plano o claramente opacada. A través del reportaje de *Jesus* se puede inferir que el Padre Antonio además de ser un hombre sumamente consustanciado con su tarea como capellán, es al mismo tiempo un convencido militante de ideas conservadoras. En su entrevista el periodista Giovanni Ferrò consultó al cura sobre el comportamiento de la "prensa católica" argentina en tiempos de la dictadura. La respuesta—que no fue incluida en la edición de ayer de *Página 12* por razones de espacio—deja en evidencia que aún más allá de su actuación como capellán castrense el Padre Antonio se mantenía fiel a la visión del mundo que compartía con los militares golpistas. "Estaba la *Familia Cristiana*

argentina—dijo refiriéndose a una revista editada en Buenos Aires por las religiosas paulinas— que era muy mal vista por los militares; los criticaba siempre, a menudo en la tapa. Los 'míos' se lamentaban mucho. Y entonces yo, antes de distribuir la en las escuelas, les arrancaba las tapas."

Esta actitud de censura y militante en favor de la posición ideológica de los dictadores tuvo para el Padre Antonio mayor peso que la decisión de un obispo como Enrique Angelelli que había determinado re-

**Confesiones: El sacerdote pertenece a una congregación religiosa y tuvo actuación pastoral en la arquidiócesis de Buenos Aires.**

tirar toda asistencia espiritual a los aviadores de la base aérea de Chacabuco. "Cada semana tomaba el avión y me iba allá", recordó el Padre Antonio haciendo ostentación de su condición de piloto. "Claro", contestó el cura cuando Ferrò le preguntó si él mismo pilotaba el avión. "Eran dos horas y media de vuelo", subrayó el Padre Antonio como para no dejar dudas ante su interlocutor.

Es evidente que el sacerdote—que pertenece a una congregación reli-

giosa y tuvo actuación pastoral en la arquidiócesis de Buenos Aires—sentía más su condición de militar que la de cura. Después de recordar que "en la base militar había una capilla" el Padre Antonio relató también que "un día llegó (a la base de Chacabuco) una carta de Angelelli en la que ordenaba que todos los objetos de la capilla pasaran a la curia diocesana". Y recuerda: "a este punto yo me opuse". De inmediato explica y argumenta: "Le escribí una linda carta (al obispo Angelelli) en donde me negaba, porque los objetos de la capilla eran propiedad de la base militar y no de la curia".

Lo anterior refuerza también la idea de que los capellanes militares actuaron de manera consustanciada con las Fuerzas Armadas aun cuando, como en este caso, eso los llevaba a oponerse al obispo que por derecho eclesialístico tenía jurisdicción sobre determinado lugar. Eclesialísticamente los capellanes respondían únicamente a los obispos castrenses. Por eso el Padre Antonio desconoció la autoridad de Angelelli, se manifiesta "amigo" del pro-vicario castrense Vittorio Bonamin y confiesa que "le llevaba a él todas las cosas oscuras", entendiendo por éstas las denuncias de los familiares de los desaparecidos. Estas "cosas oscuras" nunca vieron la luz porque tanto el Padre Antonio como Bonamin siempre dieron por válidos los argumentos de los dictadores.



## OPINION

Por James Neilson

## Divorcio a la italiana

Para alegría del mundo empresario, parecería que el impacto de las peripecias recientes del gobierno menemista sobre la marcha de los negocios ha sido tan leve como el asestado por la salida tempestuosa de Domingo Cavallo. Lejos de asustar a los bolsistas, la evidencia de que la corrupción se ha vuelto un estilo de vida los ha dejado indiferentes. Algunos, naturalmente contentos cuando advierten que aquí las decisiones del norteamericano Alan Greenspan importan más que lo que sucede en la Casa Rosada y sus alrededores, entienden que, convertibilidad más globalización mediante, el país está por reeditar el milagro italiano de dotarse de una economía a prueba de los políticos. En vista de la notoria capacidad destructiva de la clase política nacional, tal logro tendría muchos méritos, pero también —como ya saben los italianos— plantearía un sinfín de riesgos. Puede que sea sumamente injusto que la ciudadanía tenga que pagar por todos los desaguisados perpetrados por sus representantes, pero por lo menos el creer que su conducta repercute enseguida en la economía ha brindado a los moralistas un argumento contundente.

Por cierto, de haber estado realmente convencido el presidente Carlos Menem de que el hedor a corrupción que despedía su gobierno amenazaba con desatar una crisis económica que lo privaría de su principal carta de triunfo, ya hubiera tomado medidas destinadas a hacer pensar que en realidad encabeza un gobierno atiborrado de puritanos aburridos. Pero, claro está, habrá notado que a pesar de las advertencias solemnes del FMI y otras instituciones comparables, ni siquiera el alarmante affaire Yabrán ha tenido la más mínima influencia en el ánimo de los inversores. No hay que decir que muchos otros habrán interpretado el mensaje a su propio modo: por ser la política una actividad divorciada de la economía, ya no tienen por qué preocuparse por lo que digan los demás.

Si el país es lo bastante "maduro" como para que la economía sea inmune a cuanto ocurra en política, puede embestir con mayor fuerza contra el Gobierno sin temer ser acusada de estar empujando al país hacia el caos. Lo que vale para los corruptos también vale para los "golpistas" y "desestabilizadores": si la Argentina se ha italianizado, una multitud de manos limpias podría estrujarla vigorosamente sin causarle daño alguno.

Cuanto menos razones tiene para exhibir, más ampulosos son los gestos del presidente Carlos Menem a la hora de insistir con que entre él y el gobernador Eduardo Duhalde sólo hay amor. "Querido gobernador y amigo", "hermano de siempre", "no hay ningún aspecto que nos separe", fueron algunas de las frases que lanzó el Presidente, de pie junto al gobernador. La pasión no impidió de todos modos que, con sutileza, Menem dividiera aguas con su "hermano". "Querido gobernador y amigo: quiero que busques la forma para que nuestros adversarios no nos agraven ni nos insulten permanentemente", le pidió, como si supiera o intuyera que Duhalde tiene en sus manos la posibilidad de frenar esos ataques. Duhalde aplaudió como si nada, pero apenas bajó del escenario opinó sobre la visita de Alfredo Yabrán a la Casa Rosada y denunció, con menos sutileza, que el Gobierno pretendió obstruir la investigación: "Para



"Hermano de siempre", llamó Carlos Menem a Eduardo Duhalde. Los dos jefes se reunieron en privado el viernes.

## Ni en medio de la tregua Duhalde evita los palos

mi fue un error", porque puede "influir en el ánimo del que está investigando o juzgando".

Menem atribuyó las versiones sobre su enfrentamiento con Duhalde a "la impotencia de quienes tuvieron a su cargo la conducción del país y no pudieron hacer nada".

La relación entre Duhalde y el gobierno nacional empeoró en los últimos quince días, cuando la Policía Bonaerense que investiga el asesinato de José Luis Cabezas difundió las llamadas entre Alfredo Yabrán y decenas de funcionarios menemistas. El juez José Luis Macchi acumula decenas de pruebas que sindicaban al empresario como el autor intelectual del crimen: entre ellas, la declaración de los peritos psiquiátricos, quienes dijeron que Gustavo

Ayer se juntó con Menem, pero igual opinó que recibir a Yabrán implica una presión sobre la Justicia.

Prellezo, acusado de ser el autor material del asesinato, reconoció durante la pericia que la orden del asesinato provino de Yabrán.

Sin embargo, Macchi todavía no procesó a Yabrán y, mientras decidía qué medida tomar, el gobierno nacional abrió las puertas de la Ca-

sa Rosada para que el empresario transparentara el fuerte vínculo con el menemismo. En el gobierno bonaerense interpretaron el gesto como una presión hacia la Justicia. Duhalde respondió dejando que salieran a la luz sucesivamente las principales llamadas de Yabrán: además de costarle el puesto al ex ministro de Justicia, Elías Jassan, el programa Excalibur descubrió que también había comunicaciones con el ministro del Interior, Carlos Corach, el de Defensa, Jorge Dominquez, y, finalmente, de la secretaría privada del presidente Menem en la Casa de Gobierno.

Después del clímax de tensión, los dos jefes del PJ se reunieron en privado el viernes a la noche, y ayer se mostraron en público para inaugurar el tramo Moreno-Luján de la autopista oeste, en la provincia de Buenos Aires. "Si estamos juntos nos dicen que es para disimular una salvaje interna justicialista; si no nos hablamos, también parece que se debe a esa salvaje interna", expresó, tras lo que invitó a Duhalde, a quien consideró su "hermano de siempre", a "seguir trabajando como hasta ahora". A su lado, Duhalde sonrió en todo momento, y remarco que los dirigentes de la oposición "quieren convertir una discrepancia en una pelea encarnizada que pone en riesgo la democracia". El gobernador se guardó para cuando bajó del escenario la distancia con el presidente Menem, y reiteró que "fue un error" la decisión de que el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, recibiera a Yabrán. "Para mí es un error y creo que el error principal es que esto podría influir en el ánimo del que está investigando o juzgando", advirtió.

### La "basura" opositora

"Basura" fue la palabra elegida por el presidente Carlos Menem y el gobernador Eduardo Duhalde para calificar a las críticas de la oposición, a la que le atribuyeron la responsabilidad por la pelea que ellos mismos protagonizaron en los últimos quince días. "No son críticas, sino que son basura y... tendría que venir alguna empresa recolectora para levantar estas críticas y entenderlas", lanzó Menem, en un nuevo avance contra la UCR y el Frepaso. El titular de la UCR, Rodolfo Terragno, calificó la reunificación del Presidente y el gobernador "más que como una amistad indestructible, como una complicidad inocultable". Duhalde, por su parte, criticó a la oposición por sugerir que una supuesta reconciliación entre el presidente Menem y él podría frenar la investigación del asesinato de José Luis Cabezas, y calificó las declaraciones de Carlos "Chacho" Alvarez como "absolutamente inmorales". "Es un pensamiento basura, es absolutamente inmoral", calificó el gobernador bonaerense. "Los periodistas deben ayudar a que este crimen se esclarezca, y ayudar no es tomando temas secundarios y convertirlos en principales", aseguró. Graciela Fernández Meijide, también criticó la nueva demostración de unidad entre Menem y Duhalde: "Estoy segura de que los unos muchas cosas: el plan de ajuste, el nivel de desempleo record, por ejemplo".

**AHORA SE PUEDE!**

**BAÑO COCINA REFACCIONES**

- IMPERMEABILIZACIÓN AZOTEAS
- ALBAÑILERIA • YESERÍA • PINTURA
- INSTALACION SANITARIA
- INSTALACION ELECTRICA

**FINANCIACION PERSONALIZADA**

**15-975-6609**

Arquitectos Asociados

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**315-6138/9**



CONMOCION POR EL "PASE LIBRE" A LA FEDERAL

# Corte en capilla

La Corte Suprema se reunió ayer para analizar si tiene alguna manera de revocar la resolución que habilitó a la Policía Federal a realizar investigación sin consultar a un juez. Piden a Corach en Diputados.

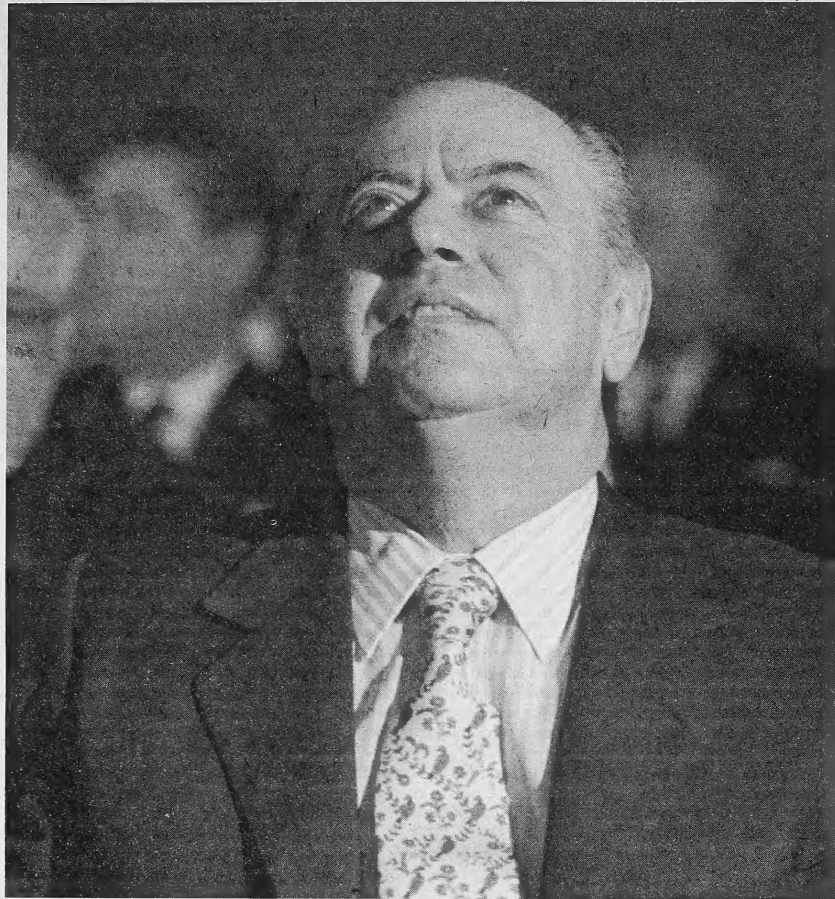
bre la cual Carlos Corach tiene responsabilidad política elevó a la Corte su idea de investigar sin necesidad de informarle a la Justicia. Y la Corte la aprobó con las firmas de Julio Nazareno, Augusto César Belluscio, Enrique Santiago Petracchi, Guillermo López y Adolfo Vázquez.

Ayer, algunos de los ministros del Alto Tribunal intentaban dar marcha atrás en su resolución anterior con los siguientes argumentos:

◆ El proyecto, decían, no vulnera ninguna ley, aunque es obvio a los artículos del Código Procesal que limitan la intervención policial a los momentos posteriores a un delito y en ningún caso permiten la intervención previa a la existencia de ese delito.

◆ Pero argumentaban que debía revocarse, ya que el proyecto desnaturaliza la idea legislativa al conceder a la Policía Federal el control absoluto del organismo que debería conducir y vigilar, precisamente, a la Policía Federal. Con ese objeto es que el Parlamento había creado la Policía Judicial Federal.

◆ Además, ahora se discute incluso si la Corte tiene o no competencia para reglamentar la ley que



Tony Valdez

**El ministro Carlos Corach sostuvo que no hizo ninguna gestión a favor del polémico reglamento.**

*El proyecto fue elevado por la Policía Federal, cuyo jefe está a las órdenes de Corach.*

creó a la Policía Judicial Federal. Originalmente, el Parlamento concedió esa competencia a la Cámara Nacional de Casación. El Ejecutivo, presionado por varios ministros de la Corte, eliminó a la Casación. Algunos ministros creen que el organismo que vigile a la Policía debe ser instituido por ley luego de un extenso debate social.

Hasta el próximo martes la Corte no tiene previsto tomar una de-

cisión, salvo que la presión social obligue a los ministros a reunirse nuevamente.

El ombudsman porteño, Antonio Cartaña, "exhortó" al jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, a "que instruya al Jefe de la Policía Federal Argentina para que se abstenga de aplicar las normas de organización de la Policía Judicial Federal" y pidió a la Corte Suprema de Justicia que revoque su decisión "en

resguardo de los derechos y garantías de los vecinos de la ciudad". El bloque del Frepaso pidió a la Cámara de Diputados que citara a declarar a Carlos Corach. Y el Servicio Paz y Justicia emitió una "carta abierta" a los ministros de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. "Están cometiendo el mayor de los atentados contra el débil proceso de construcción democrática", dice el texto.

## La verdad, según Corach

Por E. T.

El ministro del Interior, Carlos Corach, explicó ayer que "esto de la Policía Judicial Federal es una creación del Congreso y reglamentada por la Justicia". Corach negó que hubiera realizado alguna gestión por el tema y agregó: "Dentro del Congreso hubo votos de todos los diputados y senadores necesarios para que sea ley, que fue reglamentada con votos de todos los miembros de la Corte, algunos de los cuales son preexistentes" a la llegada de Carlos Menem al poder. Luego pronosticó: "La policía judicial no va a actuar fuera de la ley". Es verdad que, como dijo el ministro, el Congreso aprobó la ley que crea la Policía Judicial Federal. Pero en ningún lugar de esa norma se le concede a la Policía Federal el control de ese organismo ni tampoco se le otorga autonomía a la policía para investigar sin supervisión judicial. Es verdad también que fue reglamentada por la Corte Suprema, aunque Corach en su declaración oculta que esa reglamentación consistió en aprobar un reglamento emitido por la Policía Federal. La idea de liberar a la policía del control judicial surge, precisamente, de la fuerza de seguridad que opera bajo las órdenes de Corach. Como ese reglamento no establece ningún límite a las policías que realicen investigaciones previas (ver recuadro en esta página), la afirmación según la cual "la policía judicial no va a actuar fuera de la ley" es sólo una intencionada expresión de deseos. Corach no deformó la realidad cuando dijo que la reglamentación emitida por la Corte contó con el acuerdo de jueces nombrados antes de que Menem llegara al poder.

## Sin límites a la policía

Por E.T.

El reglamento de la Policía Judicial Federal que redactó la policía y aprobó la Corte incluye el concepto de "investigaciones preventivas" durante las cuales los hombres de Adrián Pellacchi podrían realizar operaciones de todo tipo sin la supervisión de ningún juez. El

texto es clarísimo y no admite dobles interpretaciones:

◆ "En las investigaciones de supuestos hechos criminales que se realicen por iniciativa de la propia institución, con motivo de información suministrada por el público en general, por los medios de comunicación o por denuncias recibidas, estos servicios especializados dependerán funcionalmente de la Jefatura de la Policía Federal Argentina, a través de los respectivos mandos jerárquicos". Es decir que, en principio, no se informaría a la Justicia.

◆ "Para ello podrán iniciar investigaciones previas con la finalidad de reunir elementos que permitan conocer con certeza la comisión de un delito."

◆ "Podrán... practicar toda diligencia que aconseje la experiencia profesional para el debido conocimiento de los hechos a investigar."

Si pretende probar un delito, la policía deberá recurrir a un juez. En cambio, si considera que no lo hay puede archivar la investigación y la Justicia nunca sabrá qué hizo el personal policial ni por qué lo hizo.



## COLOQUIO INTERNACIONAL

### Hacia una estrategia para Buenos Aires

28 Y 29 DE JULIO

Las entidades y asociaciones que tengan interés en participar del encuentro deberán enviar sus datos completos y su pedido de acreditación por fax al 345-6211, que será respondido a la brevedad.

Plan Ciudad

VICEJEFATURA DE GOBIERNO



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

## Página/12

en  
Mendoza

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139



TELAM

Alejandro Elias



José Luis Macchi, juez que tramita la causa.  
Ya puede terminar la etapa probatoria.

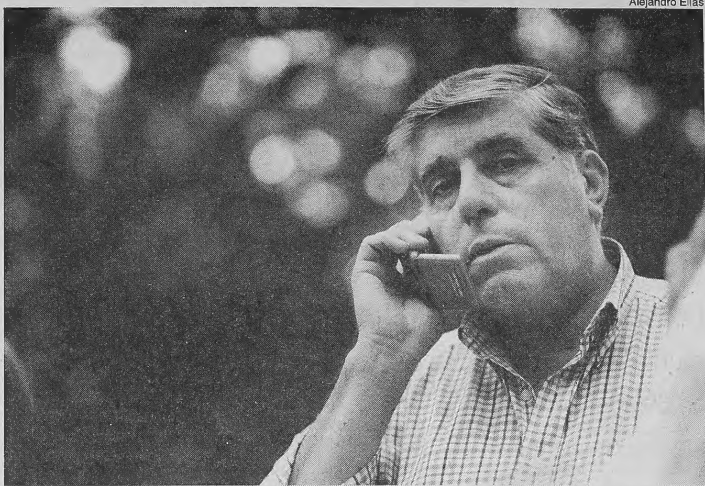
Por Andrés Klipphan  
desde Dolores

Los funcionarios judiciales y policiales que deben esclarecer el crimen de José Luis Cabezas se encaminan a cerrar la instrucción de la causa y elevarla a juicio oral. La línea de investigación básicamente es una, pero transita por dos caminos —la senda Yabrán y la policial—, ambas confluyen en un punto, Gustavo Prellezo, el ex oficial imputado por el juez de ser el asesino. Clausurar la etapa de prueba sin tener identificado al autor intelectual del asesinato sería abandonar la causa a medio camino. Los intereses políticos que se generaron alrededor de la muerte del fotógrafo conspiran para que la Justicia llegue a la verdad.

Hay muchos interesados para que esto ocurra: el primero es Alfredo Yabrán quien, inclusive, denunció ante la Justicia a Eduardo Duhalde de hacer campaña política utilizando su nombre.

El y su jefe de "vigiladores", Gre-

La causa puede pasar del juzgado a la Cámara para el juicio oral y público. Si pasa pronto se impedirá indagar quién fue el autor intelectual. Ese apresuramiento le conviene a Yabrán y al gobierno nacional.



Víctor Fogelman, comisario a cargo de la investigación del asesinato.

Dice que hay que seguirla porque de lo contrario no se llegará al autor material.

## Muchos interesados en poner fin a la prueba en la causa Cabezas

gorio Ríos, son los principales sospechosos de haber instigado el asesinato.

Lo sigue el propio gobierno nacional que inesperadamente se vio salpicado por la difusión de las llamadas telefónicas del "hombre invisible" con encumbrados miembros del Poder Ejecutivo y legisladores como Alberto Pierri, Eduardo Menem, Elías Jassan, Carlos Corach y, se supo ayer, también con el ministro de Defensa, Jorge Domínguez.

El tercer interesado para poner el moño sobre la cabeza de los siete detenidos (Prellezo, Sergio Camaratta, Carlos Redruello, Horacio Braga, Gustavo González, Héctor

Retana y José Luis Auge) es la propia gobernación de la provincia de Buenos Aires. Legitimada la lista de diputados nacionales, provinciales y distritales en las internas abiertas del domingo, el duhaldismo quiere meterse de lleno en la campaña proselitista que le puede abrir en forma definitiva las puertas de la Casa Rosada a su caudillo.

Duhalde cantaría "bingo" si Macchi llega al ideólogo del homicidio que le amargó las vacaciones y alejó sus tiempos políticos, pero el gobernador se siente avalado por una larga lista de casos en los que jamás se llegó a descubrir al hombre que pagó o pergeñó el homicidio.

Con suerte, le explicaron, sólo en el 30 por ciento de los crímenes se descubre al autor intelectual, y esto contando los homicidios pasionales.

Tanto en el juzgado como en el bunker del comisario Víctor Fogelman saben, porque así se lo han dicho a este diario, que clausurar la causa en este punto será sepultar los motivos que se movían más arriba de Prellezo para que Cabezas no sacara más fotos.

Llegado a este punto hay que recordar que Macchi, cuando dictó las siete prisiones preventivas, sostuvo que al reportero gráfico lo esposaron, lo balearon y lo quemaron en un pozo de Pinamar "por su labor profesional".

Según la explicación que realizó a *Página/12* un colaborador del juez, en el juzgado la hipótesis de máxima es que los últimos cruces telefónicos que aún no fueron analizados terminen de complicar la situación procesal de Ríos. Pero, al menos ayer, descartaban volver a citar al supercartero. También creen en la posible vinculación de otros policías con el asesinato, como por ejemplo Juan Carlos Salvá, y en la participación del oficial ayudante Amílbal Luna y del ex comisario Alberto Gómez. En realidad esto se contraponen con la actitud que tomó Macchi con los últimos uniformados detenidos: a Luna y Gómez los liberó por "falta de pruebas" y sólo volvió la vista hacia la policía de la costa cuando se lo ordenó la Cámara de Apelaciones de Dolores.

Los pesquisas, que son empleados del gobernador Eduardo Duhalde, alientan la "indagatoria de Yabrán". Dicen que "estamos atando

los últimos cabos para cerrar la causa", y creen que para culpar a alguien de ser el autor intelectual, "sólo hace falta encontrar las vinculaciones entre Yabrán y los supuestos asesinos y ver si existían motivos para hacerlo". Para la policía estos elementos "ya están acreditados". Se basan en los nuevos cruces del Excalibur: allí queda claro que Prellezo conocía a Yabrán más de lo que éste reconoce. En los meses de noviembre y diciembre lo llamaron cuatro veces desde la oficina de Yabito ubicada en Carlos Pellegrini 1165. Los pesquisas acreditaron que en esos días Yabrán estaba en Capital Federal. También se destacaron cinco llamadas, siempre

desde Yabito, al celular de Ríos el 31 de enero, o sea cinco días después del asesinato. Y se investiga si también Yabrán o Prellezo se comunicaban con él a un número de la empresa Movicom que, curiosamente, "no registró llamadas en todo el mes de enero". A pesar de este análisis realizado ayer por un funcionario policial, la causa investigada, después de la difusión de las conversaciones de Yabrán con hombres del Gobierno, parece haber entrado en un cono de sombra y en apuro para cerrar con candado la recolección de pruebas que debería arrojar luz sobre el o las personas que estuvieron detrás del crimen del 25 de enero.

### LA ESTRATEGIA DE PRELLEZO

## Tirando contra Fogelman

Por A.K.  
desde Dolores

Bajo ningún punto de vista apartaremos de la instrucción policial al comisario Fogelman a cambio de la declaración de Prellezo. Si el hombre acusado de asesinar a Cabezas no quiere declarar ahora, que lo haga en el juicio oral y público", le dijo ayer a *Página/12* el secretario de Seguridad bonaerense, Carlos Brown. La respuesta es una contestación directa a los abogados de Gustavo Prellezo quienes pidieron que el jefe de la pesquisa policial renuncie para que el supuesto asesino del fotógrafo "tenga todas las garantías procesales". Por su parte, también ayer, la Cámara de Apelaciones de Dolores confirmó la prisión preventiva al ex policía Sergio Camaratta, a quien el juez José Luis Macchi lo encontró "participativo" del asesinato de José Luis Cabezas.

Los magistrados Jorge Dupuy, Raúl Bégue y Susana Darling Yalton entendieron que Camaratta formó "parte de la siniestra conjura que integraban funcionarios policiales, instigados por una persona, a la que el señor juez no ha individualizado" para cometer el crimen. Ante Macchi César Gustavo Rojas, un ex empleado de la familia Yabrán, repitió lo dicho ante los

instructores: que él y su esposa, Zulma Wesner, fueron contratados por Gregorio Ríos para trabajar en el chalet de Blanca Pérez, la cuñada del supercartero, y que habían escuchado decir que "Yabrán habría mandado a matar a Cabezas" y que también escuchó decir que una semana antes del crimen los vigiladores de Papinafi discutieron "con un grupo de periodistas, entre los que estaría Cabezas, que querían sacarle unas fotos o hacerle una nota al señor Yabrán". Pero el hecho inu-

**Inocencia: "El hecho inusual del día lo produjo Prellezo al declarar públicamente su inocencia, cuando era trasladado a la Asesoría pericial".**

sual del día lo produjo Prellezo al declarar públicamente su inocencia. Lo hizo cuando era trasladado a la Asesoría Pericial de la Suprema Corte bonaerense. "Yo no maté a Cabezas", grito. También negó haber contratado "a la banda de Los Hornos". Por último aseguró no saber "quién mató al fotógrafo". Los dichos no fueron casuales, obedecen a la estrategia de sus abogados. David Lettieri volvió a condicionar la declaración de su cliente a cambio de la renuncia de Fogelman.

### CARTA DE LA BANDA DE LOS HORNOS

## Oferta de colaboración

Por A. K.  
desde Dolores

No sólo Gustavo Prellezo pagó ayer inocencia. También lo hicieron los cuatro delincuentes de Los Hornos quienes, según sus declaraciones, fueron contratados por el ex policía para apretar al fotógrafo de la revista *Noticias*. Un pedido que terminó con el cuerpo calcinado de José Luis Cabezas. A través de una carta que le hicieron llegar a un periodista del diario *El Día* de La Plata manifestan haber sido "unos estúpidos engañados fácilmente por la policía" y aseguran que, "como venimos haciendo, no vamos a dejar de colaborar en la causa y, si es posible, también esclarecer este hecho y dar con el autor intelectual".

Es la primera vez que Horacio Braga, Héctor Retana, José Luis Auge y Gustavo González hablan del "autor intelectual". Nunca lo habían hecho ante el juez que les tomó declaración indagatoria.

La frase mágica podría abrir las puertas a que, ante una nueva invitación de José Luis Macchi, los albañiles de La Plata confiesen el secreto que dicen guardar: según lo que dejaron trascender a la prensa, Prellezo les habría dicho cuando descubrieron que el reportero gráfico al que tenían que "asustar" bajaba en la revista *Noticias*, "qué-

dense tranquilos que a nosotros nos banca Yabrán".

"El sentido de esta carta es para hacerles saber a todos ustedes —por los periodistas— que como declaramos ante las autoridades intervinientes, nosotros no somos grandes delincuentes. Fuimos engañados por la policía, porque Prellezo nos había informado en diciembre del '96 que había que darle sólo un susto a un fotógrafo y nada más. Después nos enteramos de que era José Luis Cabezas y en ese momento

**Primera: "Es la primera vez que Horacio Braga, Héctor Retana, José Luis Auge y Gustavo González hablan del autor intelectual".**

se nos hizo imposible volvernos a La Plata", dicen los detenidos en el primer párrafo de su misiva.

"No pretendemos forzar la acción de la Justicia, sino que queremos aclarar que fuimos unos estúpidos que fácilmente nos engañaron y, como veníamos haciendo, no vamos a dejar de colaborar en la causa para algún día destruir toda mafia que actúa en este país", finalizan en una probable alusión a Alfredo Yabrán a quien Domingo Cavallo acusa de ser jefe de la mafia.



DENUNCIA CONTRA EL JUEZ BONADIO

# Su Señoría el acusado

Roberto Cataldi acusó al juez federal de haberlo presionado para denunciar a directivos del Banco Central a cambio de mejorar su situación en una causa en que está procesado.

Por Susana Viau

**R**oberto Cataldi, ex directivo del Banco Integrado Departamental, procesado y detenido en la causa por estafa, asociación ilícita y administración fraudulenta, solicitó ampliar su declaración para dejar constancia de que el juez federal Claudio Bonadio lo habría instado a aportar datos para incriminar a directivos del Banco Central a cambio de mejorar su situación procesal cambiando la figura de "cohecho" por la de "extorsión". A la ampliación de Cataldi asistió el fiscal federal Jorge Di Lello. Cataldi tiene como defensora en la actualidad a Graciela López, esposa del ex subsecretario de Justicia y abogado presidencial, Ricardo Klass. Como directivo del BID, Cataldi habría otorgado créditos sin respaldo por valor de 46 millones de dólares. El lunes, Bonadio comenzó a indagar a los funcionarios del Banco Central que monitorearon las operaciones del BID y se espera que tam-

bién sean citados los miembros del directorio, así como el Superintendente de Entidades Financieras, Eugenio Pendás, y el propio presidente de la entidad, Pedro Pou.

—¿Usted sabe qué día es el lunes?  
—Lunes.

—El día que empiezan las indagatorias a los directores y funciona-

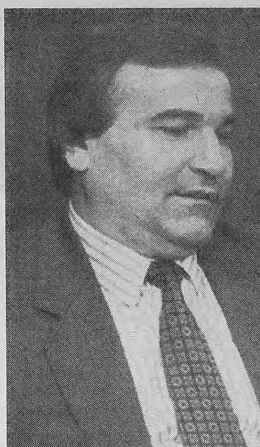
**Proceso: "Su Señoría —sostiene Cataldi— me manifestó su decisión de procesar a directivos y ex funcionarios del BCRA en concurrencia con mi persona."**

rios del Banco Central.

Ese habría sido, según Cataldi, un tramo del diálogo mantenido el 26 de junio en el Hospital Penna, donde se hallaba convalciente de una intervención de cardiocirugía, con el juez Bonadio, en cuyo juzgado se sustancia la causa por estafa, asociación ilícita y administración

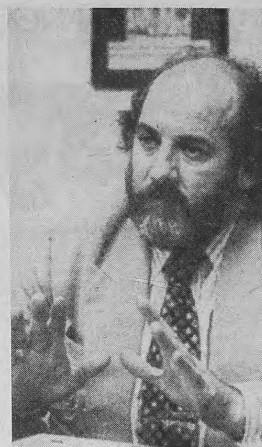
fraudulenta en perjuicio del Estado. "Quiero dejar aclaradas —dice Cataldi— algunas cuestiones que surgieron en la reunión que el día de ayer (sic) me efectuara en el Hospital Penna, donde yo estoy internado, el señor juez." Cataldi expresa en la declaración ampliatoria que a la entrevista no asistieron sus defensores, puesto que no había podido avisarles y esos mismos encuentros a solas con el juez ya habían ocurrido con anterioridad, aunque en un escenario diferente: en las otras oportunidades las conversaciones se habrían celebrado en el despacho del magistrado.

Cataldi expone en su ampliación que esa mañana, tras informarle de su inminente traslado a otro centro asistencial, Bonadio le explicó que, en realidad, ése no era el motivo de su presencia en el hospital. "Su Señoría —sostiene Cataldi— me manifestó su decisión de procesar a directivos y ex funcionarios del BCRA en concurrencia con mi persona, pero que me quedara tranquilo porque no los iba a procesar como cohecho, como me lo manifes-



Ex directivo Roberto Cataldi.

Dice que el juez lo visitó.



Juez federal Claudio Bonadio.

La causa del BID lo preocupaba.

tó en una reunión anterior, sino como extorsión de ellos hacia mí." De acuerdo a los dichos del declarante, Bonadio "me dijo que ésta es la principal causa que tiene como juez, que va a profundizar las investigaciones y va a procesar a los directores del BCRA. Y para demostrar esto realizó una apuesta y me dio la mano".

El banquero sostiene que el magistrado le confió que esta causa "va a ser parte de su prestigio como juez, cuando deje de serlo (...) y no quería que le pasara como a Servini de Cubría, que tiene la causa del Banco de Italia hace doce años con un solo detenido". En el texto de la notificación que acompaña la declaración de Cataldi, Bonadio asegura que la visita del día 26 de junio al Hospital Penna se produjo en el

marco de "un incidente de salud". "Huelga realizar —reitera Bonadio— cualquier otro comentario respecto a la natural preocupación de cualquier magistrado sobre las condiciones de salud de una persona detenida, que fue intervenida quirúrgicamente, que se encuentra atravesando una crisis emocional y que desea quitarse la vida." El juez federal, amigo y ex secretario del ministro del Interior, Carlos Corach, asegura en el escrito que "el resto de las consideraciones realizadas por Cataldi al ampliar su declaración quedan por cuenta del nombrado y escapan al conocimiento del suscripto los motivos de dicho accionar". La abogada de Cataldi analiza la posibilidad de deducir una denuncia por coacción contra Bonadio.

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

Tenemos el agrado de invitarlo al teatro a la función de **Bar Ada** de Jorge Leyes con Catalina Speroni y Diego Peretti Dirección: Daniel Marcove el viernes 4 y sábado 5 a las 21 hs Teatro Payró San Martín 766

Las entradas se entregarán gratuitamente en la redacción del diario Av. Belgrano 673 hoy a las 11 hs. Localidades limitadas: Viernes: 100 Sábado: 100

10 AÑOS

# Bar Ada

de Jorge Leyes. Dirección: Daniel Marcove



Con Catalina Speroni y Diego Peretti

Es una coproducción con el Teatro General San Martín

TEATRO PAYRÓ ETP PRESENTA

San Martín 766 Tel: 312-5922



LOS BANQUEROS EXTRANJEROS RECLAMARON UNA MAYOR FLEXIBILIZACIÓN

# Riesgo de crisis



Edward Luttwak, ex asesor del Departamento de Estado norteamericano.

"Argentina no podría imitar un modelo regulador como el japonés, porque los capitales huirían", señaló.

Por Maximiliano Montenegro

**E**l riesgo de una explosión social primero, y política después, en Argentina, es muy grande", afirma Edward Luttwak, ex asesor del Departamento de Estado norteamericano. Invitado por la Fundación Foro del Sur, Luttwak expuso ayer en ABRA. En un diálogo con *Página/12* reconoció que si no hay políticas redistributivas que moderen el descontento social, teme por la democracia en la Argentina.

Aunque la especialidad de este cientista político es la estrategia militar, en los últimos años Luttwak se dedicó a escribir en las publicaciones internacionales acerca del impacto de las nuevas tendencias del capitalismo sobre el empleo. Su tesis es simple. En los últimos veinte años el capitalismo regulado que prevalecía en la mayoría de los países occidentales —incluido Estados Unidos— se transformó en lo que él denomina el "turbo-capitalismo". En este nuevo sistema, donde predomina la desregulación total de los mercados, la productividad aumenta junto con la desigualdad en el reparto de la torta y el desempleo estructural, debido al cambio tecnológico que expulsa empleos hasta en el sector servicios. Si no hay políticas oficiales activas para moderar la velocidad de este proceso, según Luttwak, "el populismo —incluso con un matiz fascista— tendrá tiempos felices por delante".

—En Argentina ha habido manifestaciones de descontento social muy notorias...

—Los inversores están deslumbrados por el desarrollo de la economía argentina y piensan que todos estos problemas sociales son marginales. Esta idea me parece que responde a aplicar un marco de análisis similar al que utilizan para Estados Unidos, donde los problemas sociales aumentan, pero al mismo tiempo sube la bolsa de Wall Street. El actual proceso

de globalización, lo que denominó el turbo-capitalismo, significa una economía mucho más eficiente, que produce mucho más. Pero al mismo tiempo, como hay mucho desempleo, los salarios son bajos y las ganancias de las empresas, altas.

—¿Esa visión le parece correcta?

—Los inversores no contemplan las diferencias culturales. Piensan que como en Estados Unidos se toleran las crecientes desigualdades, lo mismo va a suceder en Argentina. Actualmente, el cuadro social en Estados Unidos es muy complicado: hay 1,5 millón de personas en las cárceles y para un 40 por ciento de los empleados los ingresos cayeron en los últimos veinte años. Pero el sistema funciona así: pese a la exclusión de una parte de la sociedad, la otra parte produce mucho más. Los excluidos se controlan con la policía y una cultura calvinista, que hace que los pobres experimenten un sentimiento de culpa por su situación antes que de resentimiento.

—¿Y qué opina que puede ocurrir en Argentina, donde hay una tradición de protesta social y de inestabilidad política?

—Si aquí hay mucho desarrollo turbo-capitalista, inequidad social y desempleo, sin una cultura calvinista que actúe de contención, es probable que el resultado no sea el desarrollo económico sino una crisis, primero social y luego política.

—¿Cuál es la salida?

—Si de un lado hay capitalismo puro, del otro teóricamente está la posibilidad de compensar la desigualdad con políticas fiscales: por ejemplo, subiendo los impuestos a los sectores de ingresos más altos para redistribuir entre los pobres. El problema es que cuando existe tanta concentración de la riqueza se puede utilizar ese poder económico para acumular poder político y bloquear esta salida.

—¿No hay un modelo alternativo?

—La otra opción es el modelo japonés: una economía muy regula-

da, que asegura el pleno empleo y con una menor desigualdad social.

—Cuando aquí se comienza a hablar de regulaciones o de Estado benefactor los inversores amenazan con irse. —Argentina no podría imitar un modelo regulador como el japonés, porque los capitales huirían. Está muy limitada por su historia.

—¿Teme por la democracia en países como la Argentina?

Después del contrapunto entre Julio Gómez, titular de ABRA, y Carlos Menem, el fenómeno de la extranjerización de la banca dominó la primera parte del encuentro de los financistas. Pedro Pou, presidente del Banco Central, dijo que la banca nacional no debería tener miedo a esos cambios.

—Sí. Hay quienes proponen la solución de liberalizar toda la economía y ahí cierran su discurso. Pero se deben temer sus consecuencias: es posible maximizar los resultados económicos y al mismo tiempo causar muchos problemas a la sociedad. Y un país que no tenga la tolerancia que tiene Estados Unidos para asimilar los problemas sociales explota socialmente.

REACCIÓN POR LAS EXCLUSIONES

## Trompadas por la venta del Correo

Por Cledis Candelaresi

**C**erca de las 11 de la noche del lunes, y a poco de enterarse (extraoficialmente) de que su grupo quedaría definitivamente fuera de la privatización del Correo, el empresario Carlos Spadone fue directamente al quinto piso del edificio de Sarmiento y Alem en busca del secretario de Comunicaciones, Germán Kammerath, con el propósito de volcar su furia sobre la gruesa figura del funcionario. Como no lo encontró, el iracundo amigo de Carlos Menem bajó por el ascensor oficial al segundo piso y descargó una lluvia de golpes sobre el rostro de un funcionario que asessora técnicamente al ucedista cordobés, quien por alguna razón poco clara es el principal inspirador de su rabia. "Hijos de puta"... "Son todos unos coimeros", gritaba, mientras la guardia del edificio de Encotesa lo invitaba, a empujones, a retirarse.

El lunes, la comisión privatizadora del Correo resolvió rechazar

las impugnaciones presentadas por Roggio e ING Baring, que fueron marginados de esta privatización al no postular como asesores técnicos a otros correos oficiales, como exige el pliego, sino a subsidiarias de éstos; lo mismo hizo con la de Spadone (quien participó asociado a VASP y Andreani), por "significativas falencias en el contenido" de su presentación, la que habría omitido, incluso, detallar su plan de inversiones.

**Spadone: "Hijos de puta"... "Son todos unos coimeros", gritaba, mientras la guardia del edificio de Encotesa lo invitaba, a empujones, a retirarse.**

Aquella comisión —integrada por Kammerath, el secretario de Coordinación, Julio Cáceres, y el presidente de Encotesa, Arturo Puricelli— ratificó su decisión en un dictamen de 27 carillas que dio a conocer ayer, y en el que recuerda que los consorcios "no impugnaron el pliego en ningún momento, y tampoco solicitaron interpretación de cláusulas sobre las cuales pretenden hoy que hay dudas". Los privatizadores esperan confiados los próximos pasos de los ofendidos exaspirantes: el pliego de condiciones sentencia que sus dictámenes son

"irrecorrables" administrativamente y circunscribe cualquier conflicto a la Justicia argentina, sobre la que el Gobierno puede hacer pesar su influencia.

Además, la comisión cree tener suficiente respaldo legal, ya que dispone de varios dictámenes que avalan su criterio: uno de Coopers & Lybrand (asesora del Gobierno en este tema), otro del cuerpo jurídico permanente de Encotesa y otro del conocido administrativista Roberto Luqui (abogado especialista en grandes pleitos que tienen al Estado como parte). Los descalificados insinúan que pueden reclamar ante la Justicia, aunque ninguno parece tener en claro con qué argumentos hacerlo. Fuentes ligadas a Roggio ayer interpretaban que el Gobierno pretende favorecer a empresas ligadas a Yabrán (quedan en carrera Liberman, Itron, Telefónica-Citicorp), y que su exclusión podría ser una factura extendida a Domingo Cavallio, de quien se sospechan simpatías mutuas con el grupo cordobés.

Spadone optó por el lenguaje de los puños. Días atrás ensayó una jugada que irritó a sus propios socios, cuando, al margen de la impugnación formal del consorcio, mandó una carta a Cáceres (y no a la comisión calificadora en su conjunto) discutiendo el criterio oficial: un intento, tal vez, de hacer valer sus aceitados vínculos con algún sector del Gobierno.

Por Alfredo Zaiat

**U**na banda del Regimiento de Patricios ya había dejado el salón principal, luego de ejecutar la marcha "A la Bandera" y el Himno Nacional. Tomó la palabra Julio Gómez, titular de ABRA, para inaugurar las Octavas Jornadas Bancarias que organiza la cámara que agrupa a la banca extranjera, y se despachó contra el acuerdo laboral CGT-Gobierno. No mencionó ese pacto, al que se opone el Grupo de los Ocho (ABRA es uno de los integrantes de ese nucleamiento), pero todos los presentes entendieron el mensaje: "Retroceder en materia laboral, no es otra cosa que dilapidar tiempo y sacrificio", afirmó Gómez. Carlos Menem, quien inauguró oficialmente el encuentro de financistas, dejó pasar ese tema, pero le reclamó, como lo hace en cada uno de los eventos que organizan los banqueros, por las tasas de interés para los préstamos. "El costo del dinero todavía —pese a lo que se dijo aquí— es un poco elevado", señaló.

La acelerada extranjerización de la banca fue el tema relevante entre los financistas, del mismo modo que lo había sido en la convención de Adebá —entidad que reúne a los bancos privados de capital nacional—. En esa oportunidad, el desembarco de los españoles del Bilbao Vizcaya en el Crédito Argentino y el cartel de venta del Río —que finalmente quedó en manos del Santander— estaba



LABORAL, MIENTRAS MENEM INSISTIO PARA QUE BAJEN LA TASA DE INTERES

# jornada con varios cruces

Tony Valdez

conmocionando a la city. Ahora, aunque en menor medida, la compra del Quilmes por parte de los canadienses de Nova Scotia—operación que se definió antea—también impuso ese tema en las jornadas de ABRA.

Como era de esperar, Gómez le dio la bienvenida a ese pase de manos, al considerar que las recientes fusiones y adquisiciones en el sector bancario son "altamente positivas para la economía". Para Menem, "la internacionalización de la banca no causa ningún perjuicio a la República Argentina". Pedro Pou, presidente del Banco Central, aseguró al respecto que las pymes y los consumidores serán los principales beneficiarios de la extranjerización de la banca. Esto será así—según Pou—porque mejorará el acceso al crédito y su costo con el ingreso de grandes bancos del exterior. Manifestó

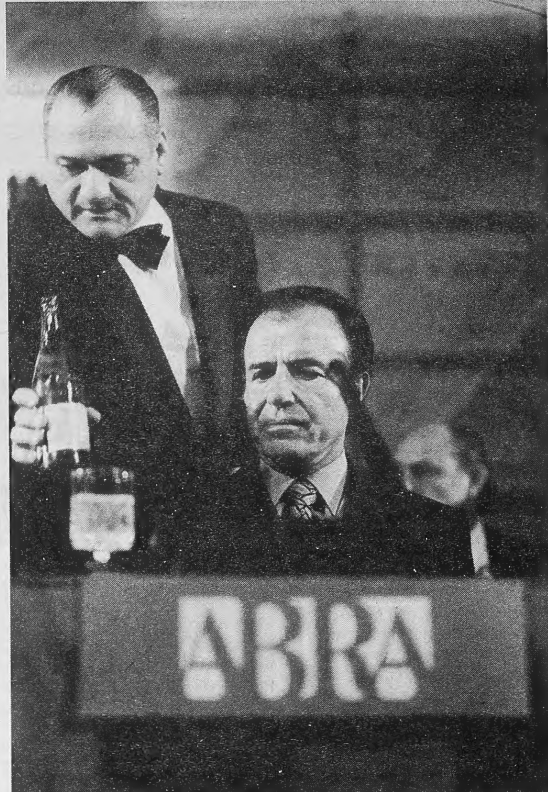
su desacuerdo con quienes dicen que los bancos extranjeros tienen una ventaja con respecto a los locales, pues éstos no cuenta con un prestamista de última instancia. "Es un argumento falaz", sostuvo, agregando que el Central tiene "una política de liquidez sistémica, y puedo asegurarles que es la más importante que haya implementado sistema financiero alguno".

## Los instrumentos

La política a la que se refiere Pou consiste en los requisitos de liquidez, el programa de pases y de redescuentos. Con esos instrumentos, la entidad monetaria puede auxiliar al sistema por el equivalente al 40 por ciento de los depósitos. "Es por eso que los bancos de capital local no deben preocuparse", indicó, sin mencionar

que cada vez quedan menos por, justamente, la política del Central. Muchos banqueros vendieron su entidad no por temor a una eventual corrida, sino a que con los estrictos requerimientos de capital que dispuso el BC les resultaba muy difícil seguir en carrera.

Para cerrar la sesión inaugural, Menem insistió en "pedir a los amigos de la banca nacional (las jornadas son organizadas por los extranjeros de ABRA) la baja de las tasas de interés". Y, al finalizar su discurso, se dio el gusto de, frente a los banqueros, "rendirle un emocionado y merecido homenaje a quien fuera tres veces presidente de los argentinos, ya que en el día de la fecha se cumple un nuevo aniversario de su muerte, el teniente general Juan Domingo Perón". Obligado aplauso de un auditorio que no es precisamente peronista.



Carlos Menem, antes de comenzar su discurso ante los banqueros. "El costo del dinero todavía es un poco elevado", afirmó.

TARSO GENRO, DEL PT DE BRASIL

## "El Mercosur va al fracaso"

Por Raúl Dellatorre

**E**lex intendente de Porto Alegre (Brasil) y actual dirigente del Partido Trabalhista (PT), Tarso Genro, expresó ayer en las jornadas organizadas por ABRA que "me temo que el Mercosur, como está planteado, no va a ser ni un proyecto político panamericano ni un acuerdo de libre comercio". Señaló que "los países del Sur no van a tener ninguna oportunidad de salvarse imitando los modelos del Norte, salvo que acepten como regla la dualidad interna", entre los excluidos y los beneficiados por el sistema. En una entrevista con *Página/12* amplió sus conceptos, advirtiendo que "los gobiernos locales de oposición tienen en sus manos la posibilidad de plantear una estrategia de integración diferente, por abajo y con participación de la gente, como contrapunto al modelo neoliberal en el que están comprometidos los gobiernos nacionales".

—¿Cuál es su cuestionamiento al proceso de integración del Mercosur?

—El proceso de globalización, en general, está tutelado por las necesidades del capital financiero. No es creíble que un proyecto integrador comandado por las corporaciones transnacionales, como es hoy el Mercosur, tenga algún interés en el desarrollo de las regiones. No es por maldad (se sonríe), pero necesariamente van a contemplar sus propios intereses.

—¿Qué alternativa plantea?

—Es necesario trazar una estrategia a partir del municipio, los gobiernos locales, para que la integración se realice por abajo. El punto de partida es fortalecer la economía de la región, creando subregiones integradas que puedan relacionarse globalmente. Si los pequeños y medianos productores no tienen posibilidad de acceder al progreso tecnológico, no pueden fortalecerse. Sólo pueden competir en otros modelos, que

solamente se corporizan en las transnacionales. Este tipo de políticas choca con el modelo neoliberal, que cree que la importación resuelve el problema de la tecnología.

—Usted fue intendente de Porto Alegre. ¿Hay alguna experiencia en este tipo de integración subregional?

—Un ejemplo típico es la red de macrociudades del Mercosur. Hicimos un trabajo interesante con el intendente de Rosario, Hermes Binner, y otros de Argentina y también de Uruguay. La intención es tejer una política común tecnológica, económica y cultural. Hubo reuniones en las que se consideraron políticas públicas en todas estas materias, y se dieron muchos pasos de avance.

—¿De qué forma se consigue que la gente participe en estos convenios o discusiones entre intendentes?

—Es necesario que los habitantes encuentren distintas formas de organización, para que los pasos concretos sean adoptados por la propia población. La participación de la gente es ineludible, porque por este proceso se debe acceder al plano político. No se puede aceptar que el objetivo de integración se plantee únicamente en términos de equilibrios macroeconómicos, sin tener en cuenta la situación de la gente. Fíjese que, en la Unión Europea, Leonel Jospin (premier francés, socialista) está planteando justamente que el presupuesto económico tenga en cuenta alentar el desarrollo social. Es una posibilidad nueva, un enfoque diferente de la integración, que va a tener su reflejo en la política del Mercosur.

—Buenos Aires, Rosario, Montevideo y Porto Alegre tienen gobiernos de oposición. Parece que lo entusiasma la idea de generar un polo con una propuesta diferenciada.

—Entusiasmado, no. La experiencia indica que desde una ideología diferente al neoliberalismo se comprende que el actual camino no responde a las necesi- da-

des de la gente. Es una lucha conceptual y estratégica, para la cual la red de macrociudades es una herramienta útil. Por supuesto que la intención es ir cohesionando las distintas fuerzas de oposición política y socialmente, porque todos partimos de una misma necesidad: dar respuesta a la base social.

## REPUBLICA ARGENTINA GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA DIRECCION DE COMERCIO EXTERIOR



GOBIERNO DE SALTA

Llama a Licitación Pública  
Nacional e Internacional N° 118/97

## CONCESION DE LA ZONA FRANCA SALTA

(Reglamento de Operación y Funcionamiento aprobado por el Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación según resolución N° 549/96 del 19/12/96)

• El pliego de bases y condiciones estará a la venta a partir del día 30 de junio de 1997 en la Secretaría de la Producción de la Provincia (Centro Cívico Grand Bourg, Provincia de Salta, de 9 a 13 hs.) y en la Casa de Salta en Buenos Aires (Av. Pte. Roque Sáenz Peña 933, Buenos Aires, de 10 a 17 hs.).

• La licitación se desarrollará según el siguiente cronograma:

—Presentación de ofertas y apertura de sobres "A": .....18-8-97

—Apertura de sobres "B": .....25-8-97

—Pre-adjudicación: .....01-9-97

• La presentación de ofertas se realizará hasta las 12.00 hs. del día indicado en la Secretaría de la Producción de la provincia.

• El valor del pliego es de U\$S 5.000. El mismo podrá consultarse en las oficinas de los consultores, en el horario de 10 a 18 hs.

### CONSULTORES

Orlando J. Ferreres & Asociados S.A.  
25 de Mayo 611, 5º piso, Buenos Aires, Argentina  
Tel. 54(1)-315-3883 - Fax. 54(1)313-0587



## La cuerda empresaria

Mientras que un miembro del Grupo de los Ocho afirmó a **Página/12** estar "convencido de que la reforma laboral no saldrá antes de las elecciones", los empresarios y el Gobierno dieron ayer el primer paso en un nuevo intento de acuerdo en torno de la flexibilización. Un reducido núcleo de representantes de Los Ocho (principales cámaras patronales del país) se reunió con el secretario de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete, Alberto Abad, en la búsqueda de un improbable acercamiento de posiciones. Fuentes empresarias de primer nivel interpretaron la invitación del presidente Carlos Menem a una nueva ronda negociadora como "un gesto de buena voluntad, para salvar el error de desubicación cometido por Caro (Armando, ministro de Trabajo) la semana anterior". La fuente hacía referencia al momento en que el ministro anunció que se daban por concluidas las tratativas para un acuerdo, y que el Ejecutivo enviaría al Congreso el acta firmada con la CGT. Este lunes, Menem dio marcha atrás, y reabrió la mesa negociadora. Ayer, Los Ocho le señalaron a Abad que no retrocederán en el reclamo de que se habilite la negociación de convenios por empresa, sin participación del sindicato.

Los discolos de la CGT marcharán a Plaza de Mayo el 11 de julio para protestar contra el acuerdo de la central sindical y el Gobierno sobre flexibilización laboral. Plenario con insultos a Menem, Daer y Cavalieri.



Francisco Gutiérrez (UOM), Juan Palacios (UTA) y Hugo Moyano (camioneros). Perón sí, Menem no. "Cualquier cacatúa sueña con la pinta de Carlos Gardel", fue el rezongo tanguero de ayer.

# A la Plaza de Perón, criticando al cacatúa y la flexibilización

Por Diego Schurman

**P**rimero apeló a frases "del general", aprovechando un nuevo aniversario de su muerte, para decir que Carlos Menem "no hace peronismo". Después dedicó el clásico "traidores" a los popes

de la CGT y el original "cacatúa" y "cagón" al Presidente. Recién para el final el camionero Hugo Moyano, en nombre del Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) y los metalúrgicos de Lorenzo Miguel, formalizó las razones del plenario: convocar para el

viernes 11 a una marcha hacia Plaza de Mayo en repudio a la reforma laboral pactada por la cúpula de la CGT y el Gobierno.

La medida contará con el apoyo de la opositora Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), la Corriente Clasista Combativa (CCC) de Carlos "Perro" Santillán y la Federación Universitaria Argentina (FUA), y podría ser acompañada de una gran olla popular, según dejaron trascender. "Es que no puede ser que 15 sindicalistas decidan el futuro laboral de miles de argentinos cuando la gente se muere de hambre", señaló el colectivo Juan Manuel Palacios, la otra cara visible del MTA.

Durante el acto, celebrado en el auditorio de la UTA, los oradores arrojaron duramente contra los popes de la CGT. "Le pregunto a los Daer, los Cavalieri, los West Ocampo, qué le van a decir a los trabajadores de Cutral-Có, Salta, Jujuy y Mar del Plata sobre este pacto humillante que no resuelve nada", lanzó Francisco Gutiérrez, uno de los pocos presentes que aún no se autoexcluyó de la CGT. "¿Van a decir que hay un surgimiento presubversivo?", agregó el metalúrgico, tras justificar en una gripe la ausencia de su jefe, el "Tordo" Miguel. "No se hagan los boludos, no nos caguen otra vez, si transán (así, con acento) con el Gobierno, quemamos la CGT", azuzaban las barras. Prudentes, los dirigentes aplacaron los ánimos exigiendo a la CGT un Comité Central Confederal para que "todos" plasmen su opinión sobre el cuestionado pacto.

En esa línea, el abogado del MTA, Héctor Recalde, esbozó ante la agitada popular cuál sería la suya. "¿Yo me pregunto cómo puede ser que en un pacto del que no participaron los empresarios se haya acordado la baja del monto de las indemnizaciones?", algo que además es inconstitucional", señaló luego de asegurar que esa reforma laboral sólo sirve para aumentar la tasa de ganancias de las empresas pero no para solucionar el problema del desempleo, que "aumentó un 300 por ciento en los últimos cuatro años".

Ya en el cierre del plenario, Moyano retomó la arenga en pos de la identidad peronista con una consigna de cosecha propia: "Tenemos que derrotar al peronismo para recuperar al peronismo". Pero después no pu-

do con su genio y olvidó la diplomacia: "El Presidente dice que es el mejor discípulo de Perón... me trae a la memoria ese tango que dice que cualquier cacatúa sueña con la pinta de Gardel", ironizó con inquina, citando un verso de "Corrientes y Esmeralda", de Celedonio Flores.

## Lo que va en letra chica

En el acta firmada por la CGT y el Gobierno —esa que el empresario resiste— hay varios puntos centrales, como el que reserva el mercado de las obras sociales al sector sindical, o les garantiza la palabra final en las paritarias. Pero también hay una suerte de "letra chica", que afecta más directamente la vida del trabajador y sobre la que poco se habla.

Al determinar la caída de los actuales convenios colectivos de trabajo en un plazo no mayor de dos años, se abren las compuertas para que las jornadas de labor se hagan cada vez más flexibles, de hasta 12 horas diarias durante 30 días corridos, con vacaciones y aguinaldo fraccionados, según coinciden en alertar los asesores legales de los sectores "duros" de la CGT, como el que se reunió ayer (ver aparte) o el que se nuclea en la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Hay una figura, la de la "disponibilidad colectiva" por la que se pueden colar todos esos ítems flexibilizadores.

Pero además de los convenios, la CGT está admitiendo la caída de los estatutos especiales, como los que amparan a docentes, bancarios, periodistas. Gobierno y empresarios sostienen que las cláusulas allí contenidas son "privilegios" obreros, en lugar de conquistas históricas. Condiciones de trabajo, salarios e indemnizaciones son algunas de las cuestiones reglamentadas en esos estatutos.

El acta permite también que un convenio de jerarquía menor (de empresa) pueda fijar cláusulas salariales y laborales "por debajo" de las acordadas en un convenio de jerarquía mayor (actividad).

- "Ser siempre presidente,  
ser siempre presidente,  
ser siempre presidente".

Lacksa



Rock & Pop  
FM 95.9 MHz

PRODUCTORA DEL  
SOL

JAQUE  
MATE



DUHALDE FRENTE A LOS PIQUETEROS

# "Pedidos absurdos"

El gobernador descalificó el primer piquete de desocupados que estalló en su provincia. Le atribuyó móviles políticos y dijo que no cederá. El corte puede extenderse a otras rutas.

tando una cuña. Tampoco se privó de recomendar como "mejor forma de organización solidaria" la que se forma en torno de "los punteros barriales o las manzanas" que controla su mujer Hilda "Chiche" de Duhalde.

La reactivación con aporte estatal de sectores portuarios, o del frigorífico San Telmo o de un par de empresas textiles, o el descongelamiento de vacantes en hospitales, o la revisión de los despedidos en la empresa provincial de energía, figuran entre las propuestas que los piqueteros expusieron ante el vicegobernador Rafael Romá. También reclaman exenciones impositivas para los hogares más castigados, freno a los desalojos y bolsones de comida a los más necesitados.

Ante el primer corte de ruta en su territorio, el gobernador busca una salida que no lo muestre concediendo aunque tampoco reprimiendo. Por ahora, se limitó a radicar una denuncia judicial. Pero el conflicto sigue su curso y ahora los piqueteros amenazan con



Frio y desconfianza. Dos razones para los pasamontañas. Duhalde advirtió que no hará concesiones. Crece la tensión.

extender la protesta desde la ruta 88 a las rutas 2 y 226.

¿Quiénes son estos nuevos piqueteros?, fue la pregunta más repetida de las últimas horas. El diario *La Capital*, de la "ciudad feliz" que cuando acaba la fiesta del verano vuelve a su 20 por ciento de desocupación, intentó ayer una aproximación a partir del trabajo de sus cronistas en los 400 metros que controlan los manifestantes.

"Gente de los barrios más postergados, que ante los ajenos, y no sólo por el tremendo frío de la región, se cubren con pasamontañas, gorros y bufandas (...) No creen en casi nada, desconfían de casi todos (...) Hay desocupados de años y desocupados recientes. Hay algunos con experiencia gremial y política, lo que los convierte casi naturalmente en voceros del grupo y organizadores (...) como conjunto los iguala el abandono, la miseria y la desesperanza", se lee en la crónica central.

"Vea, monseñor, nosotros no somos guerrilleros ni ladrones; tenemos oficios y queremos trabajar", le dijeron, cara a cara, al obispo José María Arancedo, cuando éste abrió una gestión de "buenos oficios".

"Siempre se busca poner rótulos, izquierda, ultrazquierda, pero la realidad es que es gente que está mal, muy mal, de barrios periféricos como el mío", declaró Héctor Maciel, presidente de la Sociedad de Fomento del Barrio Libertad.

En el corte participan también representantes de Las Heras, Parque Palermo, Bosque Grande, Autódromo, San José, Villa Evita y otros.

## Para Usted su empresa es única.



**E**n CEPRIMED trabajamos desde 1971 seleccionando las mejores prestaciones médicas para ofrecer a todos una verdadera garantía de salud.

Hace 26 años que cumplimos. Hoy somos la Cobertura Médica de una EMPRESA para las EMPRESAS. Y seguimos cumpliendo. ¿No es hora de que Usted conozca a CEPRIMED?

## Para Ceprimed también.

El Rasgo Diferencial en Medicina Prepaga.

**Ceprimed**<sup>®</sup>  
INTERSALUD

Av. Las Heras 3602. Tel.: 803-6061  
Av. Córdoba 3200. Tel.: 866-1888  
Chacabuco 249, San Isidro. Tel.: 747-4228  
Ignacio Arieta 2943, San Justo. Tel.: 482-4634/35



# Gorriarán atacará a los jueces en su alegato

Antes de recibir una casi segura condena, el líder guerrillero dará hoy su versión del asalto al cuartel de la Tablada. Los puntos salientes del escrito que preparó en la PC de su celda.

Por Cristian Alarcón

La última vez que respiró libre fue cuando conversaba con su mujer nicaragüense, Miriam Barverena, y un amigo argentino, sentados en la plaza del pueblo colonial de Tepoztlán, México. A la nariz le llegaba el frito salpicado de ajíes y a los oídos, la bulla de la feria. Eso fue hace 20 meses. Ahora se le llena la celda de cinco por tres, del olor de la comida que se prepara cada mediodía, y el vaho de un baño frío, que se le asignó a pocos metros del cuchi-

tril de máxima seguridad. El jefe del Movimiento Todos por la Patria, Enrique Gorriarán Merlo, pasa sus días en la cárcel de Devoto entre libros de política y una computadora en la que escribe cartas, documentos y un extenso alegato final. Después de haber protagonizado una ruptura con el juicio que se le sigue por el copamiento al cuartel de La Tablada, y antes de recibir una segura condena a cadena perpetua, Gorriarán tendrá hoy la última palabra ante los jueces a los que desautoriza acusándolos de parciales.

Dice que reconoció por la facha a los tres tipos que lo seguían. Intentó escapar en una camioneta enfilando por la autopista camino a Cuatla, al oeste del DF. Dice que se equivocó al elegir ese rumbo. Después de esquivar un colectivo de línea, tres vehículos del Poder Judicial mexicano lo interceptaron a balazos. Habían terminado dos décadas de clandestinidad. Debía enfrentar cuatro juicios en la Argentina y uno en Paraguay: el asesinato del dictador nicaragüense Anastasio Somoza. Esta semana no alcanzó a llegar al juicio un exhorto de un testigo de conciencia, alguien que hablaría de su "honra y hombría de bien", el ex presidente sandinista Daniel Ortega. Buena parte de su correspondencia es con el ex comandante.

Esa parte de su historia ocupará un tramo importante de su discurso de hoy, según pudo saber **Página/12**. Pero en él no se limitaría a los hechos pasados sino que aprovecharía las cámaras de todos los canales del país, y la presencia de un centenar de periodistas, para hablar de la situación política actual. Claro que el eje de su discurso, se prevé, será la denuncia de fusilamientos, torturas y desapariciones en el Regimiento de La Tablada. En el asalto murieron 39 personas, entre militares e incursores y la fiscalía acusa a Gorriarán de haber sido el ideólogo de un proyecto mesiánico: simular un golpe de estado para luego tomar el poder por las armas marchando hacia Plaza de Mayo. Para rebatirlos, Gorriarán no descuida una rutina que se intensificó en las últimas semanas.

Vive en una celda absolutamente aislada del resto de los presos de Devoto. Para llegar a ella hay que cruzar cinco puertas, y varias guardias. Después de un recoveco, se bordea el alambrado de la cancha de fútbol en la que suelen gambetear los barra-bravas presos, liderados por El Abuelo. Luego una de alambre, otra puerta ciega -de hierro-, una ciega más, un guardia, y finalmente el patio con techo de rejas, que antecede a su celda de cinco por tres. Allí, en el rectángulo de 3 por 2,5, comienza con disciplina. Primero, entre las siete y las ocho de la mañana ejercita su físico de 57 años. Desayuna café o mate. Y se interna en la pantalla de su PC. La consiguió hace poco. Aún se



Enrique Gorriarán Merlo, líder del asalto donde murieron 39 personas. Es un secreto a voces que su alegato no modificará su reclusión perpetua.

## "Portación de apellido"

Por C. A.

"Quisiera contestarle a un tipo de periodismo que intentan hacer lo mismo que antes hacían con los desaparecidos cuando afirmaban que vivían en el exterior felices y contentos. Ahora tratan de deformar la intimidad de las personas." La protesta de Ana María Sívori apunta a lo que las revistas del corazón se dedican a publicar sobre su relación con Enrique Gorriarán Merlo. La ex mujer del líder del MTP le dijo ayer a **Página/12** que hablará al finalizar el juicio oral y para ello preparó un alegato corto. En él, Sívori planea explicar lo que considera que fue una "persecución sobre la familia". Está convencida de que tanto ella, como sus hijas mellizas Cecilia y Adriana, ambas prófugas por supuesta participación en el copamiento de La Tablada, fueron víctimas de la "portación de apellido".

Pero la mayor preocupación de la también integrante del MTP es qué se escribió sobre la relación de Gorriarán con una mujer nicaragüense, que antes de conocerlo habría sido la mujer de un alto mando del somocismo. "Así como el periodismo basura, como los fiscales y los jueces, intentan convertir a mi marido en un demonio, tratan de ensuciar nuestra relación familiar", dijo ayer a **Página/12**, aferrada a la célula básica.

le niega utilizar disquetes. Sólo puede imprimir. Y sueña con navegar, aunque sea por Internet.

La celda está abarrotada. En una punta, un anafe y una mesa en forma de mesada, llena de ollas y comida que le llega de mano de las visitas. La verdura la aporta el penal. El mediodía siempre lo encuentra cocinando. Es bueno en eso. Cada quince días, los domingos entre las diez de la mañana y las doce del mediodía, deleita al paladar de Ana María Sívori. Durante su primer tiempo de detención, no se hablaron. Hace nueve meses solicitaron visitas

con continuidad. Y hace seis que la consiguieron.

El último de los jefes guerrilleros decoró su calabozo con un tapiz salvadoreño de mujeres morenas, regalo del comandante Marulanda de las FAR colombianas, y una serie de fotos, la mayoría de ex guerrilleros muertos. Hace zapping radial durante la mañana y se cansa de noticieros durante lancho. Escucha casetes de Vivaldi, Caetano y Vighietti. Aseguran que las fotos más importantes del cuchitril son las de Mario Roberto Santucho y la de su nieta de un año y medio, Camila.

## LO QUE PEDIRA LA DEFENSORA OFICIAL

### Inocencia: falta de pruebas

La defensora oficial se va a jugar el todo por el todo, va a pedir la inocencia. El comentario de los asesores de Carmen De La Vega sorprendió en los tribunales de San Martín. La mujer de vez en cuando resolvió hacer un alegato en el que sostendrá que no existen las pruebas suficientes para condenar a Enrique Gorriarán Merlo y su ex mujer Ana María Sívori por la decena de delitos de los que se los imputa en el asalto al cuartel de La Tablada. De la Vega, quien está supervisada directamente por la Defensoría General de la Nación, debió hacerse cargo de representar a la ex pareja luego de que éstos revocaran la de-

signación de sus abogados en protesta, "para no avalar un proceso en el que ya estamos condenados de antemano", explicaron.

La jornada de hoy promete ser larga. A las 15 se iniciará con el alegato de los fiscales Pablo Quiroga y Mariano Kiguel. Insistirán con la responsabilidad absoluta de Gorriarán en la transformación del MTP. Para ellos, en 1987, con la llegada del guerrillero a la organización, ésta se militarizó y de allí en más fue una asociación ilícita que perseguía la lucha armada. Por ello, piden prisión perpetua para Sívori y reclusión por tiempo indeterminado para él.

La defensora intentará distinguir la situación legal de Gorriarán Merlo de la de Sívori. Se basa en que las pruebas que incriminan a la mujer serían menos contundentes que las que pesan sobre él. La esperanza de la defensa es que los jueces consideren que los testimonios de las personas que fueron citadas a declarar para determinar si Sívori fue quien alquiló las quintas en las que se preparó el ataque al cuartel son débiles o inexistentes. A la hora en que ambas partes hayan finalizado sus alegatos, el tribunal integrado por los jueces Narciso Lugones, Hugo Fossati y Jorge Barral le dará a los detenidos la posibilidad de agregar lo que deseen. Eso es lo que estará esperando la concurrencia. Y puede suceder a un horario avanzado de la noche. Nadie podía asegurar ayer si la sentencia del tribunal será conocida a la madrugada del miércoles o habrá un nuevo cuarto intermedio hasta el jueves.

(\*) Precio + iva. Sujeto a condiciones mayoristas

= \$5

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, Croma Color te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**CROMA COLOR**  
FOTOCROMOS

Av. de Mayo 982 4º, Capital Federal.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**

Ellos desaparecieron entre el 21, 23 y 30/6/78

**Alicia Estela Segarra**

embarazada de dos meses y medio

**Carlos María Mendoza,**

21 años y 22 años -en la vía pública-

**Laura Beatriz Segarra**

le faltaban 10 días para tener su bebé,

**Pablo Torres**

18-23 años -lo sacaron de su casa, Agrelo 1468, Merlo-

**Jorge Alejandro Segarra**

19 años -de Alvarez Jonte y Rivadavia-

Seguimos trabajando por la Verdad y la Justicia y por la restitución de nuestros nietos.

Mamá, Papá y primas



EL JUSTICIALISMO FALTÓ A LA CITA

# Por mala educación

El PJ se negó a dar quórum para tratar sobre tablas el financiamiento de los salarios docentes. Durante más de una hora, sesenta y nueve diputados frepasistas, radicales y provinciales esperaron en vano.

Por Nora Veiras

A tres meses del ayuno docente, con 69 diputados presentes y 188 ausentes, la oposición no pudo debatir sobre tablas los proyectos de financiamiento para los salarios docentes. El bloque oficialista, liderado por el pampeano Jorge Matzkin, ordenó a su tropa no dar quórum a la sesión especial impulsada por la diputada del Frepaso Mary Sánchez y su par radical José Gabriel Dumón. Desde uno de los palcos, el cuarto grupo de maestros ayunantes observaba. "La ausencia del oficialismo desnuda la contradicción del Gobierno: la ministra de Educación dijo que tienen la voluntad política de resolver el conflicto, pero hoy era el momento de expresarla y no bajó un solo diputado", dijo la titular de Ctera, Marta Maffei, y recordó que "ellos tienen quórum propio y podrían haber votado el proyecto de financiamiento que quisieran". El gremio anunció que va a empapelar las ciudades con afiches de los legisladores que se niegan a debatir el tema.

Durante más de una hora, frepa-

**Desubicado:** La única sorpresa fue la presencia del diputado Alsogaray. El cuasimenemista estuvo un ratito, leyó unos papeles y se retiró cauteloso.

sistas, radicales y provinciales se sacaron las ganas de repudiar al peronismo en el recinto. Dumón aseguró que "desde la Convertibilidad, aumentó en 18 mil millones de pesos el gasto público para bancar la 'cholulez' oficial y con esos recursos se podría haber solucionado el problema docente". El frepasista Carlos "Chacho" Álvarez destacó que "la educación pública está reproduciendo la pobreza y ya no es garantía de igualdad de oportunidades" y desafió al oficialismo a que "vengan y digan en el debate si no quieren reasignar partidas presupuestarias, terminar con los gastos reservados, con el gasto público innecesario porque por ese camino podríamos obtener 400 millones de pesos para solucionar la emergencia de salarios pagados en bonos, con atraso y recortados".

La única sorpresa en el límite entre las bancas vacías que habitualmente ocupa el oficialismo y la oposición fue la presencia del diputado ucedista Alvaro Alsogaray. El aliado del menemismo estuvo un ratito, leyó unos papeles y se retiró cauteloso. La liberal de Corrientes, Ana María Pando, pugnó por la re-discusión de la Ley de Coparticipación y remarcó que "en mi provincia un maestro gana entre 260 y 280 pesos de bolsillo y con esos sueldos no les podemos pedir que apliquen la Ley Federal para hacer una Argentina competitiva dentro de un mundo globalizado". Fernando "Pino" Solanas (Frente del Sur) denunció que "el gobierno ha volatiza-

do 28 mil millones de pesos de las privatizaciones y sigue subsidiando los teléfonos, las tarifas eléctricas, mientras le niega recursos a la educación".

Pedro Octavio Figueroa (Renovación Cívica de Jujuy) pidió "que Educación responda cómo se evaporaron 4 millones de pesos del Plan Social en mi provincia". Mary Sánchez dijo que "los diputados se niegan a tratar un proyec-

to que se votó por unanimidad en el Senado para que se derogue el artículo 14 de la Ley de Transferencia por el cual las provincias perdieron 2000 millones de pesos destinados al sostenimiento del sistema educativo". El radical Federico Storani eligió el optimismo y dijo que "con sólo 60 diputados más podríamos haber tenido quórum". Los maestros ayunantes volvieron a la carpa blanca.



Los ayunantes junto a Chacho Álvarez en el Salón de los pasos perdidos. "La educación pública ya no es garantía de igualdad", se quejó el diputado.

En julio

Videoteca/30  
presenta

La clase  
obrera  
va al  
paraíso

Un film de Elio Petri  
con Gian María Volonté  
y Mariangela Melatto

Página/30 La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



## Una muerte por hanta

Un peón rural de la zona suburbana de la ciudad de Coronel Vidal murió en un hospital marplatense por hantavirus. Gilberto Landi, a cargo de la Subsecretaría de Salud del Partido de Mar Chiquita, explicó que el paciente "fue internado en un hospital de Vidal con un cuadro de neumonía que luego se complicó y fue derivado al Hospital Interzonal General de Agudos de Mar del Plata". Según el funcionario ya se hizo un chequeo en Vidal y se detectó "el posible lugar donde estarían los roedores infectados". Ahora iniciarán una campaña de desratización en la zona.

## Caso Scaserra

El oficial de la bonaerense Miguel Angel Scachieri, principal sospechoso del crimen de Adrián Scaserra, de 14 años, asesinado en la cancha de Independiente en 1985, acusó a otro hombre de la fuerza por esa muerte, al presentarse ayer ante la Justicia. A 12 años y tres meses de ocurrido el homicidio, el caso -en el que todavía no se encontró culpable alguno- cobró un imprevisto giro y pareció volver a fojas cero. Scachieri, acusado por el padre del joven muerto de ser el asesino, también presentó pruebas para intentar demostrar su inocencia.

# Reincorporaciones en el Malbrán, con euforia, aplausos y lágrimas

De los 49 despedidos, 23 volverán a trabajar después de 202 días de huelga y toma del instituto. "Este es sólo un primer paso", dijo emocionada Mónica Tous, vicepresidenta de la Asociación de Profesionales, que insistió en continuar reclamando por mayor presupuesto.

Por Carlos Rodríguez

Esto es sólo un primer paso." A pesar de la euforia reinante y de su propia emoción -proclamada en sus ojos llenos de lágrimas-, Mónica Tous, vicepresidenta de la Asociación de Profesionales del Instituto Malbrán, dijo a *Página/12* que la reincorporación de 23 de los 49 trabajadores despedidos en el establecimiento "nos llena de satisfacción, pero tenemos que seguir peleando por los que quedaron afuera y por un presupuesto acorde con las necesidades". Al cabo de 202 días de paro y toma de la sede del Malbrán, ubicada en Vélez Sársfield 563, los huelguistas celebraron, con bombos y cánticos, la reincorporación inmediata de 16 de sus compañeros, a los que se sumarán otros dos en un plazo de 30 días, mientras que cinco de los despedidos -personal de administración y mantenimiento- serán absorbidos por el Ministerio de Trabajo.

Rubén Mosquera, delegado del Malbrán, recordó que de los 49 despedidos, diez estaban en condiciones de jubilarse y otros nueve "aceptaron de inmediato la indemnización que les fue ofrecida". En los hechos, el problema quedó ahora reducido a la situación de siete trabajadores, dos



El conflicto se redujo a la suerte de siete trabajadores.

Dos son prestigiosos investigadores de difícil reemplazo.

de los cuales son profesionales de destacadísima trayectoria. Marcelo Rodríguez, jefe del Servicio de Control Nacional de Vacunas y Reactivos, y Rafael Repetto, jefe del serpentario (indispensable para la producción de sueros antiofídicos), "van a encontrar mejores trabajos en el exterior o en el sector privado, pero es lamentable que hoy tengamos que despedirlos sabiendo que su aporte al Malbrán es insustituible", dijo Mosquera al anunciar la firma

del acuerdo con el Gobierno que puso fin al conflicto.

Los 16 reincorporados a partir de ayer son Diego Perrotta, Miriam Pérez, Jorge Míguez, Juan Salvi, María Valles, Omar Oyarbide, Diego Maldonado, Ramón Moreno, Ciro Rasmussen, Susana Bruno, Eduardo Pasquinelli, Mónica Balduga, Pedro Battagliotto, Susana Feijóo, Eduardo Manfredi y Ana Garbini. En el acta se aclaró expresamente que todos mantendrán "idéntica situación

escalafonaria, función y horarios laborales" y que "no se adoptarán sanciones como consecuencia del conflicto gremial" suscitado.

Como hechos "muy positivos", Tous mencionó las reincorporaciones de Susana Bruno, jefa del Departamento Reactivos de Diagnóstico, y de Eduardo Pasquinelli, del Departamento de Bioterio. Lo más negativo, según Tous, es que el Malbrán pasa a formar parte de la Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS), denunciada por los trabajadores como una "estructura burocrática" que cuenta con 25 cargos jerárquicos y 16 asesores. El mantenimiento del ente demandaría un gasto mensual del orden de los 300.000 pesos.

En el acto hablaron, además de Mosquera y Tous, los dirigentes de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), Víctor De Gennaro y Teodoro Peralta, y Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, quien lo hizo en nombre de la Multisectorial que apoyó la huelga del Malbrán. Cerró la lista de oradores la diputada radical Cristina Guevara, la más aplaudida por su intervención en el conflicto. "Preservamos una fuente de trabajo y los científicos no tendrán que ir a lavar los platos como quería el Gobierno", subrayó Guevara.

# JUEGOS y CIRCO



A las 22, Federica te desafía a ganarle a la televisión riéndote una hora sin parar!

**TE JUEGO LO QUE QUIERAS**

**HOY 22 Hs.**

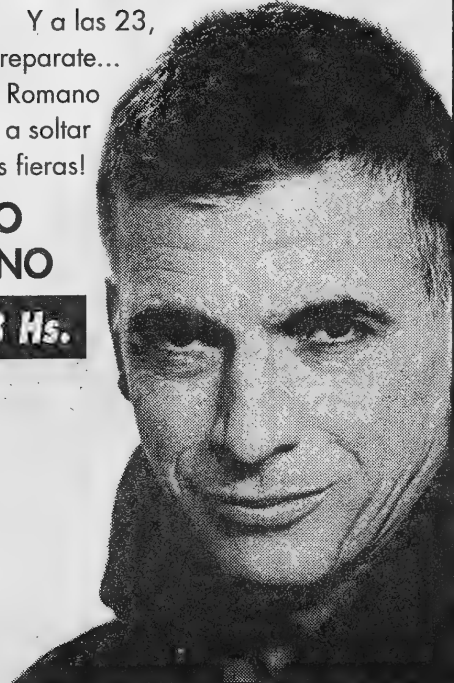


CANAL 9... SIEMPRE MAS

Y a las 23, preparate... Gerardo Romano vuelve a soltar a sus fieras!

**CIRCO ROMANO**

**HOY 23 Hs.**





RECHAZO AL PROYECTO DE ALDERETE

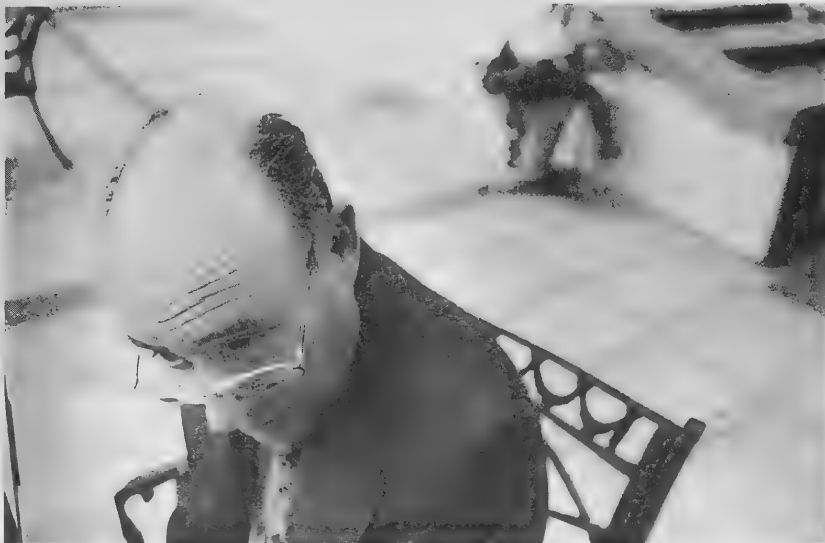
# Las ciudades de los viejos

El secretario de la Tercera Edad quiere fundar "aldeas geriátricas" para jubilados, en zonas poco habitadas del país. Las principales organizaciones vinculadas a los pasivos repudiaron la iniciativa. "Es como un holocausto viviente", "Van a ser guetos", dijeron.

Por Irina Hauser

Quien esconde a los viejos en guetos. "Es como un holocausto viviente." Esos y otros calificativos fueron elegidos por funcionarios de la comuna porteña, profesionales de la geriatría y por los propios abuelos para rechazar el proyecto de crear "aldeas geriátricas" en zonas poco pobladas que ayer anunció el secretario de Tercera Edad y titular del PAMI, Víctor Alderete. Curiosamente, la propuesta fue lanzada cuando arreciaron las versiones sobre el posible traslado de Alderete al Ministerio de Salud, en reemplazo de Angel Mazza. Tales aldeas funcionarían como comunidades para que los abuelos puedan vivir su después-de-los-sesenta lejos del mundanal ruido de las ciudades, en espacios abiertos y seguros, en sitios donde disponer de negocios acordes a sus necesidades y participando de actividades de esparcimiento. La búsqueda de una mejor calidad de vida y la intención de que "reemplacen a los geriátricos", mencionadas entre los fundamentos de la secretaría, no lograron, pese a sus rasgos potencialmente tentadores, una feliz acogida.

"No lo veo de ningún agrado. Serían depósitos del ser humano, como un holocausto del ser viviente", disparó Delia Contreras, 73 años y directora de un centro de jubilados de



Alejandro Elias

Alderete quiere mandar a los viejitos a nuevas ciudades donde se diviertan y hagan lazo social.

La propuesta, fuera de los enunciados, no profundiza demasiado en la forma de implementación.

Núñez. La mujer sostuvo que la creación de estas microciudades peca de falta de realismo e interpretación de las necesidades de los ancianos. "Yo no vivo en Estados Unidos sino en Argentina, y no se olvide que después de los 60 años la gente tiene su salud quebrantada", dijo a **Página/12** refiriéndose a la oferta de entretenimientos mencionada por Alderete. "Antes de hacer aldeas hay que educar a nuestras familias para que se vuelquen a la tercera edad, que cuiden, acompañen y sepan que el día de mañana van a estar de este lado", sugirió. Un repudio similar provino del Plenario Permanente y la Mesa Coordinadora de Organizaciones de Jubilados y Pensionados.

"Alguien que se divierte se enferma menos", insistió Alderete mientras anunciaba que el año próximo se lanzarán tres pruebas piloto, una en Capital Federal y otra en el interior. Para respaldar el proyecto, inspirado en experiencias norteamericanas e israelíes y que será financiado por capitales privados, Alderete dijo creer en la necesidad de reemplazar a los geriátricos, a los que consideró lugares "donde los mayores se sienten como presos", mientras que ir a los "lugares de convivencia" sería una elección personal. Además, advirtió que como en el año 2015 la gente va a vivir más (90 años promedio), hay que "ocuparse de un mundo distinto que tendrá la futura tercera edad".

Ningún argumento resultó válido, empero, para el ombudsman de la Tercera Edad, Eugenio Semino, quien, sin anestesia, pidió la renuncia del hombre del PAMI. "Quiere esconder a los viejos en guetos, del mismo modo que en la Edad Media se aislaba a los leprosos. Es la metodología del Proceso", dijo. Las tendencias mundiales en políticas sociales para la tercera edad apuntan, según Semino, a que "las personas mayores puedan permanecer en su entorno familiar y social durante el mayor tiempo posible, para lo cual deben fomentarse compensaciones económicas o exenciones tributarias a las familias con personas mayores."



Alejandro Elias

Marcelo Alvarez, coordinador del Programa Social de Mayores, remató: "Esto sólo contribuye a fomentar la creencia de que los viejos sobran y molestan. Implica aislarlos del todo, lo que los deprimirá más". Alvarez

consideró a los geriátricos "herramienta válida cuando la persona ya no puede valerse sola", pero insistió con que "nada peor que el alejamiento de la familia, del barrio, de su ámbito de siempre".

INFORME DE LA ONU

## Sida, flagelo infantil

Todos los días 1000 niños se infectan por el VIH, lo que indica que para fines de 1997 un millón de menores de 15 años estarán afectados por el virus y sufrirán sus consecuencias físicas y psicológicas. Desde el comienzo de la epidemia, más de dos millones de niños infectados por el VIH han nacido de madres seropositivas y cientos de miles de niños han contraído la enfermedad a través de transfusiones de sangre, de relaciones sexuales o consumo de drogas. Se calcula que hay más de nueve millones de niños que han perdido a su madre a causa del sida.

Estos alarmantes guarismos fueron la conclusión de un informe difundido ayer por el Programa de las Naciones Unidas sobre VIH/SIDA (ONUSIDA). El trabajo señala que,

para el año 2010, el virus puede hacer aumentar la mortalidad del lactante hasta en un 75 por ciento y la mortalidad de niños menores de cinco años en más de un 100 por ciento en los países más afectados. "Dentro de poco más de una década, el sida será una de las principales causas de muerte en los niños", dijo Carol Bellamy, directora Ejecutiva del UNICEF.

Durante 1996, 400 mil menores de 15 años contrajeron el virus en todo el mundo y cerca del 90 por ciento de ese total se infectaron a través de su madre seropositiva, antes, en el momento del parto o durante la lactancia natural. En Europa, más del 20 por ciento de esos niños siguen con vida al cumplir los 10 años, pero en Zambia cerca del 50 por ciento muere antes de cumplir dos años.

## La Justicia tiene frío

Los jueces también son humanos. Y tienen frío. Por lo menos eso le pasa a Bernardo Nespral, titular del Juzgado Nacional Civil N° 109, quien le dirigió una carta a la Cámara Nacional de Apelaciones pidiendo clemencia. "Ya iniciado el invierno, con temperaturas muy bajas y sensaciones térmicas inferiores a cero grados, debo señalar que—como será del conocimiento de la Cámara— el sistema de calefacción del edificio no funciona", escribió el juez. Para colmo añade que "la utilización de calefactores eléctricos provoca cortes de luz, poniendo en peligro el funcionamiento de computadoras de propiedad de los empleados y del suscrito".

## Indemnización por Laguens

El abogado Federico Huber, defensor de la familia de Diego Rodríguez Laguens—ingeniero de 26 años asesinado el 31 de mayo de 1996 por tres policías—, amenazó ayer con "embargar la coparticipación federal" de esa provincia si el gobierno no paga a la madre del joven los 320 mil dólares de indemnización que le otorgara la Justicia en la causa civil. A nivel penal, los policías Italo Soleta, Conrado Mouley y Juan José Zigarán fueron condenados a 16 años de prisión por el homicidio.

## Seminario de marketing

En el Hotel Sheraton, tendrá lugar hoy el seminario "Hacia el Nuevo Marketing", a cargo del economista norteamericano Philip Kotler. Considerado una autoridad en materia de marketing, Kotler es autor del libro *Mercadotecnia*, traducido a 14 idiomas, entre otras obras. Es además director de la American Marketing Association.

## Un cadáver incinerado

La policía mendocina identificó como Roberto Alberto Ciccoli Ortega al hombre cuyo cuerpo apareció incinerado en un automóvil a la altura de Puente Canota, cerca de la capital provincial. El cuerpo calcinado del joven de 32 años apareció el lunes por la noche a bordo de un Fiat 600, y pudo ser identificado gracias a la aparición de sus documentos tirados en la zona.

## "Los guetos fracasan"

"Hasta ahora los guetos para todo tipo de gente han fracasado", ironizó Roberto Kaplan, director de la Carrera de Especialistas en Medicina Geriátrica de la Facultad de Medicina de la UBA. "Crear aldeas geriátricas conspira contra la condición humana de vivir con otra gente—agregó—. De hecho, por ahora la mayoría de los viejos vive en la comunidad, se sabe que sólo entre un 2 y un 4 por ciento vive en geriátricos." Por este motivo, el experto sostiene que hablar de reemplazar a los geriátricos por "lugares de convivencia", como alternativa de socialización en la vejez, es una idea carente de fundamento. "No hay estudios que indiquen que esto sea posible acá—agrega Kaplan—. Por su magnitud, un proyecto así exigiría un estudio exhaustivo de las demandas, de lo que quieren los propios viejos, que en realidad son un grupo emergente en estos tiempos y que el mundo entero desconoce. También podríamos pensar que 800 pesos por mes podrían mejorar la calidad de vida. Lo cierto es que nadie quiere aislarse, el aislamiento es un factor depresógeno". El médico sostuvo, además, que priorizar sólo las necesidades de esparcimiento "no concuerda con una realidad en que muchos de los viejos están dementes o enfermos".

INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL

ISA

PERMITE CONTROLAR

**RATAS**

E INSECTOS

EN TODO EL PAÍS

TELÉFAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el interior.



# Ladrones con buen corazón

Entraron a robar la casa de dos jubilados en Río Colorado. Fue tan magro el botín que lo devolvieron y les pidieron perdón.

Por Sergio Moreno

**A**lgo, alguna cosa dentro de su corazón debe haber hecho crac. Miró los 24 pesos en billetes y los 2,20 en monedas que tenía en su mano libre—en la otra empuñaba el revólver—, giró la cabeza y, tras el vano de la puerta, intuyó la presencia de los dos ancianos. Parado solo en la cocina, al pie de la ventana por donde había entrado en la casita humilde, pensó durante un segundo. Posiblemente fue en ese momento cuando debe haber sonado el crac en el pecho. Le dijo a su compinche, que estaba afuera haciendo de campana: “Che, los viejos no tienen guita”. No se puede determinar cuál fue la respuesta de su compañero de asalto, ni si la hubo, pero el pibe volvió sobre sus pasos y les devolvió los 24 pesos en billetes que había logrado juntar la anciana, todo el dinero que existía en la casita. “Yo le dije que se quede con la plata—contó a *Página/12* Teodora Haideé González de Aguer, de 69 años—; lo vi tan flaquito, medio chicleo...no sé, tal vez tenía hambre”. El joven delincuente no aceptó el dinero. Sólo atinó a decir “perdónenlos señora” y, quizá recordando que debía jugar el rol de chico duro, propio de su profesión de ladrón, remató: “No comenten con nadie lo ocurrido, si no vamos a tener que volver”.

El episodio ocurrió el pasado domingo, a las 11 de la noche, en Río Colorado, provincia de Río Negro. Los dos ladrones ingresaron en la casa de Teodora y de su marido, Leopoldo Aguer, de 83 años. Ambos son jubilados y viven con lo que la seguridad social le paga al anciano, 235 pesos por mes, lo poco que deja una chacrita en las afueras de la ciudad y la ayuda de los tres hijos del matrimonio. Para ser propietarios de su casa aún les falta pagar más de 20 cuotas al Banco Hipotecario.

“Estábamos durmiendo—continuó con su relato a este diario Teodora— y sentí un ruido pero no le di importancia. Me asusté cuando vi que encendían la luz de la cocina. Me levanté y ahí estaba: era un chico de unos 15 o 16 años y tenía

un revólver en la mano. Me acuerdo de que tenía un caño chiquito. El muchacho me pidió la plata que había en casa y yo busqué en mi monedero y le di todo lo que tenía. Lo agarró y me dijo que me acueste, que no me iba a pasar nada.”

Ante el magro botín, el ladrón buscó por toda la casa. En los cajones, en la billetera de Leopoldo—a esa altura al lado de su mujer, en el pequeño living—, en la cocina. No encontró nada. “Cuando terminó de revisar todo fue hasta la heladera y la abrió. La volvió a cerrar sin tocar nada. Estaba tan flaco, pobre...”, relataba Teodora casi tiernamente. Después, cuando transcurrió media hora de iniciado el encuentro y tras las cavilaciones del asaltante, todo terminó con la devolución del dinero a los ancianos y la salida de escena del ladrón caritativo.

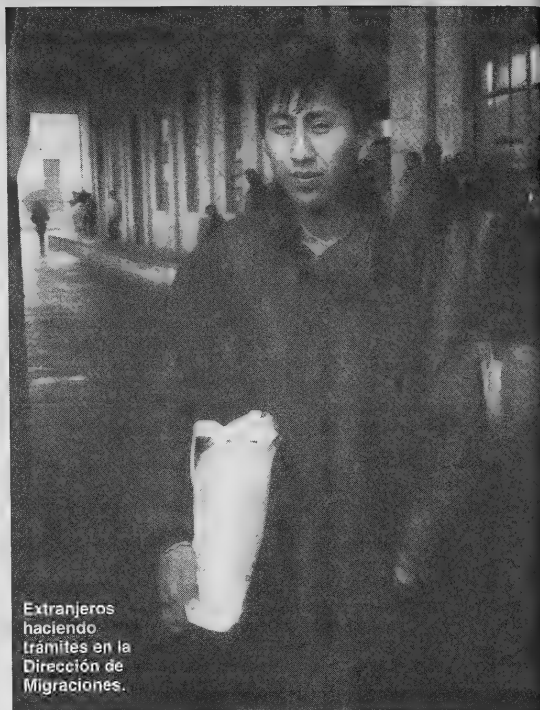
Teodora convenció a su marido de que se acueste, cosa que hizo sin demasiadas resistencias porque a Leopoldo le anda fallando la memoria; esas cosas de viejos. Ella se acostó, pero quedó despierta hasta la una de la mañana. “Con el susto, me había olvidado de que tengo teléfono”, dijo. Recién a la mañana siguiente comentó lo ocurrido a sus hijas y ellas la convencieron de hacer la denuncia.

“Yo no quería—confesó Teodora—. El chico nos trató muy bien, nunca nos levantó la voz y hasta nos devolvió la plata. A mí esto me duele, porque no sea que se ofendan y vayan a volver. No quiero que les pase nada porque fueron buenos”, reconoció la anciana, especulando con que eran dos, ya que el ladrón que entró en su casa habló con otro a través de la ventana.

Teodora sabe que la situación no está bien. “Por estos días han habido robos en la zona; como la cosa está tan difícil, ¿vivo?...Además, ese chico debía tener hambre, estaba tan flaquito el pobre”, volvió a insistir.

Pero, más allá del temor, la vieja dejó escapar una cierta complacencia con la forma en que terminó el episodio. “Al final, nos trató muy bien y no nos pasó nada. Primero, la salud; después lo demás”, maximizó Teodora, con una lógica que puede lograr que a algún ladronzuelo le haga crac el corazón.

Una comisión de la Cámara baja tratará hoy un proyecto del PJ que ofrece, a quien denuncie a un inmigrante ilegal empleado, una recompensa que consiste en el 15 por ciento de la multa a pagar por la empresa. También impide el acceso de sus hijos a la educación media o superior, tanto pública como privada.



Extranjeros haciendo trámites en la Dirección de Migraciones.

UN PROYECTO DEL PJ SOBRE IN

## Delate a su W

**S**i su vecino es un inmigrante ilegal y trabaja en negro puede hacerse unos pesitos extra. Denuncie y recibirá un jugoso premio.” Tal vez el Poder Ejecutivo no se anime a hacer una campaña con ese mensaje, pero en los hechos es lo que está promoviendo con un proyecto de ley que hoy mismo se discutirá en la Comisión de Población de Diputados. La iniciativa prevé también que un inmigrante sin documentos puede ser deportado con la sola decisión de

las autoridades migratorias e impide a sus hijos el acceso a la educación media o superior, ya sea pública o privada. El proyecto para modificar la ley de inmigración está firmado, entre otros, por los diputados justicialistas Carlos Dellepiane y Pascual Rampi, que llega con el visto bueno del Gobierno. Su difusión provocó un fuerte rechazo tanto entre dirigentes de la oposición (ver aparte), como entre representantes de las comunidades extranjeras y de la Iglesia.

OPINAN DOS DIPUTADOS

### "Ataque al extranjero"

**Juan Pablo Cafiero (Frepa):** “Este proyecto, inspirado en una concepción nazi, plantea demagógicamente un supuesto perjuicio para los argentinos en materia laboral merced de los indocumentados de países limítrofes. Es racista y xenófobo, porque impone un castigo al inmigrante en situación irregular poniendo su delación como parte de un botín: el Gobierno pretende solucionar así su ineptitud en los controles migratorios. El proyecto promueve el odio al extranjero desde la misma concepción ideológica de quienes, en otros tiempos, lo consideraron un invasor. Impondría controles claramente dirigidos a países limítrofes, y es un ataque directo contra los derechos del extranjero y su familia. El pago de una “comisión” por delatar es inhumano y prácticamente significa la privatización del soborno. Inflando la cifra de indocumentados, el Gobierno pretende eludir su responsabilidad ante el alto desempleo”.

**Martín Arturo Illia (UCR):** “Aunque todavía no lo conocemos en su faz técnica, hay dos o tres aspectos del proyecto, como la delación de los indocumentados y la prohibición de acceso a su familia a la asistencia pública en escuelas y hospitales, que no me parecen nada bueno. Son temas con los que estoy en absoluto desacuerdo. Sí comparto que se implemente un buen control fronterizo, para no tener que salir después con cualquier instrumento a palear la ineficiencia. El tema de la delación y la exclusión es lo más negativo de este proyecto. No me parece que el pago de comisiones sea un mecanismo aceptable, y por el contrario puede volverse un trastorno. Creo sin embargo que debe legislarse desde todo punto de vista sobre el ingreso de extranjeros al país, y sus motivos para migrar a la Argentina deben ser debidamente sentidos antes de serles permitido el acceso. El tema requiere prudencia, mesura y acierto para ser solucionado”.

“La delación es éticamente muy reprochable”, condenó el obispo de Bariloche, Rubén Frassia.

Según uno de los artículos, cualquier persona estaría en condiciones de denunciar un contrato de trabajo en negro que involucre a un inmigrante ilegal. El premio por esa tarea implicaría obtener el 15 por ciento de la multa que corresponda al empleador responsable de esa contratación.

“Lo que estamos buscando es sancionar a los empresarios inescrupulosos que se aprovechan de la situación de los pobres inmigrantes que no tienen regularizada su situación. Nadie habló de perseguir a los inmigrantes ilegales”, intentó explicar el diputado Rampi.

—Pero con el sistema de la delación lo que en definitiva se detecta es al inmigrante ilegal—le señaló este diario.

—Delación es un término peyorativo. Y no es eso lo que buscamos.

—¿Están buscando detectarlos o no?

—Nosotros queremos detectarlos para verificar caso por caso su situación. No para castigarlos, sino para darles el trato que se merecen.

—¿Fomentando la xenofobia?

—No estamos fomentando la xenofobia. Es sólo un atributo que se incorpora a la ley. Por otra parte no creo que el pueblo argentino tenga estas actitudes. Creo que el pueblo argentino es el mejor. Y que una ley como ésta no despierta bajos instintos en la población.

Pese a las convicciones de Rampi, diversos sectores salieron a repudiar la iniciativa. Varias comunidades de extranjeros advirtieron que el proyecto fomenta una “caza de brujas”. Las protestas llegaron inclusive desde la Iglesia. El obispo de Bariloche, Rubén Frassia.



**colegio del pacífico**  
1984-1997

*La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático, con derechos y obligaciones, libertades y límites, estimulando el trabajo solidario, el respeto por las ideas y las diferencias*

Ariel Garbarz

Rector

Laura Machabanski Jorge Novello Lía Guzmán  
Preescolar y Primaria Secundaria Terciaria

Adriana Puiggrós

Asesora Pedagógica e Institucional

ORO 2363

775-3341



# Ladrones con buen corazón

Entraron a robar la casa de dos jubilados en Río Colorado. Fue tan magro el botín que lo devolvieron y les pidieron perdón.

Por Sergio Moreno

Algo, alguna cosa dentro de su corazón debe haber hecho crac. Miró los 24 pesos en billetes y los 2.20 en monedas que tenía en su mano libre—en la otra empuñaba el revólver—, giró la cabeza y, tras el vano de la puerta, intuyó la presencia de los dos ancianos. Parado solo en la cocina, al pie de la ventana por donde había entrado en la casita humilde, pensó durante un segundo. Posiblemente fue en ese momento cuando debe haber sonado el crac en el pecho. Le dijo a su compinche, que estaba afuera haciendo de campana: "Che, los viejos no tienen guita". No se puede determinar cuál fue la respuesta de su compañero de asalto, ni si la hubo, pero el pibe volvió sobre sus pasos y les devolvió los 24 pesos en billetes que había logrado juntar la anciana, todo el dinero que existía en la casita. "Yo le dije que se quede con la plata—contó a Página/12 Teodora Haidé González de Aguer, de 69 años—; lo vi tan flaquito, medio chicleo...no sé, tal vez tenía hambre". El joven delincuente no aceptó el dinero. Sólo atinó a decir "perdónense señora", y dejó recordando que debía jugar el rol de chico duro, propio de su profesión de ladrón, rompió: "No comenten con nadie lo ocurrido, si no vamos a tener que volver".

El episodio ocurrió el pasado domingo, a las 11 de la noche, en Río Colorado, provincia de Río Negro. Los dos ladrones ingresaron en la casa de Teodora y de su marido, Leopoldo Aguer, de 83 años. Ambos son jubilados y viven con lo que la seguridad social le paga al anciano, 23 pesos por mes. Lo poco que deja una chacra en las afueras de la ciudad y la ayuda de los tres hijos del matrimonio. Para ser propietarios de su casa aún les falta pagar más de 20 cuotas al Banco Hipotecario.

"Estábamos durmiendo—continuó con su relato a este diario Teodora y sentí un ruido pero no le di importancia. Me asusté cuando vi que encendían la luz de la cocina. Me levanté y ahí estaba: era un chico de unos 15 o 16 años y tenía

un revólver en la mano. Me acordé de que tenía un caño chiquito. El muchacho me pidió la plata que había en casa y yo busqué en mi monedero y le di todo lo que tenía. Lo agarró y me dijo que me acueste, que no me iba a pasar nada."

Ante el magro botín, el ladrón buscó por qué le sacó. En los cajones, en la billetera de Leopoldo—esa altura al lado de su mujer, en el pequeño living—, en la cocina. No encontró nada. "Cuando terminé de revisar todo fue hasta la heladera y la abrió. La volvió a cerrar sin tocar nada. Estaba tan flaco, pobre...", relataba Teodora casi tiernamente. Después, cuando transcurrió media hora de iniciado el encuentro y tras las cavilaciones del asaltante, todo terminó con la devolución del dinero a los dos ancianos y la salida de escena del ladrón caritativo.

Teodora convenció a su marido de que se acuerde la cosa que hizo sin demasiadas resistencias porque a Leopoldo le anda fallando la memoria; esas cosas de viejos. Ella se acostó, pero quedó despierta hasta la una y media de la mañana. "Con el susto, me había olvidado de que tengo teléfono", dijo. Recién a la mañana siguiente comenzó lo ocurrido a sus hijas y ellas la convencieron de hacer la denuncia.

"Yo no quería—confesó Teodora—. El chico nos trató muy bien, nunca nos levantó la voz y hasta nos devolvió la plata. A mí esto me duele, porque no sea que se ofendan y vayan a volver. No quiero que les pase nada porque fueron buenos", reconoció la anciana, especulando con que eran dos, que el ladrón que entró en su casa habló con otro a través de la ventana.

Teodora sabe que la situación no está bien. "Por estos días han habido robos en la zona; como la cosa está tan difícil, ¿vía?...Además, ese chico debía tener hambre, estaba tan flaquito el pobre", volvió a insistir. Pero, más allá del temor, la vieja dejó escapar una cierta complacencia con la forma en que terminó el episodio. "Al final, nos trató muy bien y no nos pasó nada. Primero, la salud; después lo demás", maximizó Teodora, con una lógica que puede lograr que a algún ladronzuelo le haga crac el corazón.

Una comisión de la Cámara baja tratará hoy un proyecto del PJ que ofrece, a quien denuncie a un inmigrante ilegal empleado, una recompensa que consiste en el 15 por ciento de la multa a pagar por la empresa.

También impide el acceso de sus hijos a la educación media o superior, tanto pública como privada.



Extranjeros haciendo trámites en la Dirección de Migraciones.

UN PROYECTO DEL PJ SOBRE INMIGRACION GENERA POLEMICA

# Delate a su vecino y gane

Si su vecino es un inmigrante ilegal y trabaja en negro puede hacerse unos pesos extra. Denuncie y recibirá un jugoso premio." Tal vez el Poder Ejecutivo no se anime a hacer una campaña con ese mensaje, pero en los hechos es lo que está promoviendo con un proyecto de ley que hoy mismo se discutirá en la Comisión de Población de Diputados. La iniciativa prevé también que un inmigrante sin documentos puede ser deportado con la sola decisión de

las autoridades migratorias e impide a sus hijos el acceso a la educación media o superior, ya sea pública o privada. El proyecto para modificar la ley de inmigración está firmado, entre otros, por los diputados justicialistas Carlos Dellepiane y Pascual Rampi, que llega con el 15 por ciento de la multa que corresponda al empleador responsable de esa contratación.

"Lo que estamos buscando es sancionar a los empresarios inescrupulosos que se aprovechan de la situación de los pobres inmigrantes que no tienen regularizada su situación. Nadie habló de perseguir a los inmigrantes ilegales", intentó explicar el diputado Rampi.

—Pero con el sistema de la delación lo que en definitiva se detecta es al inmigrante ilegal—le señaló este diario.

—Delación es un término peyorativo. Y no es eso lo que buscamos. —¿Estamos buscando detectarlos o no? —Nosotros queremos detectarlos para verificar caso por caso su situación. No para castigarlos, sino para darles el trato que se merecen.

—¿Fomentando la xenofobia? —Si estamos fomentando la xenofobia. Es sólo un atributo que se incorpora a la ley. Por otra parte no creo que el pueblo argentino tenga estas actitudes. Creo que el pueblo argentino es el mejor. Y que una ley como ésta no despierta bajos instintos en la población. Pese a las convicciones de Rampi, diversos sectores salieron a repudiar la iniciativa. Varias comunidades de extranjeros advirtieron que el proyecto fomenta una "caza de brujas". Las protestas llegaron inclusive desde la Iglesia. El obispo de Bariloche, Rubén Frassia,

quien preside la Comisión Católica Argentina para Migraciones, calificó de "peligroso" el proyecto. "El fin no justifica los medios. Y si lo que se pretende es regularizar una situación no se puede llevar para eso a la delación, que es éticamente muy reprochable. Es un disvalor altamente negativo", alertó.

El obispo remarcó que "las causas del desempleo no se deben a los inmigrantes", aunque aclaró que "no estamos en contra de la Dirección de Migraciones ni de la

Subsecretaría de Población. Sólo queremos alertar a la opinión pública para que se tenga cuidado cuando se tratan a nivel legislativo estos proyectos que son muy delicados".

Los representantes de las comunidades fueron más allá: "Es un criterio nazi. Sólo falta que pongan un campo de concentración para los ilegales", graficó un dirigente de la Federación de Asociaciones Civiles Bolivianas. "Esto es ponerle precio a los inmigrantes. Si lo que se busca es legalizar

a la gente, entonces que empecien por autorizar el CUIT a los extranjeros, como impulsa la Cancillería, para que se pueda trabajar en regla", agregó. Un consili que también cambió *off de record* por sinceridad, señaló que el proyecto es "xenofobo". "Detectar extranjeros por la vía de la delación es fomenar una caza de brujas. Y aunque digan que se quiere sancionar a los explotadores de los inmigrantes ilegales, el fin último es encontrar a los extranjeros, que pueden ser expulsados sin más trámite."

ENRIQUE OTEIZA, INVESTIGADOR

# "Se está premiando la xenofobia"

Aquí sigue implicada la idea de la inmigración como chivo emisario de los males sociales como el desempleo, la pobreza, la delincuencia", alertó el investigador Enrique Oteiza, especialista en temas de inmigración y docente de la UBA y del Instituto Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales. El experto advirtió que "si desde el Estado se fomenta la xenofobia, se pueden repetir situaciones violentas como en Alemania o Francia". "Históricamente este tipo de proyectos aparecen en momentos de crisis como cortinas de humo", agregó.

—Y en tiempos electorales también? —Sí. Encaja en el discurso oficial y la política migratoria actual. —¿Cuál es la política migratoria de este Gobierno? —La política actual legaliza la inmigración europea, que no existe, e ilegaliza la inmigración legal, que es la de los países vecinos. —¿De qué manera?

—Dando preferencias a los europeos para las obtenciones de visas de residencia, cosa que no está prevista para los países limítrofes. —¿Cuál es la tendencia migratoria actual?

—Hay una disminución del ingreso de inmigrantes de los países vecinos por el desempleo que hay. Pero no hay datos, porque el Gobierno desalienta las estadísticas. El censo del '91 detectó 1.600.000 extranjeros. La mitad son de origen europeo y la otra mitad son migrantes vecinos. Los asiáticos son muy pocos. La proporción actual de extranjeros es la más baja de toda la historia del país. Y con la política que terminó en 1994 hubo 200 mil latinoamericanos que regularizaron su situación.

—¿Cuántos ilegales hay? —El Gobierno dice que son un millón, pero eso es imposible. Es falso. De acuerdo con las investigaciones no puede haber más de 200 mil. —¿Por qué se inflaría esa cifra?

a la gente, entonces que empecien por autorizar el CUIT a los extranjeros, como impulsa la Cancillería, para que se pueda trabajar en regla", agregó. Un consili que también cambió *off de record* por sinceridad, señaló que el proyecto es "xenofobo". "Detectar extranjeros por la vía de la delación es fomenar una caza de brujas. Y aunque digan que se quiere sancionar a los explotadores de los inmigrantes ilegales, el fin último es encontrar a los extranjeros, que pueden ser expulsados sin más trámite."

—Esperamos aprovechar su potencialidad completa para aumentar la productividad y hacer crecer la economía trayendo prosperidad a los es-

—Para distraer respecto de las causas de la desocupación. E incluso, si todos los extranjeros desplazaran puestos de trabajo a los argentinos, esto implicaría un tres por ciento de la población. No podría explicar una desocupación del 18 por ciento. Por otra parte, los extranjeros trabajan pero también consumen, con lo que pagan impuestos a través del IVA.

—¿Esta política alienta la xenofobia? —Sí, se está premiando la xenofobia y el racismo con una política infame como la delación. Eso es grave porque las políticas punitivas no pueden alimentar este tipo de prejuicios. El Estado tiene un deber de docencia ética sobre esto. —¿Cree que situaciones violentas creen los inmigrantes como en Francia y Alemania se pueden repetir aquí?

—Si hay una reacción clara de los sectores políticos y los medios, sí. Esto es muy peligroso y el Estado será el propio responsable.

# Mercado libre para Internet

Clinton anunció una política de no intervención en el comercio de la red y pidió que no se impongan gravámenes.

Página 12 en E.E.UU.

Por M.F.C. desde Nueva York

Reconociendo la importancia extraordinaria del desarrollo de Internet y del llamado comercio electrónico, la Casa Blanca anunció ayer una política de no intervencionismo estatal "para no desacelerar el crecimiento de este mercado". La administración Clinton dijo que no impondrá nuevos impuestos a las transacciones realizadas en la red. Internet debe ser "una zona de mercado libre global", enfatizó Bill Clinton, quien también subrayó que el comercio electrónico "puede servir como un motor líder para que empresas y consumidores entren en el siglo 21, puede crear empleo en todos Estados Unidos y aumentar las exportaciones norteamericanas en el mundo". Señaló asimismo que alentaba a los demás países del mundo a que tampoco suban tarifas o gravámenes a esta novedosa expresión del mercantilismo. Se calcula que en 1995, las ventas en Internet en este país alcanzarán los 200 millones de dólares.

La decisión de la administración se basó en el informe "Marco para el comercio electrónico global", un estudio de dos años que fue preparado por una comisión especial designada por el Ejecutivo. Allí se incluyen recomendaciones acerca de nuevas temas, que van desde la política impositiva y de aduana hasta asuntos de seguridad y privacidad. También se ocupa de cuestiones referidas a las patentes, al copyright y los derechos de propiedad intelectual, temas considerados cruciales para la actividad del mundo empresarial y de los negocios.

"Esperamos aprovechar su potencialidad completa para aumentar la productividad y hacer crecer la economía trayendo prosperidad a los es-

tadounidenses y a la gente de todo el mundo", comenzó Clinton que hizo el anuncio en un acto al que asistieron algunos popes de la industria, como Louis Gerstner, presidente de IBM, Vint Cerf de la empresa telefónica MCI y Tim Berners-Lee de World Wide Web Consortium. Previo al informe, la industria había expresado su descontento porque el gobierno no había puesto reglas para el comercio cibernético, hecho que la puso en riesgo de perder millones de dólares frente a competidores extranjeros. En el sudeste asiático, por ejemplo, desde hace ya un tiempo, los gobiernos de los llamados dragones comerciales están respaldando el tráfico comercial *on line*. Los empresarios estadounidenses predicen que las transacciones en Internet pueden llegar a la cifra record de diez mil millones de dólares en su país para el año 2000, si el gobierno se ajusta a seguir en esta senda de no intervención.

El comercio en Internet estuvo prohibido hasta 1991 por la National Science Foundation. Al levantar la prohibición, la red entró en el mercado y en la actualidad, la mayoría de las computadoras conectadas pertenecen a negocios y empresas. El comercio electrónico incluye una gama amplia de productos que posibilita que los consumidores encuentren libros, CD y otros alimentos intelectuales, pero también alimentos concretos como quesos y vinos.

Por cierto, la propuesta del gobierno de Clinton no supone que las transacciones queden completamente libres de impuestos, sino que tendrán los mismos gravámenes de venta que cualquier otro tipo de comercio. En este sentido, el plan de la administración concentrará fuerte resistencia en el sector público, pues alcaldes, gobernadores y otros funcionarios solicitaron que Internet quede sujeta a nuevos impuestos para compensar lo que ellos dejarán de recaudar si se expande el comercio electrónico.

# El volcán ruge en México



En México llueve ceniza. El volcán Popocatepetl, situado a unos 70 kilómetros de la capital, sembró la alarma el lunes por la noche: en la peor erupción de los últimos 70 años, lanzó cenizas y arena volcánica en un amplio radio. Las autoridades decretaron el "alerta rojo", pero no dispusieron aún la evacuación de las poblaciones cercanas. En México D.F. recordaron a la población evitar salir a la calle, cerrar ventanas y puertas y, en caso de estar en el exterior, usar tapabocas y anteojos. En la foto, trabajadores de la municipalidad barren cenizas en la plaza principal.

**colegio del pacifico**  
1984-1997

*La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático, con derechos y obligaciones, libertades y límites, estimulando el trabajo solidario, el respeto por las ideas y las diferencias*

Ariel Garbarz  
Rector

Laura Machabanski  
Preescolar y Primaria

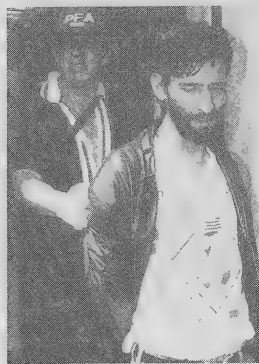
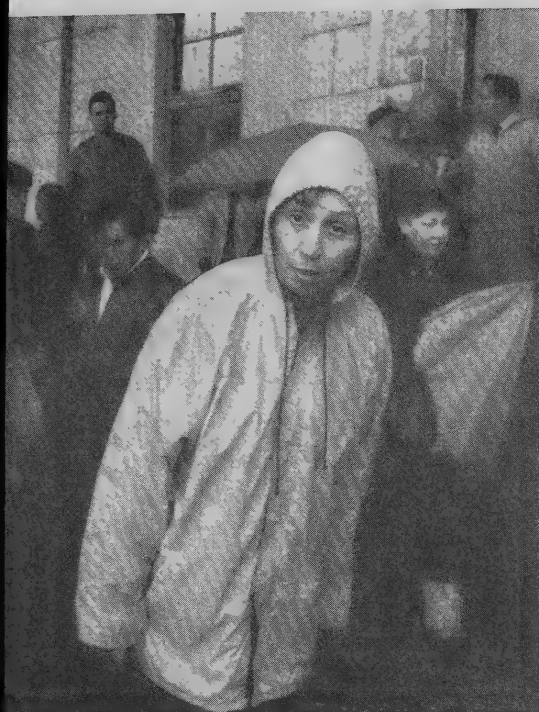
Jorge Novello  
Secundaria

Lia Guzmán  
Terceria

Adriana Pulgroggs  
Asesora Pedagógica e Institucional

ORO 2363 775-3341





IMIGRACION GENERA POLEMICA

# vecino y gane

sia, quien preside la Comisión Católica Argentina para Migraciones, calificó de "peligroso" el proyecto. "El fin no justifica los medios. Y si lo que se pretende es regularizar una situación no se puede llevar para eso a la delación, que es éticamente muy reprochable. Es un disvalor altamente negativo", alertó.

El obispo remarcó que "las causas del desempleo no se deben a los inmigrantes", aunque aclaró que "no estamos en contra de la Dirección de Migraciones ni de la

Subsecretaría de Población. Sólo queremos alertar a la opinión pública para que se tenga cuidado cuando se tratan a nivel legislativo estos proyectos que son muy delicados".

Los representantes de las comunidades fueron más allá: "Es un criterio nazi. Sólo falta que pongan un campo de concentración para los ilegales", graficó un dirigente de la Federación de Asociaciones Civiles Bolivianas. "Esto es ponerle precio a los inmigrantes. Si lo que se busca es legalizar

a la gente, entonces que empiecen por autorizar el CUIT a los extranjeros, como impulsa la Cancillería, para que se pueda trabajar en regla", agregó. Un cónsul que también cambió *off de record* por sinceridad, señaló que el proyecto es "xenofobo". "Detectar extranjeros por la vía de la delación es fomentar una caza de brujas. Y aunque digan que se quiere sancionar a los explotadores de los inmigrantes ilegales, el fin último es encontrar a los extranjeros, que pueden ser expulsados sin más trámite."

ENRIQUE OTEIZA, INVESTIGADOR

## "Se está premiando la xenofobia"

**A**quí sigue implícita la idea de la inmigración como chivo emisario de los males sociales como el desempleo, la pobreza, la delincuencia", alertó el investigador Enrique Oteiza, especialista en temas de inmigración y docente de la UBA y del Instituto Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales. El experto advirtió que "si desde el Estado se fomenta la xenofobia, se pueden repetir situaciones violentas como en Alemania o Francia". "Históricamente este tipo de proyectos aparecen en momentos de crisis como cortinas de humo", agregó.

—¿Y en tiempos electorales también?

—Sí. Encaja en el discurso oficial y la política inmigratoria actual.

—¿Cuál es la política inmigratoria de este Gobierno?

—La política actual legaliza la inmigración europea, que no existe, e ilegaliza la inmigración legal, que es la de los países vecinos.

—¿De qué manera?

—Dando preferencias a los europeos para las obtenciones de visas de residencia, cosa que no está prevista para los países limítrofes.

—¿Cuál es la tendencia inmigratoria actual?

—Hay una disminución del ingreso de inmigrantes de los países vecinos por el desempleo que hay. Pero no hay datos, porque el Gobierno desalienta las estadísticas. El censo del '91 detectó 1.600.000 extranjeros. La mitad son de origen europeo y la otra mitad son migrantes vecinos. Los asiáticos son muy pocos. La proporción actual de extranjeros es la más baja de toda la historia del país. Y con la amnistía que terminó en 1994 hubo 200 mil latinoamericanos que regularizaron su situación.

—¿Cuántos ilegales hay?

—El Gobierno dice que son un millón, pero eso es imposible. Es falso. De acuerdo con las investigaciones no puede haber más de 200 mil.

—¿Por qué se inflaría esa cifra?

—Para distraer respecto de las causas de la desocupación. E incluso, si todos los extranjeros desplazaran puestos de trabajo a los argentinos, esto implicaría un tres por ciento de la población. No podría explicar una desocupación del 18 por ciento. Por otra parte, los extranjeros trabajan pero también consumen, con lo que pagan impuestos a través del IVA.

—¿Esta política alienta la xenofobia?

—Sí, se está premiando la xenofobia y el racismo con una práctica infame como la delación. Eso es grave porque las políticas públicas no pueden alimentar este tipo de prejuicios. El Estado tiene un deber de docencia ética sobre esto.

—¿Cree que situaciones violentas contra los inmigrantes como en Francia y Alemania se pueden repetir aquí?

—Si no hay una reacción clara de los sectores políticos y los medios, sí. Esto es muy peligroso y el Estado será el propio responsable.

# Mercado libre para Internet

Clinton anunció una política de no intervención en el comercio de la red y pidió que no se impongan gravámenes.

Página /12 en EE.UU.

Por M.F.C. desde Nueva York

**R**econociendo la importancia extraordinaria del desarrollo de Internet y del llamado comercio electrónico, la Casa Blanca anunció ayer una política de no intervencionismo estatal "para no desacelerar el crecimiento de este mercado". La administración Clinton dijo que no impondrá nuevos impuestos a las transacciones realizadas en la red. Internet debe ser "una zona de mercado libre global", enfatizó Bill Clinton, quien también subrayó que el comercio electrónico "puede servir como un motor líder para que empresas y consumidores entren en el siglo 21, puede crear empleo en todo Estados Unidos y aumentar las exportaciones norteamericanas en el mundo". Señaló asimismo que alentaba a los demás países del mundo a que tampoco suban tarifas o gravámenes a esta novosa expresión del mercantilismo. Se calcula que en 1995, las ventas en Internet en este país alcanzaron los 200 millones de dólares.

La decisión de la administración se basó en el informe "Marco para el comercio electrónico global", un estudio de dos años que fue preparado por una comisión especial designada por el Ejecutivo. Allí se incluyen recomendaciones acerca de nueve temas, que van desde la política impositiva y de aduana hasta asuntos de seguridad y privacidad. También se ocupa de cuestiones referidas a las patentes, al copyright y los derechos de propiedad intelectual, temas considerados cruciales para la actividad del mundo empresarial y de los negocios.

"Esperamos aprovechar su potencialidad completa para aumentar la productividad y hacer crecer la economía trayendo prosperidad a los es-

tadounidenses y a la gente de todo el mundo", comentó Clinton que hizo el anuncio en un acto al que asistieron algunos popes de la industria, como Louis Gerstner, presidente de IBM, Vint Cert de la empresa telefónica MCI y Tim Berners-Lee de World Wide Web Consortium. Previo al informe, la industria había expresado su descontento porque el gobierno no había puesto reglas para el comercio cibernético, hecho que la puso en riesgo de perder millones de dólares frente a competidores extranjeros. En el sudeste asiático, por ejemplo, desde hace ya un tiempo, los gobiernos de los llamados dragones comerciales están respaldando el tráfico comercial *on line*. Los empresarios estadounidenses predicen que las transacciones en Internet pueden llegar a la cifra record de diez mil millones de dólares en su país para el año 2000, si el gobierno se ajusta a seguir en esta senda de no intervención.

El comercio en Internet estuvo prohibido hasta 1991 por la National Science Foundation. Al levantarse la prohibición, la red entró en el mercado y en la actualidad, la mayoría de las computadoras conectadas pertenecen a negocios y empresas. El comercio electrónico incluye una gama amplísima de productos que posibilita que los consumidores encuentren libros, CD y otros alimentos intelectuales, pero también alimentos concretos como quesos y vinos.

Por cierto, la propuesta del gobierno de Clinton no supone que las transacciones queden completamente libres de impuestos, sino que tendrán los mismos gravámenes de venta que cualquier otro tipo de comercio. En este sentido, el plan de la administración concentrará fuerte resistencia en el sector público, pues alcaldes, gobernadores y otros funcionarios solicitaron que Internet quede sujeta a nuevos impuestos para compensar lo que ellos dejarán de recaudar si se expande el comercio electrónico.

## El volcán ruge en México



En México llueve ceniza. El volcán Popocatepetl, situado a unos 70 kilómetros de la capital, sembró la alarma el lunes por la noche: en la peor erupción de los últimos 70 años, lanzó cenizas y arena volcánica en un amplio radio. Las autoridades decretaron el "alerta rojo", pero no dispusieron aún la evacuación de las poblaciones cercanas. En México D.F. recomendaron a la población evitar salir a la calle, cerrar ventanas y puertas y, en caso de estar en el exterior, usar tapabocas y anteojos. En la foto, trabajadores de la municipalidad barren cenizas en la plaza principal.



## La Corte enjuiciada

El juicio político iniciado ayer en el Parlamento al presidente de la Corte Suprema de Chile, Servando Jordán, se extenderá a otros tres jueces del máximo tribunal del país, supuestamente vinculados con la penetración del tráfico de cocaína. Una acusación constitucional a Jordán, para abrir ese juicio sin precedentes, fue presentada en la Cámara de Diputados por la derecha Unión Demócrata Independiente (UDI), que lo responsabilizó de actuaciones "ilegales" en un proceso contra el mayor traficante de cocaína descubierto en Chile. Aunque inicialmente la acción opositora no encontró eco en la oficialista Concertación Democrática del presidente Eduardo Frei, la democracia cristiana se manifestó abierta a considerar los cargos contra Jordán, cuya conducta es "sospechosa", según adelantó el diputado Zarko Luksic.

## Cadena perpetua

El Tribunal Supremo Militar Especial de Perú ratificó la condena de cadena perpetua impuesta por una corte castrense el año pasado a la ciudadana estadounidense Lori Berenson, por "terrorismo agravado" o "traición a la patria". La corte, cuyos juicios son anónimos, como todos los relacionados con causas de terrorismo en Perú, declaró improcedente en última instancia un recurso extraordinario de revisión de sentencia presentado por el abogado peruano de Berenson, Grimaldo Achahui, por lo que la ciudadana estadounidense tendrá que seguir cumpliendo la pena. Lori Berenson, de 28 años, se encuentra recluida en la cárcel de máxima seguridad de Yanamayo, a más de 4000 metros sobre el nivel del mar, en el departamento de Puno, en el sureste de Perú y limítrofe con Bolivia.

## La hija de Yeltsin

El portavoz del Kremlin rechazó ayer las críticas formuladas por el presidente de la Duma (Cámara de Diputados), quien acusó de nepotismo al presidente ruso, Boris Yeltsin, por nombrar a su hija Tatiana Diáchenko, asesora y responsable de su imagen. "Por lo visto, a Seleznirov le confundieron sus asesores, que jurídicamente no están bien preparados", subrayó el Kremlin en un comunicado de prensa difundido por la agencia oficial Itar-Tass.

## Taller Literario de Enrique Medina

- Poesía - Cuento - Novela
- Guión Cinematográfico
- Nuevo Método Audiovisual
- Individual y en grupo

**802-9550**  
de 13 a 19 horas

# Di Tella junto a una Dama con humor de hierro

"Mi sola presencia en Hong Kong es como si caminara con una pancarta en el pecho que dice 'Remember Malvinas'", dijo el canciller argentino, tras un fugaz encuentro con Thatcher.

Por M. G.  
desde Hong Kong

**T**hatcher", dijo ella. "Guido Di Tella, ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina", dijo él. Ambos viajaban juntos en el ómnibus de los invitados durante una de las ceremonias del traspaso de soberanía. Cortés y corto, fue el primer contacto entre un canciller argentino y la ex jefa del gobierno británico desde la guerra de 1982. Igual de cortés, pero menos corto, resultó el contacto del subsecretario de Política Exterior, Alberto Davedere, quien al ver a Thatcher le preguntó: "¿Imaginaba en 1984 que iba a llegar a esto?". Y así fue como Margaret Thatcher, que ahora vive de sus conferencias y ama discutir sobre cualquier cosa, sobre todo si se trata de una gloria pasada, se perdió la oportunidad única de intercambiar unas finitas sobre las Malvinas gracias al tacto exquisito de dos argentinos que evitaron el tema.

Tras el diálogo de micro —que es como uno de ascensor pero entre funcionarios internacionales—, el canciller mantuvo uno de barco. En el yate real, el "Britannia", el príncipe Carlos le preguntó cómo andaba la Argentina en polo.

—Bien, tenemos dos equipos de 38 —dijo divertido Di Tella, cuya especialidad no es el polo.

—No, ustedes tienen dos de 40 —corrigió Carlos, cuya especialidad sí es el polo.

Más sustancial fue, en cambio, el diálogo con el canciller chino, con quien Di Tella prefirió atacar el tema de fondo.

—Lo felicito por la recuperación de la soberanía sobre Hong Kong —le dijo.

—Y yo espero que esto sea muy beneficioso para sus islas —respondió el chino con rapidez.

"Mi sola presencia acá es como si fuera caminando con una pancarta en el pecho que dice 'Remember Malvinas'", comentó ayer Di Tella a tres medios argentinos, entre ellos *Página 12*.

El ministro parecía satisfecho con el cambio de mano en Hong Kong. "Un país como Gran Bretaña firmó en 1984 y cumplió ayer un convenio resignando su soberanía sobre territorios acerca de los cuales proclamaba que era soberana", opinó el canciller. "Y lo más interesante es que en este caso no enarbó el principio de autodeterminación." Londres, efectivamente, cuando negoció sobre Malvinas predica el respeto a los deseos de los isleños, que por supuesto no quieren integrar la Argentina. En Hong Kong, en cambio, las relaciones con China, con su mercado de 1200 millones y su futuro de gran potencia asiática, primaron sobre el gran amor del último gobernador Chris Patten hacia los hongkoneses.

Di Tella dijo estar convencido, tras el ejemplo de Hong Kong, de que la Argentina es un país serio con el que se pueden negociar cosas, y nombró la democracia, la inflación cero y las elecciones, tres elementos sin duda básicos para la



Guido Di Tella se convirtió en el primer canciller argentino en dialogar con Margaret Thatcher desde 1982. "Lo más interesante es que en el caso de Hong Kong Londres no enarbó el principio de autodeterminación."

vida cotidiana de los argentinos de los que carece el sistema político de Beijing, que sin embargo acaba de concluir con éxito el traspaso de soberanía.

El 23 el ministro mantendrá su primera reunión a agenda abierta con Robin Cook, el brillante secretario del Foreign Office bajo Tony Blair. Le planteará "no contaminar toda la relación bilateral con problemas del Atlántico Sur". Un ejemplo: Londres rechaza que la Argentina sea sede del Tratado Antártico porque dice que es un país con intereses en disputa. Otro: el

Gobierno quiere que el Reino Unido levante el embargo de armas. "¿O acaso se puede hablar del peligro argentino 15 años después de la guerra?", se preguntó ayer, y preguntará a Cook.

—¿Planteará la soberanía como partida?

—El Presidente hizo un planteo importante en Naciones Unidas, proponiendo negociar algo que ni siquiera está en la Constitución, y por lo que tengo es muy generoso ponerlo en el candelero.

—¿Las banderas sobre Malvinas son una estrategia de la can-

cillería? —siguió el diálogo ayer, en el imponente hotel Furama de Hong Kong.

—La cancillería no diseña estrategias al margen del Presidente.

—¿Y al revés?

—Insisto: la propuesta de Menem es muy generosa.

Posdata para ansiosos: Thatcher contestó a Davedere que en muchos aspectos el final del cambio en Hong Kong fue tal cual lo pensó mientras negociaba con Deng Xiaoping en 1984, y en otros aspectos fue distinto. "Esta lluvia no estaba prevista", dijo.

## ARTICULOS SOBRE ARGENTINA

# Preocupa la corrupción

Por M. G.,  
desde Hong Kong

**F**inancial Times y The Economist, las dos publicaciones preferidas por los banqueros, los brokers de los grandes fondos internacionales y los especuladores inmobiliarios que forman el corazón de Hong Kong, coincidieron ayer en preocuparse por la corrupción y la crisis política en la Argentina.

El caso más notable es el del diario financiero, porque la preocupación figura en la primera plana de un suplemento especial de seis páginas dedicado a la Argentina, que incluye una página completa con un aviso pago del gobierno de Carlos Menem que dice: "Argentine BT, business time, now!!!"

"El avance económico se ve atemperado por los problemas políticos", dice el título del artículo que encabeza el suplemento, notablemente elogioso para el modelo

económico y con reservas ante la crisis en el manejo del Estado. "Menem, que cambió la Constitución para hacer posible una candidatura suya para un nuevo período en 1995, está afectado por las acusaciones de corrupción que sobrevuelan diariamente alrededor de su gobierno. En lo que los opositores analizan como una ironía, Duhalde aprovechó el tema de la corrupción en su propio beneficio", dice el diario. Yabrán merece dos párrafos. Uno recuerda las acusaciones de Cavallo y el otro, la renuncia de Elías Jassan al Ministerio de Justicia.

"La prensa cumple con su trabajo de llevar los temas a la atención pública, pero las debilitadas instituciones del Estado no realizan el seguimiento posterior que corresponde", dice. "El poder judicial, dominado por los que Menem designó, generan muy poca confianza pública."

"Como ha mostrado la historia italiana de posguerra, puede haber

países que tengan éxito económico con niveles muy altos de corrupción", dice. "Pero en la mayoría de los países se paga un costo económico a largo plazo, a menudo gravoso, cuando se mina la credibilidad de la democracia y sus instituciones."

Luego informa en la página 3 que "las compañías extranjeras, los más grandes inversores de la Argentina, podrían influir positivamente en las prácticas económicas de la Argentina. Las compañías norteamericanas, por ejemplo, tienen prohibido por ley involucrarse en casos de corrupción fuera de su país de origen. Sin embargo, es discutible cuánto pueden haber influido sobre la forma argentina de hacer negocios. Muchas compañías pagan a gestores para resolver trabas burocráticas, y algunas de esas compañías ni preguntan cómo hacen los gestores". Como ejemplo figura el escándalo IBM-Banco Nación.



Mario Manusia



## FUEGOS ARTIFICIALES Y TROPAS CHINAS

# El día después del traspaso

Los festejos se prolongaron en el primer día de Hong Kong como territorio chino después de 156 años de colonialismo británico. A los dragones y fuegos artificiales en la bahía y en Beijing, se les sumó el ingreso de las tropas del Ejército Popular de Liberación.

Por **Martín Granovsky**  
desde Hong Kong

**D**espués de la noche de bodas de lunes a martes, los hongkoneses y China vivieron ayer el primer día de su luna de miel y lo festejaron con un impresionante espectáculo de 13 millones de dólares basado en fuegos artificiales y el desplazamiento de barcos iluminados con forma de dragón navegando en la bellísima bahía que separa la isla del continente. Fue la nota dulce de una jornada que comenzó con la entrada de cuatro mil soldados, seis helicópteros y diez navíos de guerra, en el primer ejercicio de soberanía tras el ascenso de la bandera roja con las cinco estrellas amarillas en reemplazo de la Union Jack del viejo imperio británico.

Cientos de miles de los seis millones que habitan el nuevo Territorio Especialmente Administrado se acercaron por la noche al mar, ocuparon veleros y atestaron las terrazas de los hoteles más altos, o simplemente se juntaron en las calles para los fuegos artificiales con los que los chinos se proponían matarles el punto a los artificios británicos del día anterior.

Tuvieron suerte. El diluvio sólo se interrumpió en el momento de las explosiones, y la lluvia siguió luego, aunque en forma de llovizna tropical, inmediatamente después del último fuego.

Una fundación ligada a los negocios con China reunió la fortuna para el festejo, que muchos criticaron y la inspiradora Leonie Ki defendió así: "No es todos los días, es una vez en la vida". Toda la ceremonia fue coproducida por el mismo equipo encargado de inaugurar los Juegos Olímpicos de Atlanta. "Aquella vez lo tuvimos a Muhammad Ali prendiendo la antorcha olímpica, pero aquí debíamos garantizar la emoción en una bahía de cinco kilómetros de largo y uno y medio de ancho", confesó tras el festejo uno de los organizadores.

Además de los fuegos, decenas de barcos que cruzaban las aguas en paralelo a la costa llevaron consigo distintas formas chinas, iluminadas con luces de colores para que en la noche sólo pudiera verse el motivo y no la barcaza. Desfilaron desde una reunión de mandarines en la corte a los típicos techos de los templos, pasando por un delfín de luces que daba vueltas en el aire y dragones, miles de dragones en recuerdo del poder celestial del emperador.

Una orquesta ubicada en el Centro de Convenciones tocó, precisamente, la canción "Dragón", del folclore meridional chino, y cientos de miles de voces acompañaron el canto de la solista, con un registro y una cadencia muy similares a la banda de las últimas películas de Disney Producciones, de *El Rey León* para aquí. Los dibujos moviéndose con suavidad entre las olas completaron la obra, mientras en tierra firme muchos lloraban.

—Es alegría, es emoción, es tris-



Manifestación de miembros del Partido Democrático.

La primera marcha en la Hong Kong china transcurrió sin problemas.

teza? —preguntó **Página/12** a una señora que mecía a su chiquito, sobre quien caían las lágrimas de la madre como en una cascada.

—Siempre lloro con esta canción. La presentación siguió poniéndole un marco de fiesta a la recuperación de Hong Kong para China, como para no ahuyentar a los hongkoneses, desde ayer responsables de completar la enseñanza del capitalismo a 1200 millones de alumnos.

**Taiwán ya dijo que no**

El principal representante taiwanés en contacto con China rechazó ayer cualquier comparación entre la vuelta de Hong Kong bajo soberanía china y el caso de Taiwán, argumentando que los dos casos son históricamente diferentes. "El retorno de Hong Kong y el caso de Taiwán tienen significados históricos diferentes", dijo Koo Chen-Fu, canciller de la Comisión de Intercambio entre los dos países. El primer ministro de China, Li Peng, proclamó la voluntad de Pekín de culminar "la reunificación de la patria". "El principio de un país, dos sistemas, que se aplicará a Hong Kong y Macao también deberá funcionar para Taiwán", declaró Li, pero poco después recibió el rechazo taiwanés.

Kong señala el fin de un siglo y medio de humillación nacional", dijo Jiang sobrio, y definió los objetivos de Beijing con una precisión ajena al lenguaje vacío de los burócratas:

◆ Hong Kong garantizará el contacto fluido de China con el resto del mundo.

◆ Servirá de modelo para Macao y la "provincia rebelde" de Taiwán (ver recuadro).

◆ Será la herramienta para modernizar el socialismo.

Jiang dijo que la recuperación de Hong Kong y cumplir con esos tres objetivos son cosas posibles por la estructura del Partido Comunista.

La otra pata, que no nombró pero sobrevoló todo el día como un fantasma las transmisiones y diálogos de los hongkoneses, es el Ejército Popular de Liberación, como se llaman todavía las Fuerzas Armadas chinas.

Algunos pobladores saludaron a las tropas con banderas y banderitas; otra parte de los vecinos ignoró al ejército, que evitó mostrarse en las zonas céntricas, y una tercera mostró recelo, a tal punto que el nuevo jefe del gobierno de Hong Kong tuvo que salir a calmar los ánimos:

—Según la Ley Básica de Hong Kong, salvo que yo disponga lo contrario por razones de fuerza mayor, el ejército, la armada y la aeronáutica sólo cumplirán funciones de defensa exterior. Para la seguridad interna nos basta con nuestros excelentes 27.500 policías —dijo el millonario naviero Tung Chee-Wha.

A las diez de la noche, cuando los fuegos parecían haber terminado, miles de explosiones juntas atronaron el cielo y lo iluminaron parejamente de fucsia, azul y verde. —¿Por qué no nos vamos a dar el gusto, si los inventamos nosotros? —gritó casi en éxtasis un chino de alrededor de 30 años.

Hizo una pausa y agregó:

—Como los explosivos, no lo olvide.



Beijing tampoco estuvo ausente a la hora de los festejos.

La construcción de la Muralla, como parte de la historia china.

## Made in Hong Kong

Salmón ahumado con medallones de centolla, muslo de pollo con hongos, budín y café fue la cena servida en la noche del cambio de soberanía. Para el banquete el protocolo chino y el británico se desvivieron por no crear situaciones comprometidas. Por ejemplo, evitaron poner juntos al presidente colombiano Ernesto Samper (está aquí porque es titular de No Alineados) y a Madeline Allbright, la secretaria de Estado norteamericana que le prohibió la entrada a los Estados Unidos con el argumento de que aceptó dinero del narcotráfico para pagar su campaña electoral. Pero el mismo protocolo sentó juntos al comandante general de las fuerzas británicas, Bryan Dutton, y al canciller argentino, Guido Di Tella.

Neil Mickleborough, profesor de ingeniería civil y estructural de la Universidad de Hong Kong, calculó que con los explosivos acumulados para los fuegos artificiales del lunes y de anoche podrían haberse tirado abajo 40 grandes edificios, de un promedio de 44 pisos. Se usaron casi 30 toneladas de explosivos. En cuanto a los láser que iluminaron el cielo desde el centro de la bahía, Kevin McCarthy, director de ventas de Láser Media, dijo que con un solo rayo standard de cinco watts podría llevarse el haz a la luna, a 384 mil kilómetros de distancia. Ayer se utilizaron ocho láser de entre 20 y 40 watts.

Las grandes compañías se van adaptando a los nuevos tiempos. Hasta ayer utilizaban sólo el término "handover", cambio de mano, para referirse al traspaso de soberanía en Hong Kong. Ayer el aviso de Samsung, en el *South China Morning Post*, celebraba la "reunificación de Hong Kong con China". "Reunificación" es el modo chino de describir las cosas.

Un colado entre los seis mil periodistas que cubren las ceremonias desde el gigantesco centro de prensa: el actor Jeremy Irons, que filma *Caja china*, una película ambientada en el traspaso de soberanía.

Un bebé nacido por cesárea y dos por parto normal fueron los tres primeros hongkoneses nacidos ya en el Territorio Administrativo Especial, después de las doce de la noche del lunes. Ayer los habitantes interpretaban el número tres con alegría: en cantonés, tres se dice "sam", que suena igual que "san". Y "san" significa vida.

Pese al feriado absoluto, los negocios, y en especial los negocios de electrónica, estuvieron abiertos hasta las 11 de la noche, su horario habitual de cierre.



Por Maite Rico,

desde México, especial para  
Página/12, de El País

El Zócalo de México se convirtió este fin de semana en un pacífico y colorido campo de batalla. Decenas de miles de personas festejaron en la plaza colonial los cierres de campaña de los tres principales aspirantes a la alcaldía de la capital mexicana, que medirán sus fuerzas en las elecciones del próximo domingo. El de Cuauhtémoc Cárdenas, candidato del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) y favorito en las encuestas, fue un mítin de victoria, marcado por el tono conciliador de su discurso. La cuenta atrás ha comenzado.

Es la primera vez que el Distrito Federal mexicano, de ocho millones y medio de habitantes, elige a su jefe de gobierno, el regente. La votación coincidirá con las elecciones legislativas en el nivel nacional. La jornada trae sabor a transición: según los pronósticos, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobierna México desde 1929, perderá la capital y, posiblemente, la mayoría absoluta en el Congreso. Quizás por eso, las tres principales formaciones —PRI, PRD y el Partido de Acción Nacional (PAN)— llenaron el Zócalo.

**Opositor: Desde 1987, Cárdenas expresa la beligerancia contra el sistema priista en general y contra el ex presidente Carlos Salinas en particular.**

Desde los pies del edificio de la Regencia, y ante un mar de banderas amarillas, Cuauhtémoc Cárdenas lanzó un discurso de cierre que fue más bien un programa de toma de posesión. Frente al tono desafiante empleado en 1988 y 1994, cuando aspiró a la presidencia de la República, el hijo del ex presidente Lázaro Cárdenas lanzó un mensaje conciliador por los cuatro costados. Anunció respeto y colaboración con el presidente Ernesto Zedillo, prometió gobernar "sin partidismos" y se abrió al diálogo con la iniciativa privada, que le ha acusado reiteradas veces de "populista irresponsable".

Cárdenas mantuvo la línea moderada que ha seguido en su campaña, en la que ha estrenado una sonrisa desconocida hasta ahora. Ha querido combatir así el "voto del miedo" a favor del PRI, que acusa al PRD de ser un partido sectario y violento. Esta vez, en la plaza del Zócalo no había rastro de los grupos prozapatistas que se vieron en 1994. Estaba, eso sí, la senadora Irma Serrano, alias "La Tigresa", una vieja cantante cuyas declaraciones prohibicionarias han causado al partido algún que otro quebradero de cabeza.

Nada comparable, por supuesto, con los trances que ha salvado el candidato, como las acusaciones de abuso de poder y tráfico de influencias cuando fue gobernador

Más que un cierre de campaña, el discurso de Cuauhtémoc Cárdenas sonó como una toma de posesión anticipada de la alcaldía de México, con un discurso conciliador.

## Cárdenas ya se siente "regente" ante las elecciones del domingo

de Michoacán por el PRI a principios de los '80, o las críticas por haber dejado fuera de su declaración de bienes una serie de propiedades que se han ido conociendo después. El patinazo no ha tenido, asombrosamente, efectos en su campaña. ¿Por qué? Desde 1987, Cárdenas encarna la beligerancia contra el sistema priista en general y, en particular, contra el ex presidente Carlos Salinas, al que acusó de haberle robado la elección en 1988. Y esto ha rendido sus frutos ahora que el PRI se desmorona, que la figura de Salinas se ha hundido con los escándalos de su familia y que la población capea una grave crisis económica. Como reconoce el PRD, las acusaciones e incluso la guerra sucia contra Cárdenas se han vuelto a su favor.

Todo lo contrario ha sucedido con Carlos Castillo. Reconocido intelectual, con amplia experiencia política, Castillo no ha logrado romper la imagen que los con-

trincantes han dado del PAN como partido católico y moralista. Sincero y directo (demasiado para ganar unas elecciones, según algunos analistas), el candidato panista, que ha tenido además varios encontronazos con la prensa mexicana, no ha sabido conectarse "con las masas" y ha ido perdiendo

puntos a Cárdenas. De poco le ha servido al PAN tener un programa político muy elaborado.

En el fondo quizás los programas sean lo de menos. El voto capitalino está más condicionado por el hartazgo del pasado que por las promesas del futuro. Esto, naturalmente, ha perjudicado a Al-

fredo del Mazo, el candidato del PRI. El domingo, en un Zócalo repleto, las campanas de la Catedral tañeron a las 12, justo cuando el candidato priista empezaba a hablar. "Suenan por la victoria de nuestro partido", dijo Del Mazo. Otros lo interpretaron más bien como un toque de difuntos.



Cárdenas con su esposa Celeste Batel habla a sus seguidores en la plaza central de Ciudad de México. El candidato prometió gobernar sin partidismos y se abrió al diálogo con la iniciativa privada.

TRAS LOS RESTOS DEL CHE

## Apareció un cuarto cuerpo

El equipo de antropólogos descubrió ayer en la población boliviana de Vallegrande los restos óseos de un cuarto guerrillero arrojado también en la fosa común de la antigua pista del aeropuerto de esa región. Los restos fueron hallados en el lado norte de una de las fosas abiertas y donde se presume que existen los cuer-

pos de otros siete guerrilleros junto al de Ernesto "Che" Guevara.

El nuevo descubrimiento muestra los huesos del codo del brazo derecho, mientras que el resto del cuerpo se encuentra bajo tierra, donde los técnicos deberán iniciar nuevas excavaciones. Además, los antropólogos argentinos y cubanos encontraron

ayer la planta de una bota con punta de hierro y unos botones metálicos.

Este último hallazgo reafirma la presunción de los expertos de que en el lugar se encuentran los restos de los siete guerrilleros muertos en la cercana población de La Higuera y que fueron traídos a Vallegrande y expuestos en la lavandería del hospital, junto al Che Guevara.

Los antropólogos todavía no se animan a asegurar o descartar la posibilidad de que los restos del Che también se encuentren en el mismo lugar, hasta que concluyan los trabajos de excavación y se hagan los análisis de laboratorio. "Estamos en Vallegrande decididos a encontrar los restos del Che, pero el trabajo no es nada fácil. Tendremos toda la paciencia posible y el tiempo suficiente para trabajar", manifestaron.

Agregaron que el trabajo es muy difícil, porque se debe remover la tierra, que es muy dura, con mucho cuidado para no afectar los restos óseos.

Si bien los especialistas prefieren no fijar un tiempo de conclusión del trabajo, presumen que en una primera etapa se puede lograr desenterrar todos los huesos hallados en unos 20 días más. A partir de hoy, las labores de excavación se harán más intensas con la llegada de dos antropólogos argentinos más y la contratación de obreros bolivianos que seguirán sacando tierra en la zona donde apareció el cadáver del cuarto guerrillero.

## Batalla campal por insultos a Mahoma

Soldados israelíes hirieron de bala a por lo menos 35 palestinos ayer, en otro acto de violencia originado por la aparición de carteles en que se califica de cerdo al profeta Mahoma. Dos soldados israelíes resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, en una explosión ocurrida en un asentamiento judío en el dividido pueblo de Hebrón, en Cisjordania. Una bomba de fabricación casera lanzada por los palestinos cayó a los pies de los soldados israelíes que apuntaban sus fusiles contra los manifestantes. Un camarágrafo de televisión grabó la escena en el momento en que la bomba estalló, seguida por otras de soldados en el suelo retorciéndose de dolor (como el de la foto). Decenas de jóvenes árabes, que participaban en una protesta pacífica que personalidades palestinas convocaron tras descubrir los carteles, arrojaron piedras y bombas incendiarias contra soldados y colonos judíos. Soldados apostados en las esquinas de las calles o situados sobre los techos de los edificios respon-



dieron disparando balas de goma. La policía israelí arrestó el sábado a una judía de Jerusalén sospechada de haber puesto los carteles, en que se muestra a un cerdo con la palabra Mahoma que tiene una de sus patas colocadas sobre el Corán mientras con la otra sostiene una pluma. El cerdo es un animal tabú tanto para los judíos como para los musulmanes.



LA ETA PERDIO A UN PRISIONERO Y DEJO IR A OTRO

# El final de dos supersecuestros

Cosme Delclaux y José Ortega

Lara pasaron 232 y 532 días

respectivamente en manos de la ETA.

Los dos últimos secuestros de la ETA terminaron ayer en España, después de que el empresario Cosme Delclaux fuera liberado tras el pago de un rescate de casi 7 millones de dólares y que la Guardia Civil pusiera en libertad al funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara. La sociedad española vivía ayer una satisfacción general luego de ambas liberaciones, que se produjeron con pocas horas de diferencia: los Reyes manifestaron su beneplácito y José María Aznar, el presidente del gobierno, dijo que no cesará en la lucha antiterrorista. Mientras tanto, Alfredo López Rubalcaba, portavoz de la oposición socialista, dijo que "por primera vez, después de año y medio, podemos afirmar cabalmente que todos los españoles somos libres".

La liberación de Delclaux se produjo a la 1.10 de la madrugada de ayer después de 232 días de cautiverio. El término del secuestro era esperado desde hace al menos tres semanas, sobre todo porque la familia había ya satisfecho las demandas de rescate de la ETA, aunque se presume que hay un compromiso para pagar más dinero en plazos

de un reconocimiento médico.

Considerablemente más dramática fue la liberación de Ortega Lara, en que participaron más de 60 agentes de la Guardia Civil. "¡Máteme de una buena vez!", fue el modo en que Ortega Lara recibió a quienes venían a liberarlo tras 532 días de cautiverio. El secuestrado confundió a sus liberadores con sus captores debido a que los agentes iban encapuchados, igual que los terroristas que lo habían mantenido cautivo. Las primeras personas que lo vieron dijeron que "parecía Gandhi", en alusión a su escuálido aspecto. Ortega Lara, en efecto, perdió durante su secuestro 23 de los 73 kilos que pesaba antes de ser capturado y presentaba síntomas de desnutrición, atrofia y una debilidad muscular acentuada que le impedía caminar con normalidad después de un año y medio de cautiverio. Inicialmente su estado de ánimo también era objeto de preocupación, pero después los médicos dijeron que hizo algunos chistes y hasta pidió un vaso de vino tinto Rioja.

Ortega Lara declaró después que en su caso la realidad superó a la ficción debido a las condiciones inhumanas que le impusieron sus secuestradores, en un verdadero "ataúd vertical". En efecto, durante su cautiverio el funcionario de prisiones estuvo en una "cárcel del pueblo", encerrado en un lúgubre receptáculo de tres metros de largo, dos de ancho y sólo 1,80 de alto. El lugar se hallaba en el tercer piso subterráneo de un taller mecánico-industrial abandonado a unos 50 kilómetros de San Sebastián. Era un sitio húmedo, sin ventilación adecuada ni luz natural. El receptáculo-ataúd estaba cubierto por una pesada máquina de 3000 kilos similar a un gigantesco tornillo, que impedía el acceso a la única entrada de "ataúd". Los secuestradores empleaban un complejo sistema hidráulico que permitía elevar la máquina al estilo de un ascensor para descender al receptáculo en las "horas de comida" del rehén. Isaac Díez, portavoz de la



Cosme Delclaux con su novia Adriana (izq.) y su hermana Virginia, tras ser liberado ayer.

Pasó 232 días de cautiverio y su familia pagó un rescate millonario a los comandos de la ETA.

familia de Ortega Lara, dijo que cuando los agentes de la Guardia Civil abrieron el receptáculo donde había estado secuestrado, el funcionario de prisiones no quería salir "porque tenía miedo y estaba deslumbrado por las linternas". "¡Por favor..., por favor, apaguen

esas luces..., apaguen esas luces!", gritaba desesperadamente. No había visto la luz del día desde el comienzo de su secuestro.

Como condición para liberar a Ortega Lara, la ETA había exigido cambios en las condiciones carcelarias de los presos de la organi-

zación. El gobierno se negó a hacerlo y, luego, la detención en Francia del dirigente etarra Juan Luis Aguirre Lete en noviembre del año pasado y la colaboración de la policía francesa dieron las claves para encontrar el paradero del secuestrado.

**Libres: "Por primera vez, después de año y medio, podemos afirmar cabalmente que todos los españoles somos libres", dijo el portavoz socialista.**

a cumplirse. El empresario y abogado vasco de 34 años fue abandonado por los terroristas atado a un árbol cerca de Elorrio, a unos 42 kilómetros de Bilbao. Según las primeras informaciones, Delclaux, hijo de un prominente industrial vasco, se encontraba ligeramente aturdo cuando fue liberado de sus ataduras, lo que se debería a la administración de un sedante por parte de sus captores. El hombre fue trasladado a su casa familiar después

TRIUNFO SOCIALISTA E IMPUGNACION PARCIAL OFICIALISTA

## La confusión domina Albania

El Partido Democrático (PD) del mandatario albanés, Sali Berisha, pedirá que se repitan los comicios legislativos del domingo pasado en 30 de las 115 zonas electorales del país, anunció ayer el presidente de esa formación política, Tritan Shehu. Shehu, quien reiteró que el PD reconocerá el resultado de las votaciones, explicó que se solicitará la repetición en esas zonas porque en alguna de ellas no había representante de su partido en las comisiones electorales y porque en otras actúan los comités de salvación, creados a raíz

de la rebelión iniciada en marzo pasado tras la quiebra de los bancos de tipo "piramidal".

Por otra parte, la Comisión Electoral Central informó ayer que obra en su poder el material electoral de 30 zonas, de las que en 13 ganó el Partido Socialista, en 4 el PD y en 2 de Tirana el Partido Socialdemócrata, aliado de los socialistas junto a la Alianza Democrática. En las otras 11 zonas deberá celebrarse segunda vuelta el próximo día 6. En cuanto al referéndum del domingo sobre la monarquía o la república sigue la confusión a falta de datos oficiales y,

mientras los socialistas afirman que la primera opción ha perdido, el aspirante al trono, Leka Zogu, destacó que obtuvo el apoyo de entre el 54 y 65 por ciento de los votantes e insistió en la existencia de manipulaciones. También ayer las agrupaciones de los derechos humanos Human Right Watch, la sección albanesa del Comité Helsinki y la Federación Internacional de Helsinki emitieron un comunicado en el que indican que, aunque el día de los comicios se cometieron irregularidades, éstas "no son suficientes como para cuestionar la invalidez de las elecciones".



SIENTA  
CONTINENTAL  
●●● AM 590 Gente de Radio



## NOTICIERO

**Básquet.** El entrenador del seleccionado argentino, Julio Lamas, convocó a diecisiete jugadores para que comenzaran a entrenar con vistas al Campeonato Premundial, que se llevará a cabo entre el 21 y 30 de agosto en Montevideo. Los convocados son: Milanesio, Montecchia, Farabello, Sucatzky, Espil, Racea, Sco-nochini, Cocha, De la Fuente, Nicola, Díaz, Osella, Oberto, Simoni, Wolkowsky, Villar y Fernández.

**Vóley.** En la segunda jornada de la Liga Mundial, Cuba obtuvo ayer una importante victoria sobre el seleccionado de Bulgaria por 3-2. Italia, por su parte, logró imponerse ante Brasil por 3-0.

**España I.** Según anunció al volver de sus vacaciones en Bulgaria, el futbolista búlgaro Hristo Stoichkov, que juega en el Barcelona, podría poner fin a su carrera el 30 de junio de 1999, fecha en la que vence su contrato con el club catalán.

**España II.** El Barcelona presentará a tres nuevos jugadores: el francés Christophe Dugarry, el holandés Michael Reiziger y el yugoslavo Dragan Ciric. Dugarry desmintió que servirá de moneda de cambio entre el Barca y la Fiorentina, a pesar de los rumores de que la Fiorentina podría aceptar la partida de Gabriel Batistuta a cambio de la llegada de Dugarry.

**Italia.** El delantero Marco Simone, ex Milán, jugará las próximas cuatro temporadas en el francés Paris Saint Germain, que le pagará 1,6 millones de dólares por año. El cambio de camiseta se debió a que el técnico del club italiano, Fabio Capello, no le aseguraba un puesto de titular.

**River.** Por mayoría absoluta y aplausos de una asamblea de 94 socios, los ex comandantes de la última dictadura argentina, Jorge Videla, Emilio Massera y Orlando Agosti, fueron expulsados definitivamente como miembros honorarios de River.

# Suspensión provisoria a Tyson y ni un dólar de la bolsa millonaria

El boxeador debe presentar su descargo y recién entonces se aplicará la pena definitiva. Los neoyorquinos lo defienden.

La Comisión Atlética del estado de Nevada mantuvo la suspensión contra Mike Tyson que le impide boxear y le retuvo la bolsa de 30 millones de dólares que debía cobrar por la pelea que disputó el pasado sábado frente al campeón del mundo de los pesos pesado, Evander Holyfield.

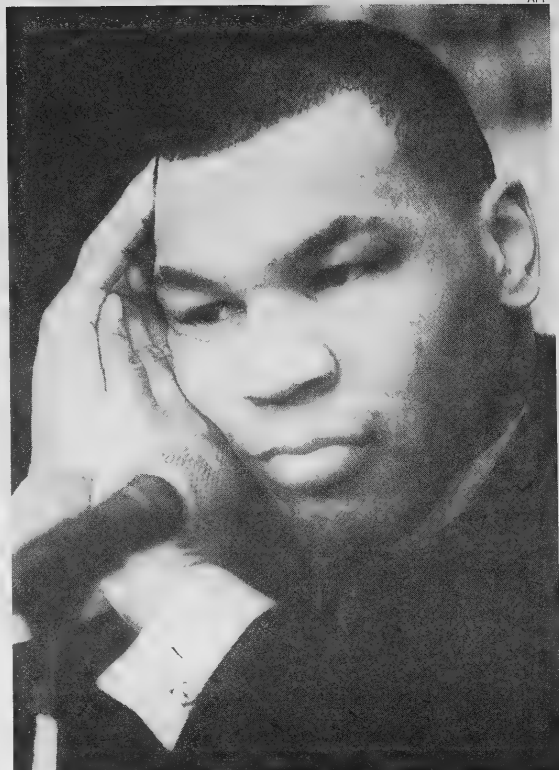
La decisión de la comisión estará pendiente de ratificación después de que sus miembros se reúnan la próxima semana con Tyson para escuchar sus argumentos sobre los dos mordiscos que le dio a Holyfield en el tercer asalto de la pelea programada a 12 y que terminó con su descalificación por el árbitro Mills Lane.

Los miembros de la comisión, todos ellos con un monitor de televisión delante, vieron con horror las imágenes que han convulsionado no sólo al mundo entero del deporte, sino a toda la sociedad estadounidense y del mundo entero. La comisión ordenó a la compañía Don King Productions que presente un cheque por valor de 29.824.600 dólares, la bolsa que le tocaba cobrar a Tyson, para que sea depositado en una cuenta bancaria y quede pendiente de la decisión que se tome después de la audiencia con Tyson. La Oficina del Fiscal General de Nevada también ha presentado una reclamación formal sobre el incidente a la comisión y en un período de tres días hábiles tendrán que entregársela, antes de que puedan reunirse con Tyson. La audiencia con el ex campeón del mundo podría realizarse el martes o miércoles de la próxima semana. Tyson, de 31 años, rechazó el derecho del período de 30 días que le permite la reglamentación para que pueda presentar sus argumentos y el caso será decidido con mayor prontitud. De ser ratificada la decisión de la comisión, Tyson no podría volver a boxear en Las Vegas ni en ninguna otra parte del estado de Nevada, mientras que la retención real de la bolsa sólo podrá ser de tres

millones de dólares, un 10 por ciento del total, como establece la legislación. La decisión de la comisión ha sido acogida de forma positiva por todos los sectores del mundo del deporte y de la sociedad estadounidense, que ahora esperan que sea ratificada la próxima semana.

A pesar de la presentación de Tyson en el MGM Grand Hotel-Casino de Las Vegas para leer un comunicado escrito de cuatro páginas, en el que pedía perdón y solicitaba clemencia para no ser suspendido de por vida del boxeo, nuevas encuestas de opinión muestran que cada vez son más las personas que están a favor de la suspensión definitiva.

El presidente Bill Clinton declaró que había visto la pelea y lo que vio en el tercer asalto, los mordiscos de Tyson, lo habían "horrorizado", como al resto de los ciudadanos estadounidenses. Mientras, políticos del estado de Nueva York, del que es nativo Tyson, han comenzado a trabajar en los aspectos legales que puedan impedir al ex campeón del mundo volver a boxear. En tanto, Evander Holyfield anunció que este fin de semana viajará a Sudáfrica para entrevistarse con el líder Nelson Mandela y promocionar la candidatura olímpica de Ciudad del Cabo.



Mike Tyson no puede boxear ni tocar su dinero. Evander Holyfield se va de viaje a visitar a Mandela.

EL ARGENTINO NO CORRERÍA EN SILVERSTONE

## Sauber bajó a Fontana del auto

Las posibilidades de que el piloto arcefiño Norberto Fontana vuelva a conducir en la Fórmula 1 quedaron reducidas a su mínima expresión. Fontana seguirá con el tema le Mans de la Fórmula Nippon.

Fontana se reunió ayer con Peter Sauber y Max Welti, dueño y director deportivo del equipo Red Bull Sauber Petronas de Fórmula 1, en la sede de la escudería en la ciudad suiza de Hinwil. La escudería dijo que no podía garantizar la continuidad del argentino en el resto de la temporada. Fontana decidió, de común acuerdo con Sauber y Welti, viajar a Japón para cumplir con la responsabilidad asumida en la Fórmula Nippon y participará el domingo en una nueva prueba de esa categoría. Fontana no se entrenará en el circuito de Silverstone, cita de la próxima carrera dentro de quince días. Sauber dispone de un solo auto para los entrenamientos de jueves y viernes en el tra-

zado inglés y decidió confiarlo a su primer piloto, Johnny Herbert. Después de correr en Japón, Fontana regresará a Hinwil para buscar la confirmación acerca de su participación en el Gran Prix de Silverstone, del domingo 13 de julio. Ahora la expectativa del argentino está en el circuito de Suzuka donde el domingo participará de la cuarta carrera del año.

Fontana logró un sexto puesto como mejor ubicación en esa categoría japonesa. Las negociaciones entre Sauber y los patrocinadores de Fontana discurrieron alrededor del dinero que necesita el argentino para obtener una butaca en la Fórmula 1. Sauber adjunto que no tiene recursos para poner un segundo auto en los entrenamientos y en la carrera.

## A los cuartos de Wimbledon

Se definió el cuadro de cuartos de final femenino y quedan por decidirse dos partidos de octavos masculinos en el torneo de tenis de Wimbledon.

Arantxa Sánchez venció a Mary Pierce por 6-1, 6-3 y Boris Becker a Marcelo Ríos por 6-2, 6-2, 7-6 (7-5). Sánchez jugará en cuartos con Natalie Tauaiat, vencedora de Sandrine Testud por 4-6, 7-5, 12-10. Martina Hingis despachó a Sabine

Appelmans por 6-1, 6-3 y Ana Kournikova a Helena Sukova por 2-6, 6-2, 6-3. En cuartos jugarán Sanchez-Tauaiat, Majoli Kournikova, Hingis-Chalkova y Basuki-Novotna. En varones jugarán Rusedski-Pioline y Kiefer-Woodbridge. Sampras venció a Korda por 6-4, 4-2 y Henman a Krajicek por 7-6 (9-7), 6-7 (7-9), 7-6 (7-5) y fueron suspendidos por lluvia. Los ganadores enfrentarán a Becker y Stich, respectivamente.

**ATENEO CECCHINA**

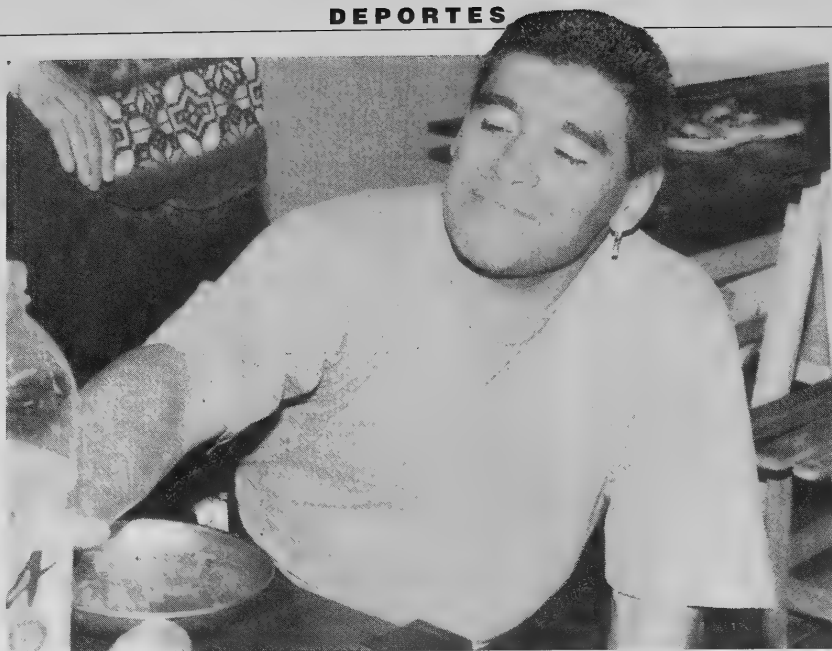
-NATATORIO CLIMATIZADO  
-ESCUELA DE NATACION  
-GIMNASIO DE APARATOS  
-GIMNASIA AEROBICA

-CANCHAS DE FUTBOL 5  
BARTOLOME MITRE 1625 CAPITAL  
TEL./FAX 372-1799 / 374-4958

## ESCOLASO

Quiniela (Matutina-Letras J-L-W-Z)		Quiniela (Vespertina-Letras A-I-M-Q)		Provincia (Vespertina)		Quiniela (Nocturna-Letras O-J-J-L)		Provincia (Nocturna)		Montevideo	
1	2233	11	1325	1	417	11	903	1	526	11	605
2	0454	12	1981	2	399	12	307	2	024	12	823
3	7539	13	9292	3	701	13	975	3	977	13	783
4	5961	14	7601	4	265	14	185	4	072	14	775
5	8584	15	4962	5	278	15	834	5	560	15	262
6	9148	16	5884	6	377	16	491	6	880	16	595
7	8350	17	6762	7	898	17	639	7	377	17	293
8	8827	18	2999	8	270	18	538	8	749	18	308
9	3121	19	2350	9	952	19	543	9	427	19	008
10	6253	20	0370	10	446	20	606	10	617	20	436





Maradona se queda hasta el viernes en Toronto.

Si Duhalde gana las elecciones está dispuesto a irse a Canadá.

Dijo que no volverá a Boca si el club confirma que deja libre a Blas Giunta. El sábado retorna de Canadá y anunciará si juega el 9 el amistoso con Newell's el 13 por el Clausura con Racing o vaya a saber qué. Basualdo se reincorporó.

ESTA ENOJADO PORQUE BOCA DEJO IR A GIUNTA

# Se empacó Diego y no juega

Es más pirotecnia de carnaval chino que una posible realidad. El único problema es el personaje. Con Diego Maradona nunca se sabe, pese a que lleva casi un mes en Canadá poniéndose a punto y anunció que volverá a jugar oficialmente el 13 de julio ante Racing, ayer dijo no volverá a Boca si Boca mantiene su decisión de dejar libre a Blas Giunta. También dijo que es posible que

se radique en Canadá si Eduardo Duhalde gana las elecciones presidenciales de 1999. En Boca no saben qué decir. Duhalde está preocupadísimo.

En una de sus habituales apariciones por radio desde Toronto, un sorprendido Maradona por la información que le dio el periodista condicionó su regreso a Boca "a que Blas siga en el club". Maradona dijo que "es una gran mala noticia. Ya lo voy a hablar con Guillermo (por Coppola). Que vayan buscando a Chilavert porque yo no voy. Blas es un tipo honesto que le hace bien al grupo y, por sobre todas las cosas, es amigo mío". Añadió que "hay jugadores que en Boca no rindieron y sin embargo están. Ahora se la agarran con Giunta injustamente". Antes de esas declaraciones Maradona dijo que volverá al país el sábado y que no tiene decidido si jugará el 9 de julio en el amistoso con Newell's o directamente en la reanudación del Clausura del domingo 13 frente a Racing. Dijo que viajará acompañado del atleta Ben Johnson, quien fue el que le hizo el plan de trabajo junto a sus entrenadores, en Canadá.

En declaraciones a otra radio porteña, Maradona explicó que "en Canadá no llega nada" del fútbol de la Argentina y que está conforme con su anonimato. "Me gusta mucho, puedo caminar libremente por un shopping porque acá no me conoce nadie. De tanto en tanto algún mexicano me grita 'Maradona' y nos ponemos a charlar con él pero los demás no, no me molestan para nada y son muy educados.

Puedo salir a comer. Lo que no vamos a es a comer porque acá tengo una dieta rigurosa, que me la bancan a muerte Claudia y Coppola, que está tan flaco como yo." Y después agregó que "yo digo que vendría vivir acá si gana Duhalde las elecciones" y cuando le dijeron que podía solucionar sus diferencias con el gobernador, el astro sostuvo: "Puede ser, pero al pensar que va a ganar me agarra la picazón en

todo el cuerpo. Hoy yo seguiría votando a Menem porque no hay alternativa".

En tanto, ayer se presentó a los entrenamientos de Boca en Ezeiza el volante José Basualdo, mientras que Héctor Veira eludió referirse a las declaraciones de Maradona y dijo estar preocupado porque "el único refuerzo que podría concretarse es el de Martín Palermo". De Basualdo, ni noticias.

4-2 A PLATENSE EN EZEIZA

## Goleada de los grandes



Juan Sebastián Verón.

Titular seguro, con Roa y Ayala.

La selección le ganó 4-2 un amistoso a Platense, con dos goles de Simeone, uno de Crespo y uno de Gallardo. Formó con Roa; Díaz, Ayala, Sensini, Chamot; Verón, Almeyda, Simeone, Gallardo; López, Crespo. Daniel Passarella aseguró que el defensor Roberto Ayala será "titular ante Paraguay" el próximo domingo y que la ausencia del volante Ariel Ortega "será muy difícil de reemplazar, pero no vamos a variar el esquema de juego". El entrenador se negó a responder cuando se le pidió que comparara el rendimiento de la selección mayor con la selección Sub-20. "Eso no lo contesto, es una pregunta que tiene mala intención y no la pienso contestar". De Paraguay dijo que "es un equipo temible en el juego aéreo, ya que tiene cinco cabeceadores de primer nivel" y de la ausencia de Chilavert dijo que "lo sentirán como nosotros la de Ortega".

## Enzo sin permiso

Ramón Díaz, entrenador de River, no quiere que el uruguayo Enzo Francescoli esté ausente frente a Ferro en la reanudación del campeonato Clausura, que será el viernes 11 de este mes. Es que Uruguay jugará el 20 de julio ante Bolivia en La Paz, por las eliminatorias y el técnico Roque Máspoli solicitó que Enzo hiciera la adaptación a la altura desde el sábado 12 de julio, día en que llegará Uruguay a la capital boliviana. River no lo cedería, pero la AUF se aferrará a la reglamentación de la FIFA que indica que, "cuando se juega en la altura, el club debe ceder al jugador 10 días antes del partido".

## Basile y el campeonato

El entrenador de Racing, Alfio Basile, aseveró que "a la gente hay que decirle la verdad; si no llegan refuerzos, será difícil salir campeón". Basile dijo: "Pero no me voy a reforzar, porque el club no tiene para pagarlos a los jugadores que están". En referencia a las posibles ventas de Adrián De Vicente a Huracán y a la falta de pago de los defensores Carlos Mac Allister y Sebastián Brusco, Racing juega el domingo 13 ante Boca por el Clausura y el 23 se presentará en su cancha para enfrentarse al Sporting Cristal por la Copa Libertadores. Por su parte, Mac Allister se quejó porque en "Racing no se habla de fútbol, sino de plata".

## Goleada de los rojos

Independiente, que sigue de pretemporada en Mar del Plata, goleó ayer por la tarde a Kimberley de esa ciudad por 5 a 1 en un encuentro amistoso. El entrenador del conjunto de Avellaneda, Ricardo Gareca, se mostró muy conforme con el rendimiento del equipo, que formó con: Velázquez; Martínez, Rotchen, Arzeno, Díaz; Molina, Carrijo, Burruchaga, Fernández; Usuriaga, Guerrero.

## Banfield en México

Banfield, que pese a no haber finalizado el torneo Clausura ya perdió la categoría y jugará desde el próximo certamen en el Nacional "B", se encuentra de gira por México para jugar algunos encuentros amistosos. Allí, el equipo de Patricio Hernández venció al Toluca por 2 a 1, donde juega el argentino Luis Islas.

Por las semifinales: Hoy a las 9.30 hs. Uruguay vs. Ghana. En vivo para todo el país. Y a las 21 hs. \*Argentina vs. Irlanda.

**- SEGUÍ CON ESA PELOTA Y NI SE TE OCURRA VENIR A BAÑARTE.**

\* En Diferido.

Mundial SUB-20 Malasia '97. Los que todavía juegan a la pelota.

TyC Sports  
nuestro mejor deporte



# "Siempre hay alguien dispuesto a no callarse"

Soledad Silveyra habla de su trabajo con Robert Sturúa en "Las visiones de Simone Marchand", de Bertolt Brecht.

Por Hilda Cabrera

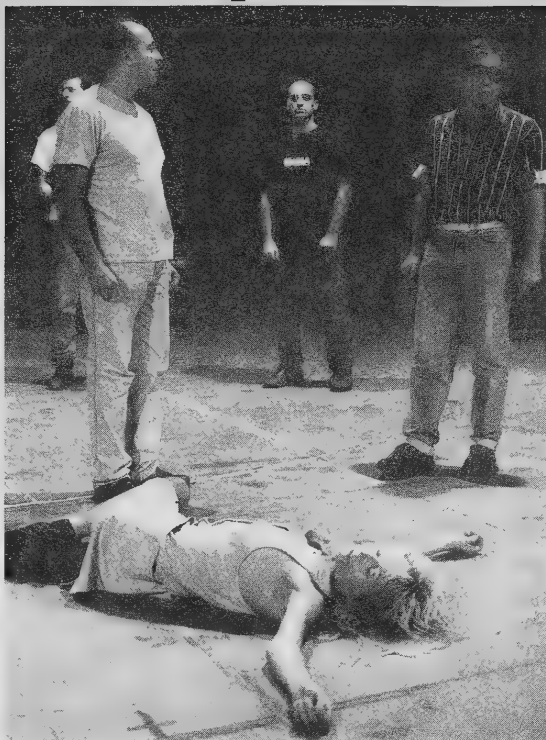
**S**eñora Sole!". El llamado del director georgiano Robert Sturúa resuena inconfundible en la sala del Presidente Alvear. Desde el escenario, rodeado de un pequeño grupo de actores y técnicos, el director convoca a Soledad Silveyra en momentos en que la actriz dialoga con **Página/12** en la platea. Está a punto de comenzar uno de los últimos ensayos de *Las visiones de Simone Marchand*, la obra de Bertolt Brecht que se estrena mañana en el Alvear en coproducción con el Teatro San Martín. La actriz ha llegado con atraso. "Me avisaron tarde y tenía que grabar para la televisión", se disculpa. A la distancia, Sturúa observa y asiente. Poco antes había manifestado a este diario su

desconcierto ante la falta de puntualidad de algunos integrantes del elenco. Su traductor del georgiano cuenta que en cuatro meses de ensayos Sturúa no logró corregir esa situación. Después de tanto tiempo, parece haber internalizado el enojo. No se lo ve furioso: sólo se le percibe una cierta fijeza en la mirada. Su gesto es amable, fraternal incluso, como el de quien está de vuelta de todo. Para un director que se exige a sí mismo dominar el oficio a la perfección, no debe ser tarea fácil aceptar esa falta de mística teatral. Menos para quien apunta a hacer de una obra un espectáculo provocador, como lo demostró en 1987 cuando trajo a Buenos Aires, junto al Teatro Rustaveli de Georgia, su versión de *Ricardo III* de Shakespeare y *El círculo de tiza caucásico* de Brecht. Hubo otra puesta al año siguiente, pero ya con un elenco local, del que también participó Silveyra. Fue *Madre coraje*, también de Brecht. Entre otras cosas, Sturúa tiene problemas con la típica impuntualidad argentina. "Robert no puede entender que hablemos de fútbol en medio de un ensayo. No le entra en la cabeza. Pertenecer a otra cultura", dice Silveyra antes de subir al escenario, vestida ya con la ropa de Simone Marchand, la adolescente francesa que se identifica con Juana de Arco después de leer su historia.

**—Tiene otra opinión del teatro...**

—A mí me apasiona esa manera de ser, porque creo en la disciplina. En llegar al teatro y convertir esto en un templo, pero los argentinos somos tan desorganizados... Acá hay gente que tiene compromisos en la televisión y a él le cuesta entenderlo, aunque me parece que ahora se va acomodando... Nos pregunta sobre Samantha, sobre Yabrán... Nosotros no estamos acostumbrados a trabajar con un director que nos marque tanto.

En el escenario, Sturúa sigue dando indicaciones ayudado por el



Silveyra en uno de los ensayos conducidos por Sturúa.

"No cualquiera puede luchar contra una dictadura", dice éste.

intérprete. Se comunica por momentos en inglés y de tanto en tanto desliza alguna frase en castellano. La escenografía muestra el exterior de una hostería. "Es el patio trasero", apunta el actor Raúl Rizzo, también en diálogo con **Página/12**. La escenografía parece he-

**Diferencias: "Robert no puede entender que hablemos de fútbol en medio de un ensayo. No le entra en la cabeza. Pertenecer a otra cultura", cuenta Soledad.**

cha toda de metal: mamparas, chapas, un Citroën destartado... Entradas a derecha e izquierda y, en lo alto, una pasarela. Alguien intenta hacer pasar por allí una silla de ruedas mientras un soldado atraviesa el escenario sobre patines. La profusión de metales parece tener un significado: ubicar la acción en un tiempo bélico, pero futuro. En el original, la historia se desarrolla en junio de 1940 en un pequeño pueblo de la Turena ocupado por los alemanes.

**—¿Esto significa hablar de una hipotética tercera guerra mundial?**

—Sturúa visualiza otra gran guerra, diferente de las anteriores; jugada en otros términos —responde Rizzo—, y no sé quién puede desmentirlo. El ha vivido la guerra civil y sabe qué significa. Nos habló mucho de esto en los ensayos. Esas guerras cercanas pueden llevar a una hecatombe. En esta puesta, Sturúa hizo grandes esfuerzos por conciliar sus propias vivencias con lo que nos pasa a nosotros como pueblo.

*Las visiones...* es en este sentido un alerta. La obra habla del papel de los menos poderosos, de la resistencia: "Simone no reflexiona sobre lo que puede llegar a ocurrirle, pero con su actitud logra poner en los otros la esperanza de que vendrán tiempos mejores", opina Sturúa también entrevistado por

este diario.

**—Pero Simone es débil ante el poder...**

—Es cierto, pero está en condiciones de reaccionar. Sabemos que no cualquiera puede luchar contra una dictadura ni enfrentar a la muerte. Eso sólo pueden hacerlo unas pocas personas, a las que a veces calificamos de locas, pero que en el fondo admiramos y nos hacen enojar con nosotros mismos por no ser como ellas, decididas y valientes.

**—¿Cómo ve el estreno?**

—No estoy seguro del resultado, pero yo necesito que todo esto se convierta en arte. Si no lo consigo, el trabajo no servirá de nada.

En un momento en que todo puede ser traición y complicidad, el personaje que interpreta Rizzo se mueve a dos aguas. "Busca un equilibrio que jamás conseguirá", apunta el actor. "En algunos momentos parece justo y en otros, por su carácter débil, es capaz de aceptar cosas atroces. En realidad, todos en esta obra nos movemos desde lo que Simone ve y cree ver, desde lo que ella propone y espera de cada uno. Por eso sus decisiones nos modifican." Aunque confiesa que está muerta de miedo ante el estreno, Silveyra dice que confía absolutamente en Sturúa. "Es un placer trabajar con él. Tiene una alegría que contagia. Cuando se enoja, lo hace irónicamente, como distanciándose."

**—¿Qué transmite tu Simone?**

—Esperanza. Siempre hay alguien como ella dispuesto a ir al frente y no callarse. Ella está tan compenetrada con la historia de Juana de Arco que cree ser la heroína. Ayuda a los refugiados hambrientos y destruye todo lo que puede servir al enemigo. A Simone no la queman como a Juana, pero la meten en un loquero. Realmente, para mí, lo más difícil es lograr ese estado tan especial del personaje, el de ser santa y guerrera sabiendo que tampoco es Juana sino Simone haciendo ese papel. Robert intercala continuamente sueño y realidad, más que Brecht...

# Los

Por Rodrigo Fresán

**H**ay algo de inapropiado y al mismo tiempo coherente en el hecho de que el actor Robert Mitchum haya muerto mientras dormía. La inapelable frialdad de los cables da cuenta de cosas que poco importan: 79 años, enfisema, cuerpo hallado por su esposa y amor de juventud Dorothy, en la cama de su domicilio de Santa Barbara. Después, enseguida, títulos de películas: *Retorno al pasado*, *La noche del cazador*, las dos *Cabo de miedo*, *La hija de Ryan*, *El último magnate*, *Adiós muñeca*, *Dead Man*... Hasta ahí la práctica de los hechos y el *The End* del final.

La Teoría de Mitchum —lo inapropiado y lo coherente resultando en una rara e inimitable elegancia— es mucho más interesante. Proyecto fallido de galán de estudio grande, rostro atípico para entonces y alternativa necesaria a Humphrey Bogart ("Yo soy más alto, Bogey era más divertido", delimitó alguna vez), Mitchum resulta más fácil de perseguir y alcanzar a partir de la quietud de fotografías o el eco de las palabras que desde una pantalla donde se veía obligado a decir y hacer cosas escritas por otros.

Hay dos fotos inolvidables de Mitchum y, nada es casual, las dos aparecen incluidas en el revulsivo *Hollywood Babylon* del revulsivo Kenneth Anger. Las dos marcan la diferencia y las dos lo separan del sistema al que nunca perteneció del todo. Las dos son de 1948: una lo muestra de pie y escuchando la sentencia de un juez. Horas antes, el actor había sido sorprendido en un cottage hollywoodense jugando con un cigarrillo de marihuana. En la foto, Mitchum sonríe. En la otra aparece saliendo de la cárcel dos meses más tarde, la sonrisa inmaculada y —lo que resulta más importante— su popularidad en las taquillas intacta y hasta corregida y aumentada. Se suponía que Mitchum debía pronunciar un discurso de arrepentimiento por motivo de la Semana Nacional de la Juventud. Llegó tarde porque se demoró en una reunión con el magnate Howard Hughes, quien acababa de comprarle su contrato a

## Claves

◆ Robert Charles F. Duran Mitchum nació el 6 de agosto de 1917 en Bridgeport, Connecticut (EE. UU.).

◆ Su primer film fue *La comedia humana* (1943), y el único por el que fue nominado para el Oscar —que no ganó— fue *También somos seres humanos*.

◆ Su último trabajo en cine fue *Dead Man*, de Jim Jarmusch, en 1996.

◆ Sus hijos Jim y Chris y su nieto Bentley también son actores.

## SI VIAJA A BUENOS AIRES



**Eleven Palace Hotel**

★★★ QUE BRILLAN COMO ★★★

MODERNO CONFORT A SU ALCANCE

BUENOS AIRES Y EL ELEVEN LE BRINDAN  
TEATROS • CENAS SHOW • VISITA A LA CIUDAD  
TREN DE LA COSTA FERIA SAN TELMO

MERCEDES CARRERAS

Secretos de Hotel

DARIO VITTORI

FIN DE SEMANA ELEVEN

2 NOCHES HABITACIÓN DOBLE

Incluye Desayuno Continental - 1/2 pensión

City tour y 2 plateas "Secretos de Hotel"

PRECIO TOTAL (IVA INCL. EFECTIVO)

US\$ 170 (o 3 cupas \$ 65 c/u T. Cr.)

CENTRO GEOGRÁFICO Y COMERCIAL DE BUENOS AIRES

La Rioja 87 esq. H. Yrigoyen (Alt. Avda. Rivadavia 3000)

Reservas al Tel./Fax: (01) 864-5097 y 862-4088

LEA Y CONSERVE ESTE AVISO. LE SERÁ ÚTIL



A LOS 79 AÑOS, FALLECIO ROBERT MITCHUM

# duros saben perder

Ayer por la mañana, en su casa de Santa Barbara, murió uno de los auténticos gigantes del cine. Mitchum tenía 79 años, una carrera de oro y, ante todo, una sonrisa perfecta en su rostro de recio.

Selznick por una cifra record, aumentó el sueldo a Mitchum y ni se moscó cuando la única declaración del actor con respecto a su episodio carcelario se despachó con un lacónico y ambiguo y muy Mitchum: "Oigan, yo vengo fumando marihuana desde que tengo nariz... En cuanto al asunto este del calabozo, bueno, tenía intimidad, nadie quería nada de mí, ni me envidiaba ni estaba interesado en robarme la comida que me pasaban entre los barrotes". Y volvió a sonreír. Y comparar la sonrisa de Mitchum con la de la Gioconda -a la hora de la marca registrada y la fama universal- no es una exageración: es casi una obviedad.

La idea de un Hollywood como sucedáneo de Meca paradisíaca también supo inspirarle grandes parlamentos y, claro, perfectas sonrisas. No mucho tiempo atrás, a la hora de recordar sin ira pero con sarcasmo, siguió sonriendo, como en esas dos fotos: "Los grandes mitos del cine valen y han valido entre el cinco y el diez por ciento de profesionalidad que cada uno supo aportarle a su trabajo. El resto es y siempre ha sido publicidad, relaciones públicas y difusión comercial. Pero también estoy hablando sin demasiada autoridad: en los últimos diez años fui al cine apenas cuatro veces; nunca hay lugar donde dejar el auto".

Claro que la Práctica de la Teoría Mitchum fue y siempre será mucho más que la simple resultan-



Mitchum al salir de la cárcel, un episodio inolvidable.

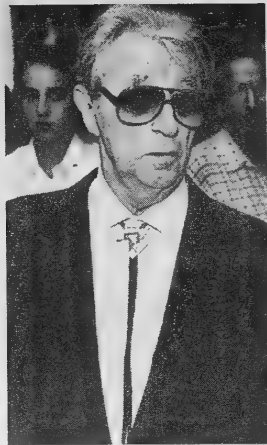
A pesar de su calidad, tuvo una sola nominación al Oscar.

**Humo:** Con respecto a su episodio carcelario, se despachó con un lacónico y bien Mitchum: "Oigan, yo vengo fumando marihuana desde que tengo nariz".

te de la suma de sus *boutades* o su perfil de psicópata sofisticado y villano fundacional que los '80 y los '90 se encargaron de revisitar hasta el hartazgo. Alcanza con recordar el personaje por el que ahora será justamente recordado. En *La noche del cazador* -único y magistral film dirigido por el actor Charles Laughton en 1955- Mitchum se adelantaba varios años a la estética David Lynch y Tim Burton. En esta película, al igual que en la primera *Cabo de miedo*, Robert Mitchum moría de manera espantosa y, otro detalle atendible,

al hombre -a diferencia de lo que ocurría con las estrellas de su época- no le molestaba morir al final porque acaso ya se sabía más vivo que todos.

Así, Robert Mitchum empieza y terminaba en sí mismo del mismo modo que Christopher Walken empieza y termina en sí mismo. Ciertos personajes y ciertas películas -de ahí lo definitivo de la pérdida, como fue y sigue siendo definitiva la pérdida de Bette Davis- requerían de un Robert Mitchum para hacer de, sí, Robert Mitchum.



A los 70 se retiró del cine. Filmó más de 100 películas.

Fue minero, boxeador, operador de grúa, obrero, vagabundo en los años de la Gran Depresión y pasó un tiempo escribiendo horóscopos antes de darse cuenta de que la mentira del actor que no se la creía pagaba mucho mejor que la del embaucador de créditos: "¿Cuál es el secreto para ser actor? Una cara muy dura. Todo es una gran mentira. La película que se me prometió cuando empecé en esto... Muchas y hermosas mujeres, almuerzos largos, dinero... Nunca tuve nada de eso", mostró los dientes.

Lo del principio. Uno imaginaba que iba a morir de otra manera. En un callejón sin salida o afeando a una botella sin fondo o abandonado por una muñeca sin escrúpulos. Clichés que, sin duda, hubiera despreciado. No importa. Mejor. Diferente otra vez: Mitchum murió en la cama y sin darse cuenta. Tal vez soñando con el recuerdo de que "no siempre quise hacer cine. Cuando era joven intenté ser obseso sexual. No lo conseguí. Fallé en la parte técnica". Pero una cosa es segura: murió sonriendo.

## OPINION

Por José Pablo Feinmann

### Mitchum

**L**a noche del cazador (1955) es una película con dos sobresalientes características. Fue la única que dirigió Charles Laughton. Fue la primera vez que los críticos, por fin, dijeron que Mitchum era un buen actor. Era más que eso: tenía una poderosa presencia cinematográfica. Con su andar cansino, sus ojos somnolientos, sus espaldas anchas, podría decirse de él algo que suele decirse más habitualmente de las grandes estrellas femeninas: la cámara lo amaba. También lo amábamos nosotros y por eso habremos de extrañarlo durante los días limitados que nos queden; porque si él, que era un gigante, se murió ayer, cómo no sentir hoy que esto se acaba, que a todos nos llegará el *the end* o -según la modalidad de estos días- la extensa lista de créditos finales. Créditos en los que deberá figurar (al menos, sugiero, en los míos, y, sé, en los de muchos otros que hoy lo lloran) la siguiente leyenda: *Agradecemos la inestimable colaboración de Robert Mitchum sin la cual nuestras vidas hubieran sido infinitamente más pobres.*

Era injusto considerar a Mitchum como actor serio recién a partir de *La noche del cazador*. Ya había hecho memorables películas. 1947 había sido un buen año para él: estuvo en *Encrucijada de odios*, que dirigió Edward Dmytryk, junto a otro gran Robert, el gran Ryan, desde luego, y estuvo en *Retorno al pasado*, de Jacques Tourneur, junto a la memorable y fugaz Jane Greer. En este film trabajaba Kirk Douglas, que todavía vive, que no se muere nunca y que, para castigo casi eterno, nos legó a su hijo Michael.

Diría que son tres los films axiales de Mitchum: *Retorno al pasado*, *La noche del cazador* y *Adiós muñeca*, de 1975 dirigida por Dick Richards. No olvido *Cabo de miedo*, de 1962, dirigida por un hombre no demasiado hábil en este tipo de films: J. Lee Thompson. Ocurre que *Adiós muñeca* marcó un destellante *comeback* de Mitchum. Enamoró a Charlotte Rampling y sedujo a todos. Hizo el mejor Marlowe de la historia del cine. Sé lo que digo y acepto los riesgos: su Marlowe es superior al de Bogart.

Durante los últimos tiempos apareció en algunos telefilms y en la remake de *Cabo de miedo* que hizo Scorsese. Era un papel breve pero tenía la mejor línea de la película: cuando veía el cuerpo tatuado de leyendas de De Niro sólo murmuraba: "No sé si mirarlo o leerlo". Murió en muchas películas. Era de esos actores que aceptan morir. Que gustan hacer villanos, personajes oscuros, complejos. Ahora, según parece, también aceptó morir.

**Hacé tu propio programa de radio**

FM Palermo te invita a presentar tu demo y participar del...



**Concurso Demostrarte '97**

**1º Premio:**

Puesta en el aire del programa durante una temporada\*

**2º al 10º Premio:**

Emisión del programa en un ciclo especial

Informes de Lunes a Viernes de 10 a 18 hs. en el 821-1188

Inscripción Personalmente en Guemes 3773, de 9 a 20 hs.

La inscripción tiene un costo de \$ 60.- destinados a cubrir los gastos administrativos del concurso, e incluye una hora de grabación en nuestros estudios. Bases del concurso en FM Palermo.

**Inscripción:**

1 al 31 de julio de 1997.

**Recepción de demos:**

del 1 al 31 de agosto de 1997.

\* Se firmará un contrato de coproducción entre FM del Barrio S.R.L. y el ganador, en carácter de productor independiente.

fm del Barrio de Palermo  
**94-7**

**Municipalidad de la Ciudad de Paraná**  
**Secretaría de Turismo y Producción**  
Pliego de Bases y Condiciones  
**Concurso Público**

**Objeto:** Concurso de Emprendimientos en el Puerto Nuevo de Paraná.

**Expediente:** 11.759/97 - 13962 - 06. Decreto N°541

**Apertura:** 31 de julio de 1997 a las 10 hs. Escribanía Municipal, Palacio Municipal, Urquiza y Corrientes -Planta Alta-.

**Consulta y Entrega de Pliegos:** Secretaría de Turismo y Producción, 25 de Mayo 126, Paraná.

**Recepción de las ofertas:** Escribanía Municipal, Palacio Municipal, Urquiza y Corrientes -Planta Alta-. De 8.00 a 12.30 hs.

**Adquisición de Pliegos:** Secretaría de Turismo y Producción. 25 de Mayo 126, Paraná. De 8.00 a 13.00 hs.

**Valor del Pliego:** Pesos mil (\$ 1.000)



# BATEA

## Argentina '90

Con el título de *Música argentina de los '90*, la editorial Ricordi sacó a la venta un CD incluyendo las obras premiadas en 1995 por la Asociación Editor, con el auspicio de la Fundación Antorchas y del Afrosasiatisches Institut de Austria. Grabado en vivo en el Auditorio de la Facultad de Música de la UCA, el disco incluye las obras *La otra orilla* de Carlos Mastropietro, *Eregete* de Jorge Horst, *Cántico* de Andrés Gerszenzon, *Del bostezo* de Thike de Nataliá Solomoff e *Intermezzo I* de Fabián Panisello.



## Algo de dark

A fines de los '70, una banda inglesa que apelaba al nombre de una escuela filosófica alemana —Bauhaus— sentó las bases del movimiento post punk que terminaría siendo etiquetado como *dark*. Peter Murphy, Daniel Ash, David J y Kevin Haskins supieron hacer honor a la música minimalista y oscura, e incluso tuvieron una aparición en el film *El ansia*, curiosa revisión del vampirismo de Tony Scott. Su carrera quedó condensada en *Bauhaus 1979-1983*, dos discos que hasta el momento sólo se conseguían en disquerías especializadas a precio exorbitante. Mañana, sin embargo, habrá revancha: el sello Sum Records lanzará oficialmente la edición nacional de esta recomendable retrospectiva, al precio promedio habitual.

## El trío vuelve

Hubo una vez un trío legendario que reformuló las leyes del folklore instrumental. En su nueva versión, con Lito Vitale en piano, Lucho González en guitarra y el Mono Izaurralde en flauta, *El Trío* saca a la venta esta semana un nuevo disco, llamado *Cuando el río suena*. El Cd fue grabado en el estudio *La casita de mis viejos*, propiedad de Vitale, y será editado por el sello EMI.



- 1) *Sinfonía Nº 5* (de Gustav Mahler)
- 2) *La Opera de 3 centavos* (de Brecht/Weill, por Lotte Lenya)
- 3) *Adiós Nonino* (de Astor Piazzolla)
- 4) *Tosca* (de Puccini, por Maria Callas)
- 5) *Romanzas rusas* (por Iosif Kobzon)

# Eric Dolphy, un año de magia en nueve discos

Ya se consigue en Argentina una caja que recopila lo más importante del vientista muerto en 1964, en la cumbre de su carrera.

Por Diego Fischerman

El chichón en el medio de la frente posiblemente fuera una señal. O no. Pero lo cierto es que Eric Allan Dolphy Jr. no era una persona común. En el saxo alto, la flauta o el clarinete bajo, fue una de las voces fundamentales para la transformación del jazz en los años '60. Aunque sus primeros discos, con la banda de Roy Porter, son de 1948, empezó a cobrar notoriedad en 1958. A partir de allí integró grupos míticos de la *avant garde* del género, como el de Chico Hamilton o el de Charles Mingus, fue el compañero de ruta del disco *Free Jazz* junto a Ornette Coleman, compartió cartel con John Coltrane, participó en álbumes como *The Blues and The Abstract Truth* de Oliver Nelson o *Point of Departure* del pianista Andrew Hill, y tocó en concierto *Density 21.5*, la obra para flauta sola de Edgard Varèse. La noche del 29 de junio de 1964, nueve días después de haber cumplido 36 años, moría en Berlín, en medio de una gira. Diabético, cayó en coma después de tocar el segundo set en el recién inaugurado The Tangent Club. Un médico le administró una inyección de insulina pero de una clase distinta de la habitual en los Estados Unidos y la dosis resultó excesiva. Apenas seis años le alcanzaron para dejar uno de los surcos más profundos y personales de la historia del jazz.

La caja *The Complete Prestige Recordings*, que ganó los premios de las revistas *Down Beat* y *JazzTimes* (estadounidenses) y *Jazz Magazine* (francesa) como edición del año en 1995, se consigue ahora en Buenos Aires —hay que buscarla en negocios especializados como Gandhi o Zival's, o en Tower Records— y agrupa, en 9 CDs, los 17

LP editados por Dolphy en el sello Prestige, más *Dash One*, un disco con tomas inéditas hasta el momento sacado a la venta en 1982. Las grabaciones fueron realizadas en trece sesiones entre el 1º de abril de 1960 y el 8 de septiembre de 1961 e incluyen también aquellas en que aparece como *sideman* de Ken McIntyre, Mal Waldron, Oliver Nelson y Eddie "Lockjaw" Davis. Un cuerpo tan limitado en el tiempo —un poco más de un año— como amplio en las búsquedas musicales e inmensamente fecundo en los logros. Si bien no deberían dejarse de lado el fundamental *Out To Lunch*,

**Influencia:** "Lo que aprendí con Eric Dolphy fue fundamental para mí, sobre todo para mi trabajo con Miles Davis", confesó el pianista Herbie Hancock

editado por Blue Note, puede decirse que este conjunto de grabaciones funciona como un relato autosuficiente y compacto en el que pueden leerse los caminos de la libertad de un creador único.

"Fue la primera vez que tocaba con un grupo de esos que se consideraba *avant garde*", contaba el pianista Herbie Hancock en una entrevista de 1974 refiriéndose a su participación como integrante de la banda de Dolphy a comienzos de los '60. "Para mí sorpresa, las partituras eran normales; allí estaban las melodías y los acordes, como en cualquier partitura. Sin embargo, al tocar nadie respetaba lo que estaba escrito. Entonces le pregunté a Eric qué quería que tocara. 'Lo que quieras', fue su respuesta. Decidí tener



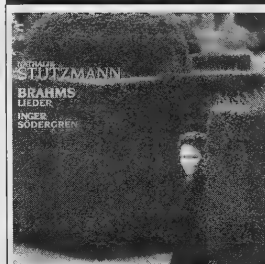
Eric Dolphy Jr. murió en 1964, durante una gira por Berlín. "The Complete Prestige Recordings" es una caja para el asombro.

lo escrito en mi cabeza y, sobre esa base, ir variando la melodía, la armonía y el ritmo. Lo que aprendí con Eric fue fundamental para mí en el futuro, sobre todo para mi trabajo con el quinteto de Miles Davis, entre 1964 y 1968". Dolphy, que aseguraba no salirse jamás del marco del sistema tonal ("todas las notas que toco guardan alguna relación con los acordes del tema") gustaba, además, de tocar con los pájaros. "Cuando ellos cantan —explicaba— o dejo de tocar o toco con ellos. Los pájaros tienen notas entre nuestras notas; la música india tiene algo similar: escalas diferentes y cuartos de tono".

Por las 11 horas, 19 minutos y 42 segundos de música sin desperdicios, desfilan varios músicos nota-

bles, entre ellos los pianistas Mal Waldron y Jaki Byard, los trompetistas Freddie Hubbard y Booker Little, los bateristas Roy Haynes —uno de los grandes innovadores en su instrumento— y Ed Blackwell y el contrabajista Ron Carter que, como una verdadera rareza, toca cello en los siete temas grabados el 15 de agosto de 1960. Las versiones en saxo alto solo de "Tenderly", en clarinete bajo de "God Bless The Child" (el clásico de Billie Holiday) y el dúo de flauta y contrabajo —con Chuck Israels— en "Hi-Fly" son una maravilla difícil de igualar, igual que las legendarias sesiones junto a Booker Little, grabadas en vivo en el Five Spot. La edición se completa con un librito magníficamente presentado.

## Lanzamientos



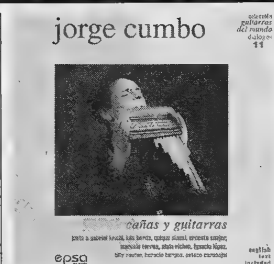
**J. BRAHMS: LIEDER**  
N. Stutzmann/I. Södergren  
RCA Victor, 1997

**9 PUNTOS** Las canciones de Brahms, en la mejor herencia de Schubert y Schumann, ahondan en la relación entre texto y música y en las posibilidades de textura del piano y la voz. Esta excelente colección, que incluye el ciclo *Cuatro canciones serias Op. 121*, además de una selección de 16 lieder, cuenta con la voz inigualable de la contralto francesa Nathalie Stutzmann (graves impactantes y estilo impecable), acompañada con complicidad, expresión y notable manejo del color por la muy buena pianista sueca Inger Södergren. (D. F.)



**JAZZ MEETS EUROPE**  
Iturralde/De Lucia y George Gruntz  
MPS, 1997

**8 PUNTOS** En los años '60, el musicógrafo y productor Joachim Ernst Berendt encaráo nuevas ediciones en las que el jazz se cruzaba con distintas músicas étnicas. Polygram está reeditando ese material, casi inconseguible, a razón de dos LP por CD. En éste se agrupan el disco grabado en 1967 por el quinteto del saxofonista español Pedro Iturralde junto a un joven y virtuoso Paco De Lucía con el título de *Flamenco Jazz*, y el de la orquesta de George Gruntz con un grupo de gaiteros (*From Stickstand with Love*, 1967). Bizarro pero irresistible. (D. F.)



**CAÑAS Y GUITARRAS**  
Jorge Cumbo  
EPSA, 1997

**8 PUNTOS** Después del irregular *Cañas y guitarras* y *computadoras*, el quenista Jorge Cumbo toca aquí en 17 dúos notables, junto a Luis Borda, Gabriel Krichi, Quique Sinesi, Ernesto Snajer, Horacio Burgos, Billy Reuter, Marcelo Torres, Ignacio López y Alain Richou, más una bellísima "Cuando el diablo anda en el vino", en trío con Snajer y Peteco Carabajal. Lo mejor: un blues sorprendente ("Azul andino"), "Cada vez que siento tu amor" —con Sinesi—, el tema con Torres ("Yo") y "El pa'u" con Reuter. La peligrosa idea de incluir tres piezas de Bartók, está bien resuelta. (D. F.)



**MISSA CANTILENA**  
Mala Punica  
Erato, 1997

**9 PUNTOS** El *Res Subtilior* fue una práctica de interpretación sumamente compleja del siglo XIV, caracterizada por la polirritmia y la improvisación, y el argentino Pedro Memelsdorff, director del grupo Mala Punica, es un especialista en el tema. Aquí se explora la influencia de lo profano en la liturgia italiana de la época y el resultado es deslumbrante: virtuosismo, perfección estilística e instrumentos como campanas afinadas según los preceptos pitagóricos u organetto, para uno de los mejores discos de música medieval grabado en los últimos tiempos. (D. F.)



ENTREVISTA A DIEGO KAPLAN

# "Yo necesito contar cosas"

Está filmando "Oye conejo", su primer largo, una producción independiente sin ningún tipo de apoyo económico oficial.

Por Ignacio Miri

**D**iego Kaplan es un director de videoclips que reniega de la estética de los videoclips. Dice que su primer largometraje no tiene nada que ver con ninguna de esas cataratas de imágenes de tres minutos de duración que adornan las canciones de fin de siglo, que en los más de cuarenta clips que filmó se pueden distinguir relatos (tengan o no que ver con lo que se escucha en la canción), que no comulga con la sucesión de cuadros e imágenes fragmentadas propia de la era de MTV. El joven y debutante director habla, entusiasmado, de su película *Oye Conejo*, una producción independiente, sin créditos del Instituto Nacional de Cinematografía, que comenzó a filmarse hace quince días en Buenos Aires.

Las películas más exitosas (las más taquilleras) del cine argentino de los últimos años están protagonizadas por jóvenes y dirigidas a jóvenes, pero Kaplan no les cree. La sinceridad parece ser la cualidad más apreciada cuando habla de hacer cine. Dice que hay directores que pueden hacer ese tipo de películas y otros que no. El se incluye dentro del grupo de los que sí pueden, se siente capaz de hacerlo y, a modo de credenciales que le conceden legitimidad, menciona su edad —veintisiete años— y su entorno —"filmó una historia en la cual podrían haber participado mis amigos"—. Con el mismo empeño con que critica a los directores que "no respetan al público, que no se creen las historias que filman", cuenta (y adorna) su idea. "El proyecto surgió de una charla con Juan Cruz Bordeau, pero de todos modos, yo siempre quise hacer cine. Hice muchos videoclips y mis trabajos se parecen al cine, siempre necesito contar algo, no puedo poner una imagen porque sí. Además, estaba cansado de que acá en Argentina los directores hicieran cine sólo para acostarse con minas o para conseguir el dinero del Instituto."

—¿Y usted para qué hace cine (si no es para conseguir ninguna de esas dos cosas)?

—Juro que no lo hago por ninguna de esas dos cosas. Para conseguir la gaita prefiero afanar un banco y las mujeres quiero ganármelas por lo que soy (aunque nunca me gané una mina por eso). Esta película la hago porque no se puede dejar de hacer, porque es necesario. Para hacerla conseguimos todo gratis, porque todo el mundo necesita estar haciendo algo que valga la pena (aunque no esté demasiado claro cuál va a ser el rédito). Es una película simple, sin histeria, de personajes verdaderos. Es la historia de un pibe de veinticinco años (Juan Cruz Bordeau) que se pelea con la novia y se va a pasar el fin de semana a Mar del Plata. Allí se encuentra con algunos personajes impresionantes, rodeados de monoblocks grises y fríos. "La feliz" en invierno. Conoce a una chica que atiende un pub en la playa (Leticia Brédice) y se enamora de ella. Esa chica tiene un novio, Damián Dreizik, el líder de una banda de surfers. Las relaciones entre todos esos personajes, incluidas las

hermanas del personaje de Brédice, se van a parecer a las que aparecen entre las personas del público. Me interesan más esas relaciones que los propios personajes (por ejemplo, nunca en toda la película hay un personaje que aparezca solo).

—¿Por qué se decidió a hacer una película protagonizada por jóvenes y dirigida a los jóvenes, considerando que esta clase de películas son las que más abundan en el cine argentino de los últimos años?

—En realidad, Subiela no puede hacer películas para jóvenes; Marcelo Piñeyro tampoco, aunque a Piñeyro lo respeto mucho más que a Subiela. A pesar de que no me gustan sus películas, a Piñeyro lo respeto como persona. Es un tipo que entendió que el cine no es una paja, que se completa con el espectador. Si un director tiene problemas, que se los vaya a contar al psicólogo, no voy a pagar siete mangos para que me los cuente a mí. De última, si el director cuenta sus problemas, tienen que ser entendibles para el espectador. El problema es que todos hacen películas para jóvenes (porque se supone que ése es el público que va al cine), pero nadie piensa como piensa un pibe. Ahí es cuando yo empiezo asentir que eso es falso. ¿Vas a hablar de eso porque es lo

**Molestia:** "Estoy medio podrido de que, cuando filman, los directores piensen 'esto no se va entender', y le den al público todo servido. Eso es lo que hace Subiela".

que vende o porque es lo que sentís? En esta película hay buenos actores porque sienten sus personajes, son esos personajes. Estoy medio podrido de que, cuando filman, los directores piensen "esto no se va entender", y le den al público todo servido. Eso es lo que hace Subiela, que te da la cuchara en la boca. Esa sensación es molesta porque te hace pensar que el tipo se cree superior al público. La película la hago para mí, pero yo soy bastante parecido al público que la va a ir a ver.

—¿Por qué decidió pasar del videoclip al largometraje?

—Porque hay que hacer cine, es el lugar más íntimo para contar algo. Es difícil transmitir la intensidad que uno pretende en tres minutos. Me refiero nada más que a una cuestión rítmica, de tiempos. Las ideas de la película te las puedo contar en cuatro minutos, pero no va a impactar igual que si me das ochenta minutos. De todas maneras, ni la película ni yo tenemos nada que ver con la estética del videoclip, ni siquiera mis clips se parecen a otros clips, e hice más de cuarenta. Nadie quiere ser director de clips, todos quieren dirigir cine. Es lo mismo que pasa con la publicidad. El problema es cuando se intenta pasar el lenguaje del clip al cine, no es lo mismo (salvo que se haga un videoclip de ochenta minutos, como en *Romeo y Julieta*).



Diego Kaplan tiene una visión hipercrítica del actual cine argentino. "Acá, los directores filman para conseguir gaita o levantarse minas".

## Fogueado en los videos

Antes de abordar su primer largometraje, Diego Kaplan filmó más de cuarenta videoclips para bandas argentinas de rock como La Renga, Dos Minutos, Tintoreros y Los Visitas. El último de sus trabajos en el rubro fue para el tema "Flaca", del disco *Alta sociedad*, de Andrés Calamaro, que tiene actualmente una altísima rotación en los canales de cable. En cine, entre otros trabajos con realizadores diversos, Kaplan dirigió la segunda unidad durante el rodaje de *Buenos Aires Viceversa*, de Alejandro Agresti, que aguarda por su fecha de estreno. *Oye Conejo* cuenta con las actuaciones de Juan Cruz Bordeu, Damián Dreizik, Antonio Birabent, Leticia Brédice, Rita Cortese, Graciela Borges, Patricia Echegoyen, Iván González y Mariana Brisky. Su banda de sonido podría resultar un lujo: será producida por Calamaro y Daniel Melero.

Cuando se llega segundo, la noticia ya no es noticia.

EN CORDOBA  
PRIMERO TV10



EL CANAL N° 1 EN NOTICIAS

CRONICA 10 2<sup>a</sup> Edición

El informativo local más visto en Córdoba.

Fuente IBOPE-Periodo 28/4 al 25/5

POR ESTOS DIAS

El programa de opinión e investigación periodística elogiado por los cordobeses, con la conducción de René Bacco.

Fuente IBOPE-Periodo 21/4 al 18/5

El mejor equipo de periodistas. Independientes, objetivos, profesionales, para mostrarle la noticia desde todas las caras de la realidad. Córdoba los eligió y están en TV10.

**tv10**  
PASA LO QUE PASA

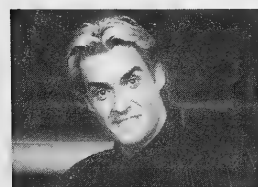
**SRT**  
Sociedad por Acciones

Oficinas comerciales en Capital Federal  
Mass Media S.A. Representaciones Avda. Santa Fe 1845 - 5to. piso "E" Tel. (01) 812-8884



## TV

5.30	2-7-13-MUNDIAL SUB-20: Argentina-Irlanda.
7.30	2-IMPACTO A LAS 7.
7.30	7-ATC NOTICIAS.
8.00	7-A PURA MANANA.
9.00	2-MOVETE CON GEORGINA.
9.00	7-VIVIR MEJOR.
10.00	7-33 MILLONES.
10.30	7-BUENA VIDA.
11.00	7-KIDS PARK.
9-UTILISIMA.	
11.30	11-AQUI ESTA TU HIT.
12.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-NUVEVEDIARIO.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-EN SINTESIS AL MEDIODIA.	
12.30	13-LOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00	2-MEDIODIAS CON MAURO.
7-SALVESE QUIEN SEPA.	
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.	
11-MIA, SOLO MIA.	
13-ORUM.	
14.00	11-ADIVINA ADIVINADOR.
13-COMO PAN CALIENTE.	
14.30	9-INDISCRECIONES.
15.00	2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.	
11-LA NINERA.	
13-DE CORAZON.	
16.00	2-FRENTE A FRENTE.
7-HISTORIAS CON APLAUSOS.	
9-HABLEMOS CLARO.	
11-ESMERALDA.	
13-CAUSA COMUN.	
17.00	2-AMOR Y MORIA.
7-LAS TRES MARIAS.	
9-90-60-90 MODELOS.	
11-CEBOLLITAS.	
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.	
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.	
9-PUEBLO CHICO, INFIERNO GRANDE.	
11-CHIGUITITAS.	
13-XENA, PRINCESA GUERRERA.	
19.00	2-GRACIELA DE AMERICA.
7-ATC NOTICIAS.	
9-HEREDEROS DEL PODER.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-HOMBRE DE MAR.	
20.00	2-FENOMENO REAL.
7-LA RED DEPORTIVA TV.	
9-NUVEVEDIARIO.	
11-HOLA SUSANA!	
13-TELENOCHE.	
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA NOCHE CON AMIGOS.	
9-RICOS Y FAMOSOS.	
11-NARANJA Y MEDIA.	
13-ESPECIAL DE MAGIA.	
22.00	2-CHA CHA CHA.
7-MUNDIAL SUB-20: Argentina-Irlanda (repetición).	
9-TE JUEGO LO QUE QUIERAS.	
11-NOCHE DE GRANDES: "Su nombre es peligro".	
13-CINE ATP: "Papá por siempre".	
23.00	2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
7-MAGAZINE DE SALUD.	
9-CIRCO ROMANO.	
23.55	9-REPORTER ESSO.
00.00	2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.	
9-EL PAPA RAZZI.	
11-DURO DE ACOSTAR.	



Petinatto sigue jugando a ser el David Letterman del Tercer Mundo, a la medianoche por Telefé.

13-EN SINTESIS.  
00.20  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Ghoulies II".

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 90, Secretaría única, cita y emplaza a herederos y acreedores de ADRIAN OSCAR BITZ, por el término de 30 días. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 25 de febrero de 1997. Martín Alejandro Christello, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado en lo Civil Nº 41 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ROSA BORGATTI y Carlos PASSERINI. El presente deberá publicarse por tres días en Página/12. Buenos Aires, 13 de junio de 1997. Dr. José Antonio Charlin, Secretario.

# La entrevista televisiva, un arte para expertos

Luchando contra las limitaciones de un medio manejado por el apuro y el zapping el género crece, sobre todo en el cable.

Por Cecilia Bembibre

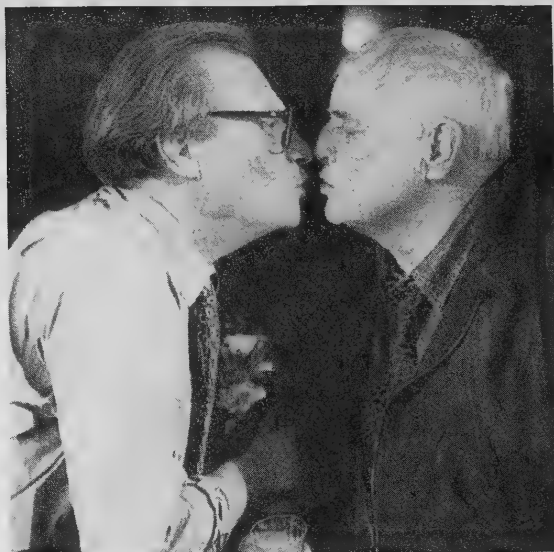
Hay quienes intentan una sonrisa y su cara se contrae en una mueca nerviosa. Hay quienes corrigen, mirándose en los monitores, un defecto inexistente en el maquillaje. Hay quienes se reclinan contra el sillón y fijan la mirada en el otro. Hay quienes dicen aquello que deberían callar siempre. Hay quienes no dicen casi nada. En el terreno de la entrevista televisiva, periodistas e invitados ensayan casi a tientas las estrategias para agradar a un tercero invisible.

"Es un salto al vacío", asegura Jorge Guinzburg, aludiendo al riesgo que conlleva la charla al aire y en vivo. Que los políticos hablen de sexo, los artistas de política, y que las pulseadas verbales no decaigan parece ser la difícil tarea que se impone los viernes por la noche en "La Biblia y el calefón". Si los reportajes en "Peor es nada" fueron ejemplo de su manejo del ritmo televisivo, los intercambios de opiniones en el talk show que conduce por América desafían sus habilidades de moderador. En la TV abierta, la entrevista resigna minutos en favor de comerciales, flashes informativos, monólogos, shows en vivo. Pero "El perro verde", "El otro lado" y "DNI" fueron ejemplos de que no siempre el medio atenta contra el diálogo profundo. Sin embargo, hoy el cable parece haberse erigido en refugio del género. "Mosaico" —también por ATC— y "Las unas y los otros", conducidos respectivamente por Silvina Chediek y Mónica Gutiérrez, son ejemplos de espacios ganados exclusivamente por el diálogo.

Al mismo tiempo, el cable ofrece un panorama heterogéneo de estilos en los canales internacionales.

"Larry King Live" es el show del periodista considerado el mejor entrevistador televisivo de Estados Unidos. King —que lleva más de diez años en el aire, durante los cuales, según se promociona, realizó más de 35.000 reportajes— alterna sus preguntas con las de televidentes de más de 210 países. Entre los hits del show se cuentan el anuncio de Ross Perot de su candidatura presidencial, y el beso a King con que Marlon Brando selló el reportaje. La semana pasada se presentaron Al Gore y la princesa Diana, y el 26 de julio será el turno de uno de los actores favoritos del público estadounidense, Harrison Ford, famoso por su fobia a las entrevistas.

Como ejemplo de una nueva generación de entrevistadores, la cadena CBS transmite "En directo con Jaime Bayly". Periodista y escritor, Bayly es conocido en Perú, su país de origen, por su estilo cordial pero atrevido. A principios de año, el conductor estuvo en Buenos Aires grabando programas con Carlos Menem, Domingo Cavallo, Ernesto Sabato y Valeria Mazza, que luego fueron vistos, por más de diez millones de personas en dieciocho países. Mañana recibirá al escritor colombiano Plinio Apuleyo, y el



El histórico beso entre Larry King y Marlon Brando.

El estadounidense es uno de los grandes del género.

jueves al periodista deportivo Fernando Niembro.

Para hablar con sus invitados, algunos conductores prefieren ignorar las exigencias del medio, simulando una charla íntima. Otros se resignan a los minutos contados y construyen diálogos más cerca del ping pong que de la confesión. Entre estos últimos se ubica "Boulevard Germany", un popurrí de reportajes de Deutsche Welle. TV5, la emisora francesa, también incluye varios programas de entrevistas: "Paris Lumières" esboza un retra-

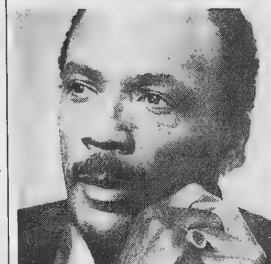
to de la actualidad cultural de París a través de los ojos de un invitado; a las 17.15, el noticiero incluye un breve reportaje. El miércoles se presentará el escritor Max Gallo, que acaba de publicar una biografía sobre Napoleón. Film & Arts cuenta con el ciclo "Inside the Actor's Studio", en el que James Lipton entrevista a actores vinculados con las tablas, frente a un público conformado por estudiantes de teatro y algún famoso invitado sorpresa. En julio se estrenará una entrevista a Glenn Close, y volverán a emitirse las charlas con Dennis Hopper, Jessica Lange y Sidney Lumet.

Hace siete años, el periodista Bill Zehme recurrió a un cronómetro para dar a los lectores de *Rolling Stone* una idea de la importancia de lo que callaba el actor Warren Beatty, y transcribió las pausas. La más larga duraba 57 segundos. Sumadas, impresionaban con un silencio de más de cincos minutos. Un lapso apenas más breve que el destinado regularmente a las entrevistas en televisión.

## Aquí están, éstos son

- ◆ **La Biblia y el calefón.** Viernes a las 23 por América.
- ◆ **Mosaico.** Lunes a viernes a las 20, por el Canal 46 de VCC y los sábados a las 20 por ATC.
- ◆ **Las unas y los otros.** Lunes a viernes a las 23, Canal de la Mujer.
- ◆ **Larry King Live.** Lunes a sábados a las 22, por CNN.
- ◆ **En directo con Jaime Bayly.** Lunes a viernes a las 23, por Telenoticias.
- ◆ **Boulevard Germany.** Lunes a las 20.30, por Deutsche Welle.
- ◆ **Paris Lumières.** Lunes a viernes a las 22.30, por TV5.
- ◆ **Inside the Actor's Studio.** Domingos a las 20, por Film & Arts.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**LAS VIDAS DE QUINCY JONES.**

de Ellen Weissbrod.

A las 19.15 por I-Sat.

A los 64 años, Quincy Jones puede ostentar sin ruborizarse el título de "leyenda" del espectáculo mundial. Como productor ha trabajado con Frank Sinatra, Ray Charles, Barbra Streisand y Michael Jackson, entre otros, llevándose una buena cantidad de premios, discos de oro y platino. Como músico, participó en algunos de los grandes momentos de la historia del jazz moderno, tocando junto a fenómenos como Dizzie Gillespie, Ron Carter, Ella Fitzgerald y la Orquesta Count Basie.



**ADIOS A LAS VEGAS.**

de Mike Piggis.

A las 22 por HBO.

Una historia de amor entre perdedores, gente que no tiene mucho por jugar, ambientada en la capital mundial del juego, la ciudad que no tolera el fracaso. Algo así es lo que siente un escritor desocupado y alcohólico (Nicolas Cage) cuando llega desde Hollywood, después de quedarse sin trabajo, con el único objetivo de gastar sus últimos dólares en whisky. En una de esas noches de bruma, conoce a una prostituta que, como en un cuento de hadas urbano, le cambiará su vida. De ese encuentro, con sus bemoles y vaivenes dramáticos, se nutre el relato.



**EQUINOX.**

de Alan Rudolph.

A las 23.30 por el Canal 20 de VCC.

Una muestra cabal del cine a la vez fino y misterioso que ha caracterizado al realizador de, entre otras, *Los Modernos*, *Love at large* y *Pensamientos mortales*. Con una historia de seres solitarios perdidos en el ruido de una gran ciudad, un original tratamiento visual y un guión rigurosamente trabajado —con hincapié en la construcción acabada de cada uno de los personajes, incluso los secundarios—, permite a Rudolph construir un film atípico, inquietante, que funciona como un aceitado mecanismo.



**AZUL PROFUNDO.**

de Luc Besson.

A las 23.40 por el Canal 30 de Cablevisión.

Mucho antes de *El quinto elemento*, el francés Luc Besson se ganó buena parte de su prestigio como realizador original con esta historia de competencia obsesiva entre nadadores de aguas profundas. En una tranquila villa balnearia frente al mar Mediterráneo se desarrolla la trama, que vincula a dos especialistas (Jean Marc Barr y el perfecto asesino Jean Reno) con una bella admiradora (Rossana Arquette). Tanto sea por el primer puesto en la competencia como por los favores de la dama, los hombres entrarán en un conflicto de nunca acabar.



ENTREVISTA A PABLO REYERO

# Investigando con la cámara

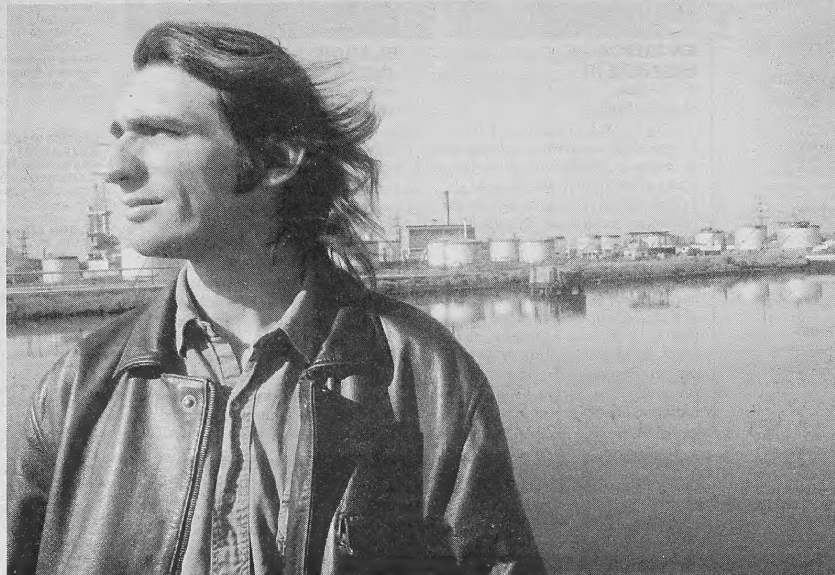
Fascinado con el periodismo de investigación, el realizador concretó con el documental "Dársena Sur", estrenado en el marco del festejo de los diez años de **Página/12**, un notable retrato de las condiciones de vida en el mítico Dock Sud.

Por Horacio Bernades

El rito volvió a repetirse. Bastó que la proyección de *Dársena Sur* llegara a su fin para que una cerrada salva de aplausos se descargara anoche en el amplio salón del Teatro Roma de Avellaneda, donde desde el lunes está desarrollándose el Primer Festival Argentino de Cine y Video Documental, que concluye el domingo. El lleno total, los aplausos y los vivos también habían acompañado el estreno del documental de Pablo Reyero, en el Instituto Goethe, a mediados de junio, en el marco de los festejos de los diez años de **Página/12**. Fue tal el impacto que debieron agregarse dos funciones extra a las tres previstas inicialmente. Previamente, *Dársena Sur* había sido exhibido por el canal franco-alemán ARTE, uno de los más prestigiosos del mundo, como parte de un ciclo de documentales dedicado a América latina.

Producido en forma conjunta por ese canal, el Instituto Goethe y con la participación de la productora y realizadora argentina Lita Stantic, *Dársena Sur* registra, a lo largo de casi 80 minutos, los trabajos y los días de los habitantes de ese rincón casi mítico ubicado a sólo cinco kilómetros de la Casa Rosada. A orillas del río Sarandí y al pie del polo petroquímico cuyos desechos químicos contaminan las aguas frente a la indiferencia de las autoridades, los habitantes de Dock Sur (familiarmente conocido como "El doque") se enfrentan a la falta de trabajo, los estragos de la contaminación y la incerteza del futuro. En algún caso, lo hacen con resignación, pero nunca sin alegría, y es esa total ausencia de miserabilismo, de condescendencia, lo que define la clase de mirada que *Dársena Sur* echa sobre ese lugar y esos personajes.

El documental de Reyero se estructura en tres episodios, cada uno de ellos con un joven como protagonista. El Negro, habitante de la zona cercana a los basurales, tiene 20 años y se dedica a recoger allí "alguna porquería que me sirva". Lili, de 25, perdió a cuatro hijos pero cría a tres -y además mantiene a



Pablo Reyero, de 31 años, concreta investigaciones periodísticas en formato documental. "Después de mi documental sobre víctimas del sida, tenía ganas de filmar historias de jóvenes."

su familia hipernumerosa - con los pocos pesos que trae todos los días a casa su marido, que hembra bolsas de hasta 70 kilos. Pero el riesgo no está tanto en el peso como en el contenido: se trata de soda cáustica, que deja en los hombros de Juan un *souvenir* hecho de llagas y quemaduras. El Ruso, por último,

**Convivencia:** "Hay que tener en cuenta que entre investigación y rodaje, fueron dos años, en los que tuve que convivir con los protagonistas."

sobreviviendo trabajando en una peluquería de la zona, convive diariamente con la desocupación y el alcoholismo de su padre y su tío, y los sábados encuentra una válvula de escape en la cancha, siguiendo a todas partes a Dock Sur, el equipo de sus amores. "Después de mi do-

cumental anterior, *Vivir*, que trataba sobre víctimas del sida, me quedaron ganas de filmar historias de jóvenes", señala Reyero, que tiene 31 y varios años de periodismo, cinco de ellos en **Página/12**. "Al mismo tiempo, la barriada del 'doque' era un lugar que siempre me había interesado, y entonces se juntaron las dos cosas y terminé filmando historias de jóvenes que viven allí."

—¿Por qué Dock Sur?

—Es un lugar muy particular. Por un lado, está el polo petroquímico. Por otro, el puerto, la Dársena Sur. En el medio hay una villa miseria, a la que llaman Villa Inflamable, porque siempre hay incendios, por el petróleo. Ahí cerca, hay, además, un barrio humilde de monoblocks. Y está el equipo de fútbol, que termina de darle como una identidad propia al barrio. Por otra parte, a mí siempre me interesó el periodismo de investigación. Meterme en un lugar, caminarlo y hablar con la gente. En 1994 yo hacía investigación periodística para *El otro lado*, el programa de Fabián Polosecki, y un día tuvimos que ir al Hospital Fiorito, en Avellaneda. De pronto, me enteré de que una ambulancia tenía que ir hasta la villa para atender una emergencia. Por curiosidad, fui con ellos. Era de madrugada, empezaba a amanecer. Desde el piso catorce de uno de los monoblocks se veía la villa, al lado el polo, todo cubierto por el humo blanco de las petroleras. Entonces me dije: "Este es el lugar. Quiero filmar a los jóvenes de acá". En 1995 tuve la suerte de ganar el subsidio del Premio Antorchas, y con eso empecé. Después surgió, por suerte, el interés del canal ARTE, que fue lo que me permitió terminar de filmar.

—¿Cómo encontró a los tres protagonistas?

—Yo quería que fueran tres los protagonistas, uno por cada zona del "doque": la desembocadura del río Sarandí en el Río de la Plata, la villa y los monoblocks. El resto sur-

gió caminando, que es la mejor forma de encontrar lo que uno busca. Lo que buscaba eran personajes que fueran representativos de cada una de esas zonas. Y con los que yo tuviera, además, una afinidad personal. Hay que tener en cuenta que entre investigación y rodaje fueron dos años. Dos años en los que hay que convivir con los protagonistas. Si a uno no le caen bien, hubiese sido un infierno.

## JUDICIAL - AUTOANALIZADOR ABBOT

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 3, a cargo del Dr. Rodolfo A. Herrera, Secretaría N° 6 de la autorizante, sito en Callao N° 635, 6to. P, de Capital Federal, comunica por un día en autos caratulados: "GRIPPO, Lorenzo y Otros C/Clinica Privada Santa Rita S.A. s/Ejecutivo", EXP. N° 69.826/95, que el martillero Lino Cándido Seivane procederá a subastar el día 11 de julio de 1997 a las 9.30 hs., en Humberto I N° 2042 de Capital Federal un autoanalizador para análisis clínicos marca Abbot, modelo Spectrum CCx con compresor. Se exhibirá los días 9 y 10 de julio de 1997, de 9 a 12 hs. en Avda. Provincias Unidas N° 2540, de San Justo, Pcia. de Bs. As. Sin base y al contado y a mejor postor. Comisión martillero 10%. Buenos Aires, 23 de junio de 1997. Blanca Gutiérrez Huertas de Silveyra. Secretaria.

## Inevitable familiaridad

—Usted mira a sus "personajes" de igual a igual, no desde arriba.

—Hay ciertos tics de algunos documentales que a mí nunca me gustaron. No me gusta que haya una de esas voces en off que parecen saberlo todo; no me gustan las denuncias con el dedo levantado y no me gusta el abuso de datos, de cifras. Prefiero el camino inverso, ir de lo particular a lo general. Contar historias de vida, y dejar "hablar" al contexto que rodea a los personajes. Hay que saber esperar. Aunque uno sepa qué es lo que está buscando, hay que tener muchísima paciencia y esperar que eso aparezca. Debe ser uno el que se adapte a los personajes, y no a la inversa.

—Usted se permite filmar esa clase de conversaciones banales tan comunes en la realidad, pero que en el cine raramente aparecen. A los personajes se los ve tan cómodos que en un momento uno de ellos le "manguca" unos pesos al director de la película.

¿Por qué?

—Para eso sirve el trabajo de campo, algo que en un documental me parece fundamental. Luego de dos años de verse todos los días, la familiaridad es casi inevitable. Yo creo que ése es el objetivo de un documental: mostrar la vida cotidiana de la gente, que es quizás -aunque parezca paradójico- lo que menos conocemos.

## Finalistas del Gallegos

Cinco argentinos, entre ellos el fallecido Osvaldo Soriano, figuran entre los treinta y un finalistas de la X edición del Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos, informaron ayer en Caracas los miembros del jurado: el chileno Antonio Skármeta, el español Javier Marías (ganador de la última edición), la brasileña Bella Josef, el colombiano Juan Gustavo Cobo Borda y el venezolano Carlos Pacheco, dé a conocer su veredicto. El 2 de agosto se hará entrega del galardón, dotado con 60.000 dólares. Los argentinos seleccionados son: Vlady Kociancich (*El templo de las mujeres*); Tomás Eloy Martínez (*Santa Evita*); Pedro Orgambide (*El escriba*); Rodolfo Rabanal (*Cita en Marruecos*) y Osvaldo Soriano (*La hora sin sombra*). De México compiten cuatro: Angeles Mastretta (*Mal de amor*); Alberto Ruy (*En los labios del agua*); Gustavo Sainz (*Salto de tigre blanco*) e Ignacio Solares (*Columbus*). De España y Venezuela, tres autores de cada uno: los españoles Cristina Fernández (*El Colapso*); Juan José Millás (*Tonto, muerto, bastardo e invisible*); Arturo Pérez-Reverte (*La piel del lince*) y los venezolanos José Balza (*Después Caracas*); Eduardo Liendo (*Diario del enano*) y Ana Teresa Torres (*Vagas de desapariciones*). También clasificaron los peruanos José Antonio Bravo (*La quimera y el éxtasis*) y Alfredo Bryce Echenique (*No me esperen en abril*), los cubanos Jesús Díaz (*La piel y la máscara*) y Zoé Valdés (*La nada cotidiana*) y los chilenos Jorge Edwards (*El origen del mundo*) y Carlos Franz (*El lugar donde estuvo el paraíso*).

## Página/12

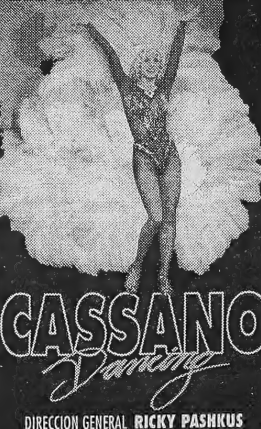
FESTEJA EN SALTA

SABADO 5 - 22 hs.  
TEATRO DE LA CIUDAD  
ALBERDI 62 - SALTA

Página/12 regala entradas a los lectores (2 por persona) que deberán retirar mañana jueves 3, de 10 a 13 y de 17 a 20 hs. en Santiago del Estero 340. Entradas limitadas: 100

Página/12  
en SALTA  
Gustavo Saldeño  
(087) 213-213

## EL MUSIC HALL DE FIESTA ELEONORA CASSANO



DIRECCION GENERAL RICKY PASHKUS



## cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Un producción Walt Disney.  
Los Angeles 3.  
Corrientes 1770, 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CIGARRROS

P/M/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.15.  
Cineplex Lavalle 1.  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.  
Trocaadero 1.  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.20.

## COMODINES

P/M/13. Acción. Dir.: Jorge Nisco. Con Carlos Caivo, Adrián Suar y Rodolfo Ranni.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## Ambassador

Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.  
Atlas Lavalle.  
Lavalle 889. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Cjo Tito Merello 1

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.  
Gaugmont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcora 4

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.  
Patio Bullrich 5.  
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.15.

## CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

P/M/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicolas Cage y John Cusack.  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Premier 4

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Thriller. De Steven Spielberg. Con Jeff Goldblum, Julianne Moore y Peter Postlethwaite.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## Gaugmont 2

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Metro 1

Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Normandie 1

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Ocean 1

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcora 3

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Patio Bullrich 2

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Santa Fe 1

Av. Santa Fe 1947. 812-8860. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Ciencia ficción. Dir.: Luc Besson. Con Bruce Willis, Ian McKellen y Gary Oldman.  
Normandie 2.  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.05.

## Premier 1

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## EL REGRESO DEL JEDI

APTA. Aventuras. Dir.: Richard Marquand. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

Trocaadero 6.  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## EL SANTO

P/M/13. Aventuras. Dir.: Philip Noyce. Con Val Kilmer y Elisabeth Shue.  
Metro 2.  
Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Premier 2

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## Trocaadero 3

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.15.

## EN BUSCA DE RICARDO III

P/M/13. Drama. Dir.: Al Pacino. Con Al Pacino y Winona Ryder.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Maxi 1

C. Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.  
Trocaadero 5.  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.20.

## FABRICANTE DE ESTRELLAS

P/M/16. Drama. Dir.: Giuseppe Tornatore. Con Sergio Castellitto y Tiziana Lottito.  
Monumental 3.  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Patio Bullrich 1

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Santa Fe 2

Av. Santa Fe 1947. 812-8860. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Andrej Chalmov y Zdeněk Svěrák. Oscar a la Mejor Película Extranjera.  
Lusuar 1.  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## LA FURIA

P/M/16. Drama. Dir.: Juan Bautista Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoa.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Cjo Tito Merello 3

(Sala García) Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Monumental 1

Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## La Guerra de las Galaxias

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill y Harrison Ford.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

## LUZ DE LUNA

P/M/13. Drama. Dir.: David Anspaugh. Con Elizabeth Perkins y Kathleen Turner.  
Cineplex Lavalle 2.  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## MARTIN (HACHE)

P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Cecilia Roth.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Trocaadero 2

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## Mentiroso

P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierney.  
Normandie 4.  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

## PODER ABSOLUTO

P/M/13. Thriller. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint

## en cartel



## EN BUSCA DE RICARDO III

de Al Pacino.  
(Estados Unidos).

En medio de la oleada de adaptaciones de textos de Shakespeare que sacude al cine y al teatro por estos días, Al Pacino entrega su propia versión del villano por excelencia, Ricardo III. En su muy auspicioso debut como director, Pacino elige elaborar un ensayo en torno de la obra, un intento por acercarse a la esencia del texto. Para ello, se rodea de estrellas de cine y entrevista a reconocidos intérpretes de las obras del dramaturgo inglés. Con Al Pacino, Winona Ryder, Kenneth Branagh y otros. (Atlas Recoleta, Lorance, Maxi y otros).

Eastwood y Gene Hackman.

Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Patio Bullrich 6.

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Paseo Alcora 2.

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Patio Bullrich 3.

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

RETRATO DE UNA DAMA

P/M/13. Drama. Dir.: Jane Campion. Con Nicole Kidman, John Malkovich y Barbara Hershey.

Lusuar 2.

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

SOSTIENE PEREIRA

P/M/13. Drama. Dir.: Roberto Brenza. Con Marcelo Mastroianni y Daniel Auteuil.

Cineplex Lavalle 3.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Metro 3.

Cerro 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytk. Con Michael Jordan y Bugs Bunny.

Los Angeles 1.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sab. trasn.: 1.10.

TERRITORIO COMANCHÉ

P/M/13. Cines. Drama. Dir.: Gerardo Herrero. Con Imanol Arias y Cecilia Dopazo.

Trocaadero 4.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Todos dicen te quiero

P/M/13. Comedia musical. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen, Goldie Hawn, Tim Roth y Julia Roberts.

Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Monumental 2.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Patio Bullrich 2.

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 2.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Solar de la Abadía. Sala 2.

L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 4.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL QUINTO ELEMENTO

APTA. Savy 3.

Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 3.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Savy 3.

Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.



## EL MUNDO PERDIDO: JURASSIC PARK

de Steven Spielberg.  
(Estados Unidos).

El anzuelo más importante de la primera versión de Jurassic Park era la sorpresa de los personajes y del espectador al encontrarse con los reptiles extinguidos hace millones de años. Una vez utilizado este recurso, Spielberg se vio obligado a encontrarle una nueva vuelta de cuerda a la historia, y en esta entrega transformó a los dinosaurios en animales mucho más violentos. Con ello, la película se acerca velozmente hacia el género del terror, y consigue un ritmo por momentos demoledor. (Metro, Ocean, Normandie, Gaumont, Santa Fe, Alto Palermo y otros).

UN DIA MUY ESPECIAL

APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney.

Patio Bullrich 5.

Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

LA FURIA

P/M/13. General Paz 3.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 6.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

PODER ABSOLUTO

P/M/13. Atlas Belgrano 2.

Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 5.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

SOSTIENE PEREIRA

P/M/13. Savy 4.

Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 5.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Todos dicen te quiero

P/M/13. Atlas Belgrano 1.

Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 5.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)

P/M/13. Savy 2.

Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Auditorio Belgrano.

Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sab. y Dgo. a las 14 y 17.15.

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 2.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Solar de la Abadía. Sala 1.

L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

Belgrano 4.

Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.10.

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)

APTA. Belgrano 1.

Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17, 19, 21 y



*Fellini*  
RISTORANTE

- Almuerzos Ejecutivos \$15.-
- Despedidas
- Menú Esp. P/Grupos
- c/Bebidas Free \$25.-

**TOMAMOS RESERVAS**  
1209 • Tel. 811-2222 / 814-346



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

## HOY

**Tiempo pronosticado:** Ventoso y fresco. Posible chaparrón pasajero. Mínima 7°. Máxima 13°. Vientos del Noroeste.

### 10.00

◆ Está abierta la inscripción para los talleres literarios para chicos y adolescentes organizados por Cedimeco. Informes en Venezuela 3031, tel.: 931-5461.

### 18.00

◆ Muestra de pinturas del artista chaqueño Oscar Sánchez Kelly en la Sala 20 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

### 19.00

◆ La Carrera de Ciencia Política de la UBA invita al ciclo de cine-debate "Los Balcanes en el cine y en las ciencias sociales". Se proyectarán documentales y hablarán Tomás Barnagy y Juan Belikow. En el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Gratis.

◆ "Evita en la literatura", mesa redonda en la muestra "Las mil y una Evita". En el Palais de Glace, Posadas 1725.

◆ Conferencia del Dr. Kenneth Gergen "Más allá de la objetividad: peligros y promesas del mundo construido". En el Auditorio de la Facultad de Psicología, Independencia 3065, PB.

◆ Presentación del libro *Pymes. Su economía y organización*, de Horacio Irigoyen y Francisco Puebla. En el salón SUM de la Facultad de Cs. Económicas, Av. Córdoba 2122, 1º piso.

### 20.00

◆ Presentación del libro *Sabato o la moral de los argentinos*. Participan Américo Cristófolo, Marcela Croce, Christian Ferrer, Marcos Mayer, Jorge Panesi y Guillermo Korn. En el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Entrada libre y gratuita.

◆ Recital de "El carotango", grupo de tango itinerante, organizado por la Fundación Oncológica Encuentro en Viamonte 2213.

### 22.00

◆ Recital del Lito Epumer Cuarteto (jazz-fusión) en Dr. Jekyll, Monroe 2315.

◆ Presentación de Morena Cantero Jr., teatro independiente, en "El manifiesto comunista", de Marx y Engels. Dos actos, un entremés, un prólogo y 22 personajes. En el Centro Cultural Fray Mocho, Ecuador 380.

Por Antonio Dal Masetto

Cuando, en 1876, el escocés Graham Bell inventó el teléfono y terminó discutiendo con Edison por la propiedad de la patente, no tenía la menor sospecha de los alcances y las consecuencias de su creación. Alrededor de esto y otros infortunios gira la acalorada o más bien furiosa charla de esta noche en el bar.

—Siempre pasa lo mismo con los aprendices de doctor Frankenstein—dice el narigón que se parece a Gunga Din—. Después nadie se hace cargo del monstruo.

—Ese Bell y ese Edison, en vez de discutir tanto, podrían haberse batido a duelo y matarse uno a otro y ahorrarnos este flagelo—dice el parroquiano de la terraza.

—Ahí está, haciéndose el tonto—dice otro señalando el teléfono apoyado en la punta de la barra—, esperando que alguien hable para andar contando todo.

—Flor de estómago resfriado resuelto.

—Más que estómago resfriado, delator lo llamaría yo.

—Delator, alcahuete, soplón, batidor, digámoslo con todas las letras—interviene el gallego Pereira.

Entra un tipo y pide prestado el teléfono. Hay un sobresalto general y lo miramos intrigados. Antes de que levante el tubo el gallego lo frena:

—Un momento, señor ¿usted es extranjero, verdad?

—Soy marinero—contesta—, navego en un barco mercante, acabo de desembarcar.

—Lo suponía. Antes de que prosiga, es nuestro deber ponerlo sobre aviso de las consecuencias de su acto.

Entre todos le explicamos que el teléfono se ha convertido en el enemigo número uno de la tranquilidad de la ciudadanía. Que a diferencia de los viejos teléfonos de antaño que eran serviciales y fieles y guardaban



# BUCHONES

los secretos, los teléfonos modernos se degeneraron, son perversos, desparan las conversaciones a los cuatro vientos y les encanta sembrar la discordia para que los humanos nos peleemos entre nosotros.

—Le doy un ejemplo—dice uno—. Se me ocurrió comentarle por teléfono a un amigo mío que mi suegra era una harpía y mi cuñado un delincuente. Al día siguiente toda mi familia estaba enterada. No se imagina la que se armó. Mi mujer ya no me dirige la palabra. Le cuento algo más: fui al interior, porque soy viajante de comercio, cargué nafta en Salto, a doscientos kilómetros de acá y cuando pagué con la tarjeta el empleado de la estación de servicio miró el nombre y me dijo: "Así que su suegra es una harpía y su cuñado un delincuente".

Ya ve cómo está la situación. Si esto me ocurre a mí, que sólo conté una pavadita, imagínese cómo se deben sentir los que tienen cosas muy secretas que conversar, mafiosos y corruptos por ejemplo.

—Ya no se puede confiar en los teléfonos—corroboramos todos.

—Me sospeché que algo de eso estaba pasando—dice el marinero—, porque hoy mientras almorzaba en un restaurante vi a un señor ahogando sumifón en la pecera y más tarde a una mujer tirando su celu-

lar bajo las ruedas de un ómnibus. Bueno, señores, si ya llegaron a ese punto les puedo contar el final, porque esta situación la tengo bien vista y bien sufrida en uno de mis viajes. Hace un año llegué a una ciudad cuyo cielo estaba siempre cubierto, al principio pensamos que eran nubes bajas, después que era smog. Todos los habitantes llevaban permanentemente pilotos con capuchas y paraguas. Finalmente nos dimos cuenta de que aquello que tapaba el cielo y la luz del sol eran miles y miles de palomas que volaban sin parar. En aquella ciudad estaban en una etapa bastante

más avanzada en este asunto de los teléfonos buchones y, buscando una solución, habían vuelto al viejo sistema de las palomas mensajeras. Aunque no estoy totalmente seguro de que hubiesen encontrado la vuelta adecuada para la seguridad de sus comunicaciones, porque a menudo allí arriba, en aquel caos de alas, se podía ver el vuelo rauda de algún halcón que interceptaba una paloma y tomándola de la nuca la bajaba a tierra, donde según mis deducciones seguramente alguien se encargaría de leer o inclusive cambiar el mensaje que llevaba, antes de soltarla nuevamente. No quiero alarmarlos ni ser apocalíptico, pero de acuerdo con lo que me están contando, no sería nada raro que terminen así, con un papá en sombra, ensordecidos por el cloqueo permanente de las palomas y bombardeados noche y día por sus excrementos.

En ese momento, en la punta de la barra suena el teléfono. Todos nos damos vuelta y lo miramos horrorizados. Después de unos segundos de incertidumbre, el gallego se mueve y con la agilidad de una pantera toma una de las campanas de los sandwiches y, como si se tratara de una araña venenosa, lo tapa, lo aísla y nos pone a salvo, al menos por ahora.

## CARTAS

### Reparto

¿Quién nos defiende de la mentira? ¿Ante qué autoridad debemos recurrir, para que nos dejen de robar y mentir en forma descarada? Tengo 35 años, un título de comisario naval otorgado por la Escuela Nacional de Náutica, que sólo sirve de adorno porque nuestros queridos gobernantes se encargaron de desmantelar casi por entero nuestra Marina Mercante, léase E.L.M.A., vendieron buques, líneas marítimas, edificios, parte del puerto, y la mayoría de la gente totalmente ignorante de esta situación. Se supone que en una democracia, se gobierna en representación del pueblo, o lo que debería ser, el pueblo gobierna por intermedio de sus representantes. ¿Quién representa a la gente que se está muriendo de hambre? ¿Quién representa a los miles y miles de desocupados? ¿Quién representa a los jubilados? No tienen vergüenza, eso es lo peor de todo, porque el que tiene vergüenza suele limitar sus acciones, pero esta gente no tiene límites, son descarados, se escudan en el pasado cuando les conviene. Sólo escucho planifetos políticos ante cada reflexión, sin importarle nada más que la posibilidad de seguir en el poder, que es lo que les otorga impunidad. Sinceramente estoy asqueado, tengo la suerte de conocer muchos países, he hablado con habitantes de las regiones más disímiles, y nunca sentí en ninguno de ellos el sentimiento de ser tomado por idiota, que creo yo que siente hoy el pueblo en su mayoría. Estuve en Japón donde se llega hasta el suicidio ante la pérdida del honor, los países nórdicos donde no se comprende el usar a alguien y mucho menos el sentirse usado. ¿Hasta dónde van a llegar? Ofendiéndose incluso ante la menor insinuación de sospecha. Yo creo que a esta altura ya no son sospechosos, son culpables y no lo digo yo, lo dicen el dolor de los jubilados, el llanto de hambre de los niños, la desesperanza casi definitiva de los obreros desempleados; en definitiva, todos y cada uno de los que no participan en el reparto de lo que queda de nuestra pobre Argentina.

Fernando A. Bonanni  
DNI: 14.547.321

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06:30	2864	NEUQUEN	13:51
2818	B. BLANCA	07:39	2875	NEUQUEN	16:51
2804	B. BLANCA	13:09	2868	NEUQUEN	18:45
2802	B. BLANCA	19:12	2870	NEUQUEN	07:18
2508	CATAMARCA	06:36	2572	POSADAS	13:48
2818	CORDOBA	07:39	2540	RESISTENCIA	15:36
2400	CORDOBA	10:00	2572	RESISTENCIA	13:48
2530	CORDOBA	11:42	2542	RESISTENCIA	18:03
2412	CORDOBA	12:33	2818	RIO GALLEGOS	07:39
2404	CORDOBA	14:00	2816	RIO GRANDE	07:39
2558	CORDOBA	15:12	2300	ROSARIO	06:51
2414	CORDOBA	16:18	2302	ROSARIO	08:24
2416	CORDOBA	18:27	2304	ROSARIO	12:18
2408	CORDOBA	19:15	2306	ROSARIO	13:42
2560	CORRIENTES	06:42	2312	ROSARIO	17:39
2564	CORRIENTES	11:39	2316	ROSARIO	20:09
2564	CORRIENTES	11:39	2320	SAN JUAN	06:51
2948	JUJUY	06:51	2586	SAN JUAN	17:00
2950	JUJUY	17:18	2948	S. DEL ESTERO	06:51
2508	LA RIOJA	06:36	2924	SAN LUIS	14:18
2824	MAR DEL PLATA	07:30	2872	SANTA ROSA	10:18
2826	MAR DEL PLATA	11:12	2874	SANTA ROSA	18:15
2832	MAR DEL PLATA	15:18	2876	SANTA ROSA	07:15
2840	MAR DEL PLATA	19:18	2372	SANTA FE	09:12
2420	MENDOZA	10:24	2374	SANTA FE	14:40
2404	MENDOZA	12:33	2376	SANTA FE	16:27
2386	MENDOZA	17:00	2378	SANTA FE	18:40
2428	MENDOZA	18:51	2598	TRILEVA	23:45
2860	NEUQUEN	07:09	2804	VEDMA	13:03
2872	NEUQUEN	10:18	2818	USHUAIA	07:39

### AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	B. BLANCA	09:20	2865	NEUQUEN	17:51
2819	B. BLANCA	14:09	2874	NEUQUEN	21:21
2805	B. BLANCA	18:09	2869	NEUQUEN	22:40
2803	B. BLANCA	22:02	2551	POSADAS	10:38
2508	CATAMARCA	12:50	2572	POSADAS	18:03
2819	C. RIVADAVIA	18:05	2549	RESISTENCIA	10:52
2413	CORDOBA	09:55	2841	RESISTENCIA	18:03
2531	CORDOBA	12:55	2572	RESISTENCIA	18:03
2413	CORDOBA	14:42	2543	RESISTENCIA	22:15
2559	CORDOBA	16:35	2819	RIO GALLEGOS	14:09
2407	CORDOBA	18:12	2819	RIO GRANDE	14:09
2417	CORDOBA	21:22	2301	ROSARIO	08:51
2409	CORDOBA	22:10	2303	ROSARIO	11:04
2561	CORRIENTES	09:32	2307	ROSARIO	14:38
2564	CORRIENTES	15:50	2317	ROSARIO	16:22
2564	CORRIENTES	15:50	2317	ROSARIO	22:09
2949	JUJUY	22:20	2921	SAN JUAN	10:50
2950	JUJUY	12:50	2586	SAN JUAN	21:40
2904	LA RIOJA	12:50	2949	S. DEL ESTERO	12:50
2825	MAR DEL PLATA	09:40	2924	SAN LUIS	18:21
2827	MAR DEL PLATA	13:52	2872	SANTA ROSA	10:18
2833	MAR DEL PLATA	17:28	2874	SANTA ROSA	21:21
2841	MAR DEL PLATA	21:40	2372	SANTA FE	09:12
2421	MENDOZA	14:19	2374	SANTA FE	14:40
2404	MENDOZA	17:13	2376	SANTA FE	16:27
2428	MENDOZA	22:46	2378	SANTA FE	18:40
2861	NEUQUEN	11:09	2805	VEDMA	13:03
2872	NEUQUEN	15:03	2819	USHUAIA	14:09

Una clase especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.